

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115508061>

CAI FN

-E77-



CANADA

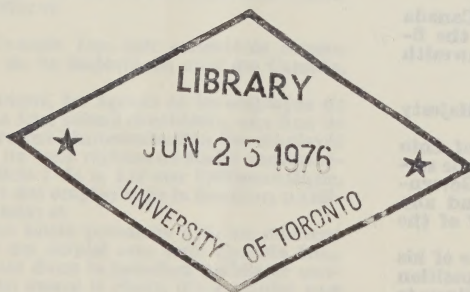
Dept. of Finance

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1977

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (A)

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1977



TREASURY BOARD

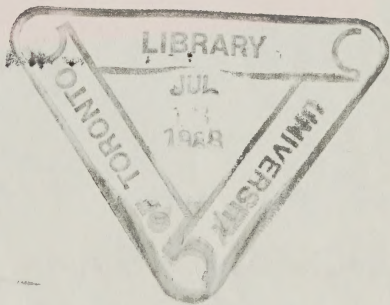
Special Program

	Man- Years Authorized	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
		\$	\$	\$
Non-Budgetary				
Vote L27a—To provide, in respect of Loto Canada				
(a) for the purchase, for one dollar, of the shares of Loto Canada Inc.;				
(b) for working capital advances not exceeding \$5,000,000 to the said company on terms and conditions approved by the Governor in Council;				
(c) for the establishment of an account in the Accounts of Canada to be known as the National Lottery Account to which shall be credited the net revenues of Loto Canada Inc. paid to the Receiver General for Canada; and				
to authorize payment out of the Consolidated Revenue Fund and to charge to the said Account				
(d) in the current fiscal year, for the purpose of physical fitness, amateur sport and recreation programs in accordance with terms and conditions prescribed by order of the Governor in Council, of an amount not to exceed 5% of the amount credited to the said Account in the current fiscal year; and				
(e) subject to the amounts that may be paid pursuant to paragraph (d), in the fiscal years 1976-77, 1977-78 and 1978-79 on the last day of March, June, September and December of each such year, until the 31st day of December 1979,				
(i) of an amount not to exceed 12.5% of the amount to the credit of the said Account, to the government of each province, in proportion to the number of tickets sold by Loto Canada Inc. in each province in the three month period immediately preceeding the month of the payment, and				
(ii) of an amount not to exceed 82.5% of the amount to the credit of the said Account, subject to any directions that are from time to time given by Order of the Governor in Council, to				
(A) the Régie des installations olympiques to assist in the financing of the deficit of the 1976 Olympic Games; and				
(B) the XI Commonwealth Games Canada (1978) Foundation to assist in the financing of the 1978 Commonwealth Games; and				
to deem				
(f) Loto Canada Inc. to be an agent of Her Majesty in Right of Canada, and				
(g) the president, officers and employees of Loto Canada Inc. to be employees in the public service of Canada for the purposes of the Government Employees Compensation Act and any regulation made pursuant to section 7 of the Aeronautics Act; and				
to provide that any person who at the time of his employment with Loto Canada Inc. held a position in the Public Service shall, if he so elects continue to accrue and be eligible for all the severance pay, vacation leave, sick leave, compensation in lieu of vacation leave and insurance benefits that in the opinion of the Treasury Board he would have received had he remained an employee in the Public Service.....			5,000,000	5,000,000

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme spécial

	Années-hommes autorisées	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
		\$	\$	\$
Non-budgétaire				
Crédit L27a—Pour permettre, à l'égard de Loto Canada,				
a) l'achat, pour un dollar, des actions de Loto Canada Inc.;				
b) le versement à ladite société d'avances de fonds de roulement n'excédant pas \$5,000,000 à des conditions approuvées par le gouverneur en conseil;				
c) la constitution dans les comptes du Canada d'un Compte de la loterie nationale auquel seront créditées les recettes nettes de Loto Canada Inc. versées au receveur général du Canada; et				
pour autoriser le prélèvement sur le Fonds du revenu consolidé et pour imputer audit compte,				
d) dans l'année financière en cours, d'une somme n'excédant pas 5% du montant crédité au compte dans l'année financière en cours, applicable aux programmes de loisirs, de sport amateur et de santé conformément aux conditions prescrites par décret du gouverneur en conseil; et				
e) sous réserve des paiements versés conformément à l'alinéa d), dans les années financières 1976-1977, 1977-1978 et 1978-1979, le dernier jour des mois de mars, juin, septembre et décembre, jusqu'au 31 décembre 1979,				
(i) d'une somme n'excédant pas 12.5% du montant crédité audit compte, versée aux autorités de chaque province, en proportion du nombre de billets vendus dans chacune par Loto Canada Inc. dans le trimestre qui précède immédiatement le mois du paiement, et				
(ii) d'une somme n'excédant pas 82.5% du montant crédité audit compte, sous réserve des directions émises de temps à autre par décret du gouverneur en conseil, versée				
A) à la Régie des installations olympiques pour aider à absorber le déficit des Jeux olympiques de 1976; et				
B) à la «XI Commonwealth Games Canada (1978) Foundation» pour aider au financement des Jeux du Commonwealth de 1978; et				
pour				
f) que Loto Canada Inc. soit considérée comme mandataire de Sa Majesté du chef du Canada, et				
g) que le président, les agents et les employés de Loto Canada Inc. soient considérés, aux fins de la Loi concernant l'indemnisation des employés de l'État et de tout règlement établi conformément à l'article 7 de la Loi sur l'aéronautique, comme étant des employés de la fonction publique du Canada; et				
pour prévoir que toute personne qui, au moment où elle occupait un emploi avec Loto Canada Inc., détenait un poste dans la fonction publique continuera, si elle en exerce le choix, d'accumuler une indemnisation de départ, des congés annuels, des congés de maladie, une rémunération tenant lieu de congés annuels et continuera de bénéficier des prestations d'assurance, et d'être admissible à tous ces avantages, lesquels, de l'avis du Conseil du Trésor, cette personne aurait reçus si elle était demeurée un employé de la fonction publique.....			5,000,000	5,000,000



-E77-



CANADA

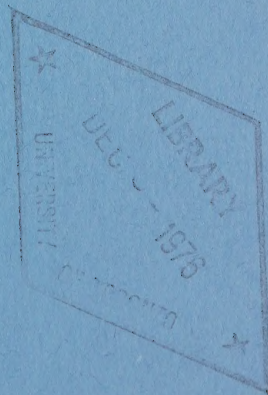
Government
Publications

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1977

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (B)

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1977





CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1977

BUDGET

SUPPLÉMENTAIRE (B)

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1977

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>
8—9	Agriculture— <i>Agriculture</i> Department— <i>Ministère</i>
12—13	Communications— <i>Communications</i> Department— <i>Ministère</i>
12—13	Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation et Corporations</i> Department— <i>Ministère</i>
18—19	Anti-Inflation Board— <i>Commission de lutte contre l'inflation</i>
20—21	Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Mines et Ressources</i> Department— <i>Ministère</i>
22—23	Atomic Energy Control Board— <i>Commission de contrôle de l'énergie atomique</i>
22—23	Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada, Limitée</i>
24—25	National Energy Board— <i>Office national de l'énergie</i>
26—27	Environment— <i>Environnement</i>
30—31	External Affairs— <i>Affaires extérieures</i> Department— <i>Ministère</i>
32—33	Finance— <i>Finances</i> Department— <i>Ministère</i>
40—41	Auditor General— <i>Auditeur général</i>
42—43	Governor General and Lieutenant-Governors— <i>Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs</i>
44—45	Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i> Department— <i>Ministère</i>
52—53	Industry, Trade and Commerce— <i>Industrie et Commerce</i> Department— <i>Ministère</i>
58—59	Justice— <i>Justice</i>
60—61	Labour— <i>Travail</i> Department— <i>Ministère</i>
62—63	Manpower and Immigration— <i>Main-d'œuvre et Immigration</i> Department— <i>Ministère</i>
70—71	National Defence— <i>Défense nationale</i>
72—73	National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i> Department— <i>Ministère</i>
80—81	Medical Research Council— <i>Conseil des recherches médicales</i>
82—83	National Revenue— <i>Revenu national</i> Taxation— <i>Impôt</i>
84—85	Administrator—Anti-Inflation— <i>Directeur (Anti-inflation)</i>
86—87	Post Office— <i>Postes</i>
86—87	Privy Council— <i>Conseil privé</i> Public Service Staff Relations Board— <i>Commission des relations de travail dans la fonction publique</i>
88—89	Public Works— <i>Travaux publics</i>
94—95	Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i> Department— <i>Ministère</i>
96—97	Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du Cap-Breton</i>
98—99	Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i> National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i>

SOMMAIRE

Previous Estimates — Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate — Présentes prévisions supplémentaires				Total Estimates to Date — Total des prévisions jusqu'à ce jour	
		Budgetary — Budgétaire		Non-Budgetary — Non-budgétaire	Total — Total	Budgetary — Budgétaire	Non-Budgetary — Non-budgétaire
Budgetary — Budgétaire	Non-Budgetary — Non-budgétaire	To be voted — À voter	Statutory — Statutaires	To be voted — À voter			
12,053,400	5,000,000	13,064,000			13,064,000	625,117,400	5,000,000
54,515,281				58,717	58,717	54,515,281	58,717
63,802,000		1,494,001			1,494,001	65,296,001	
12,530,000		10,400,000			10,400,000	22,930,000	
31,724,000	128,950,000	5,400,000			5,400,000	137,124,000	128,950,000
3,702,000		3,961,300			3,961,300	7,663,300	
96,757,000	115,000,000	13,300,000			13,300,000	110,057,000	115,000,000
8,985,000		728,000			728,000	9,713,000	
601,794,550		213,152		600,000	813,152	502,007,702	600,000
241,432,768	46,000	1		307	308	241,432,769	46,307
750,982,000		7,597,000	109,134,000	25,000,000	141,731,000	7,867,713,000	25,000,000
11,811,000		2,100,000			2,100,000	13,911,000	
2,709,632		101,000			101,000	2,810,632	
49,367,250	28,620,000	36,180,003			36,180,003	985,547,253	28,620,000
96,960,000	16,800,000	14,200,201	21,000,000	1,500,001	36,700,202	532,160,201	18,300,001
86,100,500		1			1	86,100,501	
28,769,000		1			1	28,769,001	
70,511,000		90,363,000			90,363,000	960,874,000	
371,139,549		9,033,894			9,033,894	3,380,173,443	
881,043,000		32,806,002	3,902,000		36,708,002	10,917,751,002	
50,062,000		1,250,000			1,250,000	51,312,000	
73,241,000		1			1	273,241,001	
122,706,000		898,000			898,000	898,000	
				1,500,000	1,500,000	1,122,706,000	1,500,000
4,958,000		208,100			208,100	5,166,100	
28,542,000	652,462	8,667,001		713,370	9,380,371	737,209,001	1,365,832
89,125,000	24,227,000	1			1	489,125,001	24,227,000
13,385,000	6,600,000	24,500,000			24,500,000	37,885,000	6,600,000
29,315,000		5,713,000			5,713,000	235,028,000	

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>
102—103	Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i>
108—109	Department— <i>Ministère</i>
108—109	National Arts Centre Corporation— <i>Corporation du Centre national des arts</i>
110—111	National Film Board— <i>Office national du film</i>
110—111	Public Service Commission— <i>Commission de la fonction publique</i>
112—113	Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>
112—113	Department— <i>Ministère</i>
114—115	Correctional Services— <i>Services correctionnels</i>
118—119	Transport— <i>Transports</i>
120—121	Department— <i>Ministère</i>
120—121	Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i>
122—123	Northern Transportation Company Limited— <i>Société des transports du Nord Limitée</i>
124—125	Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i>
124—125	Department— <i>Ministère</i>
126—127	Urban Affairs— <i>Affaires urbaines</i>
126—127	Canadian Habitat Secretariat— <i>Secrétariat canadien d'Habitat</i>
128—129	Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de logement</i>
130—131	National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i>
—	All other departments and agencies not included in these Estimates— <i>Tous autres ministères et organismes n</i> <i>visés par les présentes prévisions</i>
	Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "b" to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

SOMMAIRE

Previous Estimates — Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate — Présentes prévisions supplémentaires				Total Estimates to Date — Total des prévisions jusqu'à ce jour	
Budgetary — Budgétaire	Non-Budgetary — Non-budgétaire	Budgetary — Budgétaire		Non-Budgetary — Non-budgétaire	Total — Total	Budgetary — Budgétaire	Non-Budgetary — Non-budgétaire
		To be voted — À voter	Statutory — Statutaires	To be voted — À voter			
72,760,000		33,589,002		150,000	33,739,002	806,349,002	150,000
7,976,000		500,000			500,000	8,476,000	
25,598,000	100,000	1			1	25,598,001	100,000
79,000,000				1,500,000	1,500,000	79,000,000	1,500,000
8,930,000		3,322,000			3,322,000	12,252,000	
70,181,000		2,599,000		2,000,000	4,599,000	272,780,000	2,000,000
64,360,000	75,679,000	20,000,000			20,000,000	984,360,000	75,679,000
65,636,000		1,000,000	63,300,000		64,300,000	429,936,000	
		600,000		1	600,001	600,000	1
55,317,000		412,000			412,000	355,729,000	
6,711,693		1			1	6,711,694	
55,400,000	297,900,000	18,600,000			18,600,000	374,000,000	297,900,000
53,270,000	10,000,000	888,000			888,000	54,158,000	10,000,000
606,900,151	423,476,000					6,063,900,151	423,476,000
417,062,774	1,133,050,462	363,687,663	197,336,000	33,022,396	594,046,059	38,978,086,437	1,166 072,858

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires inscrits au présent Budget portent le même numéro que dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits paraissant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «b» qui suit les numéros des crédits indique que ces derniers figurent dans le présent Budget supplémentaire (B).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1976-77

Previous Estimates— <i>Prévisions précédentes</i>
This Supplementary Estimate— <i>Présentes prévisions supplémentaires</i>
Total Estimates to Date— <i>Total des prévisions jusqu'à ce jour</i>

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1976-1977

Budgetary — <i>Budgétaire</i>			Non-Budgetary — <i>Non-budgétaire</i>	Total — <i>Total</i>
To be voted — <i>À voter</i>	Statutory — <i>Statutaires</i>	Total — <i>Total</i>	To be voted — <i>À voter</i>	
\$	\$	\$	\$	\$
16,570,453,299	21,846,609,475	38,417,062,774	1,133,050,462	39,550,113,236
363,687,663	197,336,000	561,023,663	33,022,396	594,046,059
16,934,140,962	22,043,945,475	38,978,086,437	1,166,072,858	40,144,159,295

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	\$000s	\$000s
SUPPORT SERVICES		
Office-Laboratory Building—Kentville, N.S.....	17,341	320

A—Department—Production and Marketing Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	\$000s	\$000s
PRODUCTION		
Construction of a greenhouse—Charlottetown, P.E.I.....	271	271

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	
SERVICES DE SOUTIEN		
Bureau-Laboratoires—Kentville (N.-É.).....	17,341	320

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	
PRODUCTION		
Construction d'une serre—Charlottetown (Î.-P.-É.).....	271	271

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35b—Health of Animals—Program expenditures and contributions.....	53,606,000	13,064,000	66,670,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Increased meat inspection.....		50	648
Additional costs to control and eradicate animal diseases.....		15	12,016
Compensation for loss associated with Bluetongue disease in B.C.....			400
		65	13,064
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Salaries and Wages.....		(1)	725
Transportation and Communications.....		(2)	561
Professional and Special Services.....		(4)	1,065
Purchased Repair and Upkeep.....		(6)	150
Utilities, Materials and Supplies.....		(7)	763
			3,264
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	9,800
			13,064
MANPOWER			
		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Scientific and Professional.....		14	20
Technical.....		51	72
		65	92
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			
			\$
Contributions			
ANIMAL CONTAGIOUS DISEASES			
Compensation for animals slaughtered in accordance with the terms of the Animal Contagious Diseases Act			9,310,000
Compensation at rates determined in the manner provided by Section 12 of the Animal Contagious Diseases Act to owners of animals affected with diseases coming under that Act, that have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the Act and Regulations made thereunder.....			90,000
Compensation to producers for economic loss associated with the Bluetongue Quarantine Area in the South Okanagan Area of British Columbia.....			400,000
			9,800,000

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35b—Hygiène vétérinaire—Dépenses du programme et contributions.....	53,606,000	13,064,000	66,670,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Inspection accrue des viandes.....	50	648
Coûts additionnels requis pour réprimer et éliminer les maladies des animaux.....	15	12,016
Indemnités pour les pertes monétaires découlant de la fièvre catarrhale du mouton en C.-B.....		400
	65	13,064

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires.....	(1) 725
Transports et communications.....	(2) 561
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 1,065
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6) 150
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 763
	3,264
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 9,800
	13,064

MAIN-D'ŒUVRE	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Sciences et professions.....	14	20
Technique.....	51	72
	65	92

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$

Contributions

ÉPIZOOTIES	
Indemnités pour animaux abattus sous le régime de la Loi sur les épizooties.....	9,310,000
Indemnités, aux taux déterminés et de la manière prévue à l'article 12 de la Loi sur les épizooties, aux propriétaires des animaux qui, atteints des maladies mentionnées dans la Loi, sont morts ou ont été abattus dans des circonstances non prévues par la Loi et les règlements connexes.....	90,000
Indemnités aux producteurs pour les pertes monétaires découlant de la quarantaine à l'égard de la fièvre catarrhale du mouton imposée dans la région du sud de l'Okanagan en Colombie-Britannique.....	400,000
	9,800,000

COMMUNICATIONS

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L6b—Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board for the acquisition of capital equipment for the Government Telecommunications Agency.....		58,717	58,717
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Acquisition of accounting equipment and furniture for the Government Telecommunications Agency.....			59

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures.....	11,501,000	88,000	11,589,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Administrative resources in support of amended Combines Investigation Act.....		4	88
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages.....			(1) 42
Utilities, Materials and Supplies.....			(7) 46
			88
MANPOWER		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative Support.....		4	4

COMMUNICATIONS

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L6b—Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'acquisition de biens d'équipement destinés à l'Agence des télécommunications gouvernementales.....		58,717	58,717
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Acquisition de matériel de comptabilité et de meubles pour l'Agence des télécommunications gouvernementales.....			59

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration—Dépenses du programme.....	11,501,000	88,000	11,589,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Ressources administratives nécessaires en raison des modifications apportées à la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions.....		4	88
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires.....		(1)	42
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....		(7)	46
			88
MAIN-D'ŒUVRE		Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Soutien administratif.....		4	4

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Combines Investigation and Competition Policy Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Vote 15b—Combines Investigation and Competition Policy—Office of Investigation and Research—Operating expenditures.....	5,593,000	1,239,000	6,832,000
Vote 20b—Combines Investigation and Competition Policy—Restric- tive Trade Practices Commission—Operating expenditures.....	385,000	167,000	552,000
Total Budgetary.....		1,406,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Increased workload in respect of amendments to the Combines Investigation Act.....	46	1,406

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	881
Transportation and Communications.....	(2)	149
Information.....	(3)	2
Professional and Special Services.....	(4)	220
Rentals.....	(5)	18
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	2
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	21
		1,293
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	113
		1,406

MANPOWER	Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Scientific and Professional.....	3	3
Administrative Support.....	12	12
Administrative and Foreign Service.....	31	31
	46	46

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence

Budgétaire	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Crédit 15b—Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence— Bureau des enquêtes et recherches—Dépenses de fonctionnement	5,593,000	1,239,000	6,832,000
Crédit 20b—Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence— Commission sur les pratiques restrictives du commerce—Dépenses de fonctionnement	385,000	167,000	552,000
Total du budgétaire		1,406,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Charge de travail accrue relativement aux modifications apportées à la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions	46	1,406

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires	(1) 881
Transports et communications	(2) 149
Information	(3) 2
Services professionnels et spéciaux	(4) 220
Location	(5) 18
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7) 21
	1,293
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9) 113
	1,406

MAIN-D'ŒUVRE	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Sciences et professions	3	3
Soutien administratif	12	12
Administration et service extérieur	31	31
	46	46

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Intellectual Property Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25b—Intellectual Property—Program expenditures and the grant listed in the Estimates.....	9,737,000	1	9,737,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Grant to the World Intellectual Property Organization.....			35
Gross Program Supplement.....			35
Less: Funds available from Vote 25 due to deferral of contract for consultant study of automated operations.....			35
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	35
Less: Funds Available.....		(13)	35
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
	Grants		
<hr/>			
RESEARCH			
Grant to the World Intellectual Property Organization (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item).....			35,000
<hr/>			

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25b—Propriété intellectuelle—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget.....	9,737,000	1	9,737,001
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Subvention à l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle.....			35
Supplément brut pour le programme.....			35
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 25 en raison du report de l'octroi du contrat d'étude sur l'automatisation des opérations par des experts-conseils.....			35
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....		(10)	35
Moins: Fonds disponibles.....		(13)	35
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Subventions			
RECHERCHE			
Subvention à l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (Les fonds affectés à ce poste provien- nent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor).....			35,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

B—Anti-Inflation Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30b—Anti-Inflation Board—Program expenditures.....	11,787,000	10,400,000	22,187,000
<hr/>			
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>		Man- Years	\$000s
Increase in organizations and companies subject to compliance.....		282	10,400
<hr/>			
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			\$000s
<hr/>			
Operating			
Salaries and Wages.....		(1)	3,953
Transportation and Communications.....		(2)	127
Information.....		(3)	662
Professional and Special Services.....		(4)	4,798
Rentals.....		(5)	83
Purchased Repair and Upkeep.....		(6)	230
Utilities, Materials and Supplies.....		(7)	376
			<hr/>
			10,229
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....		(9)	171
			<hr/>
			10,400
<hr/>			
<u>MANPOWER</u>		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative and Foreign Service.....		96	32
Technical.....		16	16
Administrative Support.....		170	14
		<hr/>	<hr/>
		282	62
<hr/>			

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

B—Commission de lutte contre l'inflation

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 30b—Commission de lutte contre l'inflation—Dépenses du programme.....	11,787,000	10,400,000	22,187,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation du nombre d'organismes et de sociétés assujettis à l'observation.....	282	10,400

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires.....	(1) 3,953
Transports et communications.....	(2) 127
Information.....	(3) 662
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 4,798
Location.....	(5) 83
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6) 230
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 376
	10,229
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9) 171
	10,400

MAIN-D'ŒUVRE	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Administration et service extérieur.....	96	32
Technique.....	16	16
Soutien administratif.....	170	14
	282	62

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Mineral and Energy Resources—Program expenditures and the grant listed in the Estimates.....	63,999,000	1,400,000	65,399,000
Vote 6b—Payment to Alberta in accordance with terms and condi- tions approved by the Governor in Council in respect of the maintenance of the domestic oil price.....		4,000,000	4,000,000
Total Budgetary.....		5,400,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Grant to Canadian Mineral Processors.....		1
Promotion of energy conservation.....		1,399
Payment to Alberta for energy research and development projects.....		4,000
		5,400

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Information.....	(3)	1,299
Professional and Special Services.....	(4)	100
		1,399
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	4,001
		5,400

GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
Grants		
Vote 6b		
ENERGY DEVELOPMENT		
Payment to Alberta for energy research and development projects in accordance with terms and condi- tions approved by the Governor in Council.....		4,000,000
Vote 5b		
MINING AND METALLURGICAL INVESTIGATIONS AND RESEARCH		
Grant to Canadian Mineral Processors.....		1,000
		4,001,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5b—Minéraux et ressources énergétiques—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget.....	63,999,000	1,400,000	65,399,000
Crédit 6b—Paie­ment à l'Alber­ta, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement au maintien du prix du pétrole cana­dien.....		4,000,000	4,000,000
Total du budgétaire.....		5,400,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Subvention à l'Association canadienne des minéralurgistes.....		1
Publicité relative à l'économie de l'énergie.....		1,399
Paie­ment à l'Alber­ta relativement aux projets de recherche sur les ressources énergétiques et de mise en valeur de l'énergie.....		4,000
		5,400

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Information.....(3)	1,299
Services professionnels et spéciaux.....(4)	100
	1,399
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....(10)	4,001
	5,400

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Subventions

Crédit 6b	
MISE EN VALEUR DE L'ÉNERGIE	
Paie­ment à l'Alber­ta, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement à des projets de recherche sur les ressources énergétiques et de mise en valeur de l'énergie.....	4,000,000
Crédit 5b	
ENQUÊTES ET RECHERCHES MINIÈRES ET MÉTALLURGIQUES	
Subvention à l'Association canadienne des minéralurgistes.....	1,000
	4,001,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Vote 30b—Atomic Energy Control Board—Program expenditures.....	3,474,000	3,961,300	7,435,300
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Investigation, decontamination and restoration of radioactively contaminated sites.....		4	3,961
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages.....		(1)	73
Transportation and Communications.....		(2)	150
Professional and Special Services.....		(4)	3,526
Rentals.....		(5)	30
			3,779
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....		(9)	182
			3,961
<hr/>			
MANPOWER		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Scientific and Professional.....		1	1
Administrative Support.....		3	3
		4	4

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Vote 35b—Nuclear Research and Utilization—Operating expenditures	89,107,000	13,300,000	102,407,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Port Hawkesbury Heavy Water Plant—Projected cash deficit.....			13,300
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....		(12)	13,300

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 30b—Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses du programme.....	3,474,000	3,961,300	7,435,300
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Examen, décontamination et restauration des zones contaminées par la radioactivité.....		4	3,961
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires.....		(1)	73
Transports et communications.....		(2)	150
Services professionnels et spéciaux.....		(4)	3,526
Location.....		(5)	30
			3,779
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel.....		(9)	182
			3,961
MAIN-D'ŒUVRE			
		Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Sciences et professions.....		1	1
Soutien administratif.....		3	3
		4	4

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches
et de réalisations nucléaires

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 35b—Recherches et réalisations nucléaires—Dépenses de fonc- tionnement.....	89,107,000	13,300,000	102,407,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Usine d'eau lourde à Port Hawkesbury—Déficit de trésorerie projeté.....			13,300
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses.....		(12)	13,300

ENERGY, MINES AND RESOURCES

F—National Energy Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 75b—National Energy Board—Program expenditures.....	8,281,242	728,000	9,009,242
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Consulting and legal services—Mackenzie Valley and other hearings.....			553
Additional administrative and operating costs.....			175
			728
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Professional and Special Services.....		(4)	645
Rentals.....		(5)	50
			695
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....		(9)	33
			728

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

F—Office national de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 75b—Office national de l'énergie—Dépenses du programme.....	8,281,242	728,000	9,009,242

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Services juridiques et services d'experts-conseils—Audiences de la vallée du Mackenzie et autres audiences.....		553
Frais d'administration et de fonctionnement additionnels.....		175
		728

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 645
Location.....	(5) 50
	695
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9) 33
	728

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Fisheries and Marine—Operating expenditures—To authorize the deletion from the accounts of certain debts due and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to \$164,517.42 and to authorize the transfer of \$1,600,000 from Environment Vote 10, \$625,000 from Environment Vote 20, \$1,440,000 from Environment Vote 25 and \$208,000 from Environment Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote, and to provide a further amount of.....	146,494,000	213,152	146,707,152
Non-Budgetary			
Vote L16b—Loans to Fishery Products Ltd., Marystown, Newfoundland, for working capital in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council.....		600,000	600,000
Total Program.....		813,152	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Offshore fisheries surveillance.....			3,900
Completion of Federal Labour Intensive Projects—1975-76.....		2	22
Deletion of certain debts due Her Majesty amounting to \$164,517.....			164
Assistance to Fishery Products Ltd for working capital.....			600
Gross Program Supplement.....			4,686
Less: Funds available from Vote 10 (\$1,600,000) by postponing a number of minor capital projects; Vote 20 (\$625,000) reduced operating costs; Vote 25 (\$1,440,000) by postponing a number of minor capital projects; Vote 30 (\$208,000) due to delay in signing certain federal-provincial agreements related to dams, dykes and flood damage control.....			3,873
			813

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 5b—Pêches et mer—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser la radiation de certaines dettes et réclamations du gouvernement représentant un total de \$164,517.42, des comptes et autoriser le virement au présent crédit de \$1,600,000 du crédit 10 (Environnement), de \$625,000 du crédit 20 (Environnement), de \$1,440,000 du crédit 25 (Environnement) et de \$208,000 du crédit 30 (Environnement) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	146,494,000	213,152	146,707,152
Non-budgetaire			
Crédit L16b—Prêts à la Fishery Products Ltd de Marystown (Terre-Neuve), conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour financer un fonds de roulement.....	.....	600,000	600,000
Total au titre du programme.....	.....	813,152	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années- hommes	(en milliers de dollars)	
Surveillance de la pêche hauturière.....		3,900	
Réalisation du programme fédéral à forte concentration de main-d'oeuvre de 1975-1976.....	2	22	
Radiation de certaines dettes du gouvernement représentant un total de \$164,517.....		164	
Aide à la Fishery Products Ltd pour financer un fonds de roulement.....		600	
Supplément brut pour le programme.....		4,686	
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 (\$1,600,000) en retardant quelques petits travaux d'équipement, du crédit 20 (\$625,000) en raison d'une diminution des frais de fonctionnement, du crédit 25 (\$1,440,000) en retardant quelques petits travaux d'équipement et du crédit 30 (\$208,000) en raison du retard apporté à la signature de certains accords fédéraux-provinciaux ayant trait aux barrages, aux digues et à la réduction des dommages causés par les inondations.....		3,873	
		813	

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	11
Professional and Special Services.....	(4)	11
Rentals.....	(5)	3,900
All Other Expenditures.....	(12)	164
		4,086
Less: Funds Available	(13)	3,873
		213

MANPOWER	Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Operational.....	2	

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s

FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH

NEWFOUNDLAND		
Southern Harbour, Placentia Bay—Wharf.....	318	318
NEW BRUNSWICK		
Lameque—New Harbour Facilities.....	2,500	275
QUEBEC		
Newport Point Harbour, Gaspé—Wharf.....	735	735
ONTARIO		
Bluffers Park, Scarborough—Breakwater.....	1,232	325
BRITISH COLUMBIA		
Port Alberni—Breakwater.....	375	200
Reed Point, Port Moody—Breakwater.....	550	550

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires.....	(1)	11
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	11
Location.....	(5)	3,900
Toutes autres dépenses.....	(12)	164
		4,086
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	3,873
		213

MAIN-D'ŒUVRE

	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Exploitation.....	2	.....

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)

GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
	(en milliers de dollars)	
TERRE-NEUVE		
Southern Harbour, baie de Plaisance—Quai.....	318	318
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Lamèque—Nouvelles installations portuaires.....	2,500	275
QUÉBEC		
Havre de la pointe de Newport, Gaspé—Quai.....	735	735
ONTARIO		
Parc Bluffers, Scarborough—Jetée.....	1,232	325
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Port Alberni—Jetée.....	375	200
Reed Point, Port Moody—Jetée.....	550	550

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates.....	46,901,768	1	46,901,769
Non-Budgetary			
Vote L16b—Advances to the Working Capital Fund of the World Health Organization in the amount of \$310 (U.S.), estimated as of September, 1976, which is.....		307	307
Total Program.....		308	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Increase in grant to the United Nations Association in Canada.....		20
Increase in grant for Gifts to Countries attaining independence and to mark special occasions.....		4
Advance to the Working Capital fund of the World Health Organization (\$310 U.S.).....		
Gross Program Supplement.....		24
Less: Funds available from Vote 10 due to surpluses in voluntary contributions.....		24

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	24
Less: Funds Available.....	(13)	24

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
Grants	
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITU- TIONS	
United Nations Association in Canada.....	20,000
HEADQUARTERS ADMINISTRATION AND OPERATIONAL SUPPORT	
Gifts to countries attaining independence and to mark special occasions (Funds in the amount of \$800 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item).....	4,000
	24,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget.....	46,901,768	1	46,901,769
Non-budgétaire			
Crédit L16b—Avances accordées au fonds de roulement de l'Organi- sation mondiale de la santé au montant de \$310 (É.-U.), établi en septembre 1976 à.....		307	307
Total au titre du programme.....		308	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la subvention accordée à l'Association canadienne pour les Nations Unies.....		20
Augmentation de la subvention accordée à titre de dons aux pays accédant à l'indépendance ou destinés à marquer des occasions spéciales.....		4
Avances au fonds de roulement de l'Organisation mondiale de la santé au montant de \$310 (É.-U.).....		
Supplément brut pour le programme.....		24
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 en raison de surplus au chapitre des contributions volontaires.....		24

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 24
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 24

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
Subventions	
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES	
Association canadienne pour les Nations Unies.....	20,000
ADMINISTRATION CENTRALE ET SERVICES DE SOUTIEN	
Dons aux pays accédant à l'indépendance ou destinés à marquer des occasions spéciales (Des fonds d'un montant de \$800 provenant du crédit des éventualités du Conseil du Trésor ont été affectés à une partie de ce poste).....	4,000
	24,000

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Financial and Economic Policies—Program expenditures— To extend the purposes of Finance Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1976, to provide that effective July 1, 1976, the expressions “1975” and “one hundred and seventy five million dollars” where they appear in Section 1 of the Canada Student Loans Act shall read as “1976” and “two hundred and fifty million dollars”; payment in the amount of \$47,000 to the Foreign Claims Fund established by Finance Vote 22a, Appropriation Act No. 9, 1966; and to provide a further amount of.....	17,682,000	47,000	17,729,000
Vote 2b—Financial and Economic Policies—Program expenditures for a public information campaign on anti-inflation control measures.....		1,300,000	1,300,000
Total Budgetary.....		1,347,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increase in limits under the Canada Student Loans Act.....			47
Payment to the Foreign Claims Fund.....			1,300
Public information campaign on anti-inflation control measures.....			1,347
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating Information.....		(3)	1,300
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	47
			1,347
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
	Contributions		
ADMINISTRATION Payment to the Foreign Claims Fund.....			47,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Politiques financières et économiques—Dépenses du programme—Pour étendre la portée du crédit 1 ^{er} (Finances) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits pour prévoir que, au 1 ^{er} juillet 1976 l'expression "1975" et le montant "cent soixante-quinze millions de dollars" figurant à l'article 1 de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants deviennent "1976" et "deux cent cinquante millions de dollars"; paiement à la Caisse des réclamations étrangères, établie par le crédit 22a (Finances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966; et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	17,682,000	47,000	17,729,000
Crédit 2b—Politiques financières et économiques—Dépenses du programme relativement à une campagne d'information sur les mesures de contrôle anti-inflationnistes.....	.....	1,300,000	1,300,000
Total du budgétaire.....	.....	1,347,000	.....

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la limite des prêts en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants.....	47
Paiement à la Caisse des réclamations étrangères.....	1,300
Campagne d'information sur les mesures de contrôle anti-inflationnistes.....	1,347

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Information.....	(3) 1,300
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 47
	1,347

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

ADMINISTRATION

Paiement à la Caisse des réclamations étrangères.....	47,000
---	--------

FINANCE

A—Department—Municipal Grants Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Municipal Grants—Grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and, subject to terms and conditions approved by the Governor in Council, grants to municipalities in lieu of development or redevelopment taxes of general application that are imposed or levied by a municipality for financing the capital cost of services, where a benefit is derived by federal property, and grants to Provinces, to be calculated in the same manner as grants to municipalities under the Municipal Grants Act, in respect of federal property situated therein, where a real estate tax has been imposed or levied on property by a province to finance services that are ordinarily provided throughout Canada by municipalities.....	86,750,000	6,250,000	93,000,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Increase in grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act.....			5,850
Increase in grants to provinces in respect of federal property.....			400
			6,250
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)		6,250

FINANCES

A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5b—Subventions aux municipalités—Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités et, sous réserve des conditions approuvées par le gouverneur en conseil, subventions aux municipalités en remplacement des impôts d'application générale d'aménagement ou de réaménagement qu'une municipalité impose ou prélève afin de financer le coût en capital des services, lorsque des biens du gouvernement fédéral en bénéficient, et subventions aux provinces, devant être calculées de la même manière que les subventions aux municipalités aux termes de la Loi sur les subventions aux municipalités, à l'égard de biens du gouvernement fédéral situés dans ces provinces, là où une taxe sur les biens immobiliers a été imposée ou prélevée sur des biens par une province pour financer des services que les municipalités assurent ordinairement dans tout le Canada.....	86,750,000	6,250,000	93,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation des subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités.....		5,850
Augmentation des subventions aux provinces à l'égard de biens fédéraux.....		400
		6,250

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 6,250

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Payments to Provincial Governments under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, (R.S. c. F-6) and Other Statutory Authority.....	2,605,221,000	68,355,000	2,673,576,000
Statutory—Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act (R.S. c. P-37).....	32,504,000	3,974,000	36,478,000
Total Budgetary.....		72,329,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Additional payments to provinces.....			72,329
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	72,329
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Transfer Payments			
PAYMENTS TO PROVINCES AS PROVIDED UNDER THE FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT			
Newfoundland.....			10,413,000
Prince Edward Island.....			2,733,000
Nova Scotia.....			11,727,000
New Brunswick.....			361,000
Quebec.....			52,299,000
Manitoba.....			7,394,000
Saskatchewan.....			(15,827,000)
			69,100,000
Payments under Part V.....			(745,000)
			68,355,000
PAYMENTS TO THE PROVINCES UNDER THE PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER ACT.....			3,974,000
			72,329,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Service voté—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (S.R. c. F-6) et d'autres textes législatifs.....	2,605,221,000	68,355,000	2,673,576,000
Service voté—Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (S.R. c. P-37).....	32,504,000	3,974,000	36,478,000
Total du budgétaire.....		72,329,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Paiements additionnels aux provinces.....		72,329
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	72,329
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$

Paiements de transfert

PAIEMENTS AUX PROVINCES SUIVANT LES DISPOSITIONS DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES	
Terre-Neuve.....	10,413,000
Île-du-Prince-Édouard.....	2,733,000
Nouvelle-Écosse.....	11,727,000
Nouveau-Brunswick.....	361,000
Québec.....	52,299,000
Manitoba.....	7,394,000
Saskatchewan.....	(15,827,000)
	69,100,000
Paiements en vertu de la Partie V.....	(745,000)
	68,355,000
PAIEMENTS AUX PROVINCES EN VERTU DE LA LOI SUR LE TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE.....	3,974,000
	72,329,000

FINANCE

A—Department—Contracting-Out Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act, (R.S. c. E-8) and the Federal Provincial Fiscal Revision Act, 1964.....	213,407,000	36,805,000	250,212,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Additional payments to the Province of Quebec.....			36,805
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	36,805

A—Department—Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L13b—Special Program—Loan to the Government of Jamaica for economic assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council.....		25,000,000	25,000,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Loan to the Government of Jamaica.....			25,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de retrait

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Service voté—Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) (S.E. c. E-8) et de la Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.....	213,407,000	36,805,000	250,212,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Paiements additionnels à la province de Québec.....			36,805
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....		(10)	36,805

A—Ministère—Programme spécial

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L13b—Programme spécial—Prêt au gouvernement de la Jamaïque pour fins d'aide économique selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil.....		25,000,000	25,000,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Prêt au gouvernement de la Jamaïque.....			25,000

FINANCE

B—Auditor General

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15b—Auditor General—Program expenditures.....	10,877,000	2,160,000	12,977,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increased audit operations.....			93
Computer and information system evaluation study.....			1,177
Study of procedures in cost-effectiveness.....			830
			2,100
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages.....		(1)	756
Transportation and Communications.....		(2)	197
Professional and Special Services.....		(4)	1,104
Rentals.....		(5)	5
Utilities, Materials and Supplies.....		(7)	5
			2,067
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....		(9)	33
			2,100

FINANCES

B—Auditeur général

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15b—Auditeur général—Dépenses du programme.....	10,877,000	2,100,000	12,977,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Opérations de vérification accrues.....			93
Évaluation des systèmes d'informatique et d'information.....			1,177
Étude des procédés relatifs au coût—efficacité.....			830
			2,100
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires.....		(1)	756
Transports et communications.....		(2)	197
Services professionnels et spéciaux.....		(4)	1,104
Location.....		(5)	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....		(7)	5
			2,067
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel.....		(9)	33
			2,100

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Governor General and Lieutenant-Governors—Program expenditures.....	2,063,641	101,000	2,164,641
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Governor General Olympic Activities.....			20
Additional operating expenditures.....		3	81
			101
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Salaries and Wages.....		(1)	45
Transportation and Communications.....		(2)	56
			101
MANPOWER			
		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative and Foreign Service.....		2	2
Administrative Support.....		1	1
		3	3

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 1b—Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs—Dépenses du programme.....	2,063,641	101,000	2,164,641
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Activités du gouverneur général à l'occasion des Jeux olympiques.....			20
Dépenses de fonctionnement additionnelles.....		3	81
			<hr/> 101
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires.....			(1) 45
Transports et communications.....			(2) 56
			<hr/> 101
<hr/>			
MAIN-D'ŒUVRE		Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Administration et service extérieur.....		2	2
Soutien administratif.....		1	1
		<hr/> 3	<hr/> 3

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Indian and Eskimo Affairs—Operating expenditures, contributions and special payments for general assistance to Indians and Eskimos and payments in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves; recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards for social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians; authority for the Minister to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the support and maintenance of children.	392,609,400	35,721,000	428,333,400
Vote 11b—Subject to the approval of Treasury Board, to authorize, in the current and subsequent fiscal years, the Minister on behalf of Her Majesty the Queen in Right of Canada to indemnify and save harmless any person who, on the recommendation of the Minister is duly elected or appointed director of a company from and against, (a) all costs, charges and expenses whatsoever that he sustains or incurs in or about any action, suit or proceeding that is brought, commenced or prosecuted against him for or in respect of any act, deed, matter or thing whatsoever, made, done or permitted by him, in or about the execution of the duties of his office, and (b) all other costs, charges and expenses that he sustains or incurs in or about or in relation to the affairs thereof, except such costs, charges or expenses as are occasioned by his own wilful neglect or default.		1	1
Total Budgetary		35,721,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Conduct of enumeration relative to James Bay Agreement	250	
Payment to Cree and Inuit resulting from James Bay Agreement	8,500	
Additional costs for social assistance	8,000	
Increased costs related to Adult Care program	199	
Increase in provincial rates for Child Care	1,435	
Increased fuel and service costs in Northern Quebec	500	
Increased pay and service costs in Federal schools	5,137	
Revised provincial rates relative to non-federal schools	10,703	
Repair and rehabilitation costs associated with flooding in the Indian Community at Kashechewan, Ontario	1,000	
		35,724

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

Budgétaire	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Crédit 5b—Affaires indiennes et esquimaudes—Dépenses de fonctionnement, contributions et paiements spéciaux en vue d'accorder une aide générale aux Indiens et aux Esquimaux, ainsi que des versements de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes; dépenses recouvrables en vertu d'accords approuvés par le gouverneur en conseil et conclus avec les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales en vue du versement de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes et de l'instruction de non-Indiens fréquentant des écoles indiennes; autorisation au Ministre de conclure des accords avec les gouvernements provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants.....	392,609,400	35,724,000	428,333,400
Crédit 11b—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, afin d'autoriser le Ministre, pendant l'année financière en cours et les années financières subséquentes, à tenir, au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada, toute personne qui, sur recommandation du Ministre, est dûment élue ou nommée administrateur d'une compagnie, indemne et à couvert			
a) de tous frais, charges, et dépenses quelconques que cet administrateur supporte ou subit au cours et à l'occasion d'une action, poursuite ou procédure intentée ou exercée contre lui, ou à l'égard ou en raison d'actes faits ou de choses accomplies ou permises par lui dans l'exercice et pour l'exécution de ses fonctions, et			
b) de tous autres frais, charges et dépenses qu'il supporte ou subit au cours ou à l'occasion ou relativement à ces affaires, excepté les frais, charges et dépenses qui résultent de sa propre négligence ou de son omission volontaire.....	.....	1	1
Total du budgétaire.....	.....	35,724,001	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Tenue d'un recensement suite à la Convention de la baie James et du Nord québécois.....		250
Versement aux Cris et Inuit suite à la Convention de la baie James et du Nord québécois.....		8,500
Coûts additionnels relativement à l'assistance sociale.....		8,000
Coûts accrus relativement au programme de soins aux adultes.....		199
Augmentation des taux provinciaux relativement au programme de soins aux enfants.....		1,435
Coûts accrus de l'huile et des services dans le nord du Québec.....		500
Coûts accrus des salaires et des services dans les écoles fédérales.....		5,137
Taux provinciaux révisés relativement aux écoles non fédérales.....		10,703
Coûts de réparation et de réhabilitation relativement à l'inondation de l'agglomération indienne de Kashechewan, Ontario.....		1,000
		35,724

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$
Operating		
Professional and Special Services.....	(4)	17,266
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	1,000
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	500
		<u>18,766</u>
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	16,958
		<u>35,724</u>

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

EDUCATION

Contributions to Band Councils and Indian Associations.....	<u>1,574,000</u>
---	------------------

COMMUNITY AFFAIRS

Contributions pursuant to agreements entered into with provincial governments, Indian Associations and other authorities and groups for the provision of welfare and other services approved by the Governor in Council.....	6,884,000
--	-----------

Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of native claimants relating to settlement of the claims arising from the James Bay Development Project.....	8,500,000
---	-----------

15,384,000

16,958,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	17,266
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	1,000
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7)	500
		18,766
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	16,958
		35,724
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
ÉDUCATION		
Contributions à des conseils de bande et à des associations d'Indiens.....		1,574,000
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Contributions conformément à des accords conclus avec des gouvernements provinciaux, des associations d'Indiens et d'autres organismes autorisés et groupes relativement à la prestation de services de bien-être social et d'autres services approuvés par le gouverneur en conseil.....		6,884,000
Paiements conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil relativement au règlement des revendications des autochtones découlant du projet de développement de la baie James.....		8,500,000
		15,384,000
		16,958,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25b—Northern Affairs—Operating expenditures—To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1976, to include under the guarantees the Minister may make pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote 25a, Appropriation Act No. 4, 1975, guarantees of loans by private lenders to Nanisivik Mines Ltd. for the purpose of townsite development at Strathcona Sound, Baffin Island.....	41,780,000	1	41,780,001
Vote 35b—Northern Affairs—Contributions—To authorize the transfer of \$89,999 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, Appropriation Act, No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.	204,526,750	1	204,526,751
Total Budgetary.....		2	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Guarantee of loans to Nanisivik Mines for housing development, made by private lenders.....		90
Assistance to Native Groups to intervene at the Berger Inquiry.....		90
Gross Program Supplement.....		90
Less: Funds available from Vote 25 due to savings in operating expenditures.....		90

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	90
Less: Funds Available.....	(13)	90

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Contributions

NORTHERN POLICY AND PROGRAM PLANNING	
Contributions to Native Groups to enable them to intervene and make representations at the Commission of Inquiry on the Northern Pipeline under Mr. Justice T. R. Berger.....	90,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25b—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, afin d'inclure sous les garanties que peut fournir le Ministre en vertu du crédit 25a (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 4 de 1975 portant affectation de crédits, des garanties de prêts consentis par des particuliers à la Nanisivik Mines Ltd. aux fins d'un lotissement à la baie Strathcona (Île Baffin).....	41,780,000	1	41,780,001
Crédit 35b—Affaires du Nord—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$89,999 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	204,526,750	1	204,526,751
Total du budgétaire.....	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Garantie de prêts consentis par des particuliers à la Nanisivik Mines pour la construction de logements.....	
Aide à des groupes d'autochtones pour leur permettre d'intervenir devant la Commission Berger.....		90
Supplément brut pour le programme.....		90
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 25 en raison des économies réalisées au chapitre des dépenses de fonctionnement.....		90

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 90
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 90

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

POLITIQUE VISANT LE NORD ET PLANIFICATION DU PROGRAMME

Contributions à des groupes d'autochtones pour leur permettre d'intervenir et de présenter des observations devant la Commission d'enquête sur le pipeline du Nord, dirigée par M. le juge T. R. Berger....

90,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 75b—Parks Canada—Capital expenditures.....	64,806,000	456,000	65,262,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Completion of Federal Labour Intensive Projects—1975-76.....		40	456
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Salaries and Wages.....		(1)	410
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....		(8)	46
			456
MANPOWER		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Operational.....		40	

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 75b—Parcs Canada—Dépenses en capital	64,806,000	456,000	65,262,000
<hr/>			
<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Réalisation du programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre de 1975-1976.....		40	456
<hr/>			
<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>			(en milliers de dollars)
Capital			
Traitements et salaires.....			(1) 410
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....			(8) 46
			456
<hr/>			
<u>MAIN-D'ŒUVRE</u>		Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Exploitation.....		40	.....

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Trade-Industrial—Operating expenditures—To extend the purposes of Industry, Trade and Commerce Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1976, to deem Canadair Limited, for the purpose of paragraph 149(1) (d) of the Income Tax Act, not to be or to have been at any time since January 5, 1976 a corporation not less than 90 percent of the shares or capital of which was owned by Her Majesty in right of Canada, and to provide a further amount of.....	81,326,000	2,060,000	83,386,000
Vote 5b—Trade-Industrial—Textile and Clothing Board—Operating expenditures.....	260,000	140,200	400,200
Vote 6b—To authorize the Minister on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to guarantee bank loans made to Canadair Limited to finance production of Lear Star 600 Aircraft, the total amount payable under the guarantee not to exceed \$50,000,000.....		1	1
Statutory—General incentives to industry for the expansion of scientific research and development in Canada.....	24,000,000	21,000,000	45,000,000
Total Budgetary.....		23,200,201	
Non-Budgetary			
Vote L36b—Payment of the balance of the purchase price of the shares of the capital stock and notes of Canadair Limited.....		1,500,000	1,500,000
Vote L37b—To repeal Industry, Trade and Commerce, Vote L37b, Appropriation Act No. 1, 1976, and to substitute the following thereto:			
“To authorize the Minister to enter into agreements			
(a) to convert any debt of Consolidated Computer Incorporated (CCI) to Her Majesty in right of Canada into Capital stock of CCI and, notwithstanding the terms of the Satisfied Securities Act to execute such instruments as are necessary to discharge the debt instruments upon conversion;			
(b) to forgive any or all of the interest accrued on the debt so converted on and after the 16th of February 1976; and			
(c) for valuable consideration, including managerial, technological, manufacturing, financial and marketing assistance to CCI, to sell, assign and transfer shares of CCI”....		1	1
Total Non-Budgetary.....		1,500,001	
Total Program.....		24,700,202	

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Commercial et industriel—Dépenses de fonctionnement —Pour étendre la portée du crédit 1 ^{er} (Industrie et Commerce) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits pour que la société Canadair Limitée soit considérée, aux fins de l'alinéa 149(1)d) de la Loi de l'impôt sur le revenu, comme n'étant pas ou n'ayant jamais été à aucun moment, à compter du 5 janvier 1976, une corporation dont au moins 90% des actions ou du capital appartiennent à Sa Majesté du chef du Canada, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	81,326,000	2,060,000	83,386,000
Crédit 5b—Commercial et industriel—Commission du textile et du vêtement—Dépenses de fonctionnement	260,000	140,200	400,200
Crédit 6b—Afin d'autoriser le Ministre au nom de Sa Majesté du chef du Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à garantir les prêts bancaires octroyés à la société Canadair Limitée en vue de financer la production du Lear Star 600, le montant total payable en vertu de la garantie ne devant pas dépasser \$50,000,000		1	1
Service voté—Stimulants généraux à l'industrie pour favoriser l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada	24,000,000	21,000,000	45,000,000
Total du budgétaire.....		23,200,201	
Non-budgétaire			
Crédit L36b—Paiement du solde du prix d'achat des actions du capital-actions et des billets de la société Canadair Limitée		1,500,000	1,500,000
Crédit L37b—Pour abroger le crédit L37b (Industrie et Commerce) de la Loi n° 1 de 1976 portant affectation de crédits et le remplacer par ce qui suit: «Pour autoriser le Ministre à conclure des accords a) afin de convertir toute dette de Consolidated Computer Incorporated (CCI) à l'égard de Sa Majesté du chef du Canada en capital-actions de CCI et, nonobstant les stipulations de la Loi sur la libération des garanties, de passer, lors de la conversion, les titres nécessaires à la libération des instruments; b) d'afin d'accorder la remise de tout intérêt accumulé relativement à la dette qui a fait l'objet d'une conversion, jusqu'au et après le 16 février 1976; et c) moyennant contrepartie, notamment en raison d'une aide technique, financière, de gestion, de fabrication et de mise en marché, de vendre, transmettre et transférer des actions de CCI».....		1	1
Total du non-budgétaire.....		1,500,001	
Total au titre du programme.....		24,700,202	

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
To alter the status of Canadair Limited under the Income Tax Act.....		
Ex gratia payments to Canadian manufacturers affected by Canada's decision to suspend nuclear export permits to India.....		2,060
Increase and acceleration of Textile and Clothing Board enquiries.....		140
Increased number of claims—General Incentives to Industry Program.....		21,000
Final payment on the purchase of Canadair Limited.....		1,500
Authority related to the transfer of CCI shares.....		
Guarantee of bank loans to Canadair up to \$50,000,000.....		
		24,700
<hr/>		
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	81
Transportation and Communications.....	(2)	31
Professional and Special Services.....	(4)	19
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	9
All Other Expenditures.....	(12)	2,060
		2,200
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	21,000
		23,200
<hr/>		
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
	<u>Contributions</u>	
<hr/>		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
(S)—General incentives to industry for the expansion of scientific research and development in Canada (R.S.c.I - 10).....		21,000,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Pour modifier le statut de la société Canadair Limitée en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu.....		
Paiements de pure bienveillance aux manufacturiers canadiens défavorisés par la décision du Canada de suspendre les licences d'exportation nucléaire à l'Inde.....		2,060
Accroissement et accélération des enquêtes de la Commission du textile et du vêtement.....		140
Accroissement du nombre de réclamations—Stimulants généraux à l'industrie.....		21,000
Paiement final pour l'achat de la société Canadair Limitée.....		1,500
Autorité relative au transfert des actions de CCI.....		
Garantie des prêts bancaires à la société Canadair jusqu'à un maximum de \$50,000,000.....		
		24,700

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires.....	(1)	81
Transports et communications.....	(2)	31
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	19
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7)	9
Toutes autres dépenses.....	(12)	2,060
		2,200
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	21,000
		23,200

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$

Contributions

EXPANSION INDUSTRIELLE	
(S)—Stimulants généraux à l'industrie pour favoriser l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada (S.R. c. I-10).....	21,000,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 55b—Grains and Oilseeds—Contributions	111,238,000	12,000,000	123,238,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
To complete payment for the purchase of 4,000 hopper cars.....			12,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	12,000
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
MARKETING			
Payments to the Canadian Wheat Board for the purchase of covered grain hopper cars to facilitate the movement of Canadian grain exports.....			12,000,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 55b—Céréales et graines oléagineuses—Contributions.....	111,238,000	12,000,000	123,238,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Pour compléter le paiement en vue de l'achat de 4,000 wagons-trémies.....			12,000
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....		(10)	12,000
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			
			\$
	Contributions		
COMMERCIALISATION			
Versements à la Commission canadienne du blé pour l'achat de wagons-trémies couverts dans le but de faciliter le transport du grain canadien destiné à l'exportation.....			12,000,000

JUSTICE

Administration of Justice Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Administration of Justice—The grants listed in the Estimates.....	16,207,500	1	16,207,501
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Grants for the promotion of better understanding between Native People and representatives of the legal system.....			45
Grant to the National Association of Women and the Law.....			20
Gross Program Supplement.....			65
Less: Funds available from Vote 10 (\$45,000) reduction in the grant for the education of Native People in the legal system and (\$19,999) in the contribution to pilot projects relating to Family Courts.....			65
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)		65
Less: Funds Available.....	(13)		65
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Grants			
ADMINISTRATION			
Grants for the promotion of better understanding between Native People and representatives of the legal system.....			45,000
Grant to the National Association of Women and the Law.....			20,000
			65,000

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b—Administration de la justice—Subventions inscrites au Budget	16,207,500	1	16,207,501
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Subventions pour l'amélioration de la compréhension entre les autochtones et les responsables de l'administration de la justice.....			45
Subvention à l'Association nationale de la femme et du droit.....			20
Supplément brut pour le programme.....			65
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 (\$45,000) en raison d'une diminution des subventions à la formation juridique des autochtones et (\$19,999) des contributions aux projets-pilote relatifs aux tribunaux familiaux.....			65
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....		(10)	65
Moins: Fonds disponibles.....		(13)	65
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Subventions			
ADMINISTRATION			
Subventions pour l'amélioration de la compréhension entre les autochtones et les responsables de l'admi- nistration de la justice.....			45,000
Subvention à l'Association nationale de la femme et du droit.....			20,000
			65,000

LABOUR

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Labour—Program expenditures and the grants listed in the Estimates.....	18,688,000	1	18,688,001
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Additional Adjustment Assistance Benefits.....			297
Gross Program Supplement.....			297
Less: Funds available from Vote 1 due to planned restrictions on hiring.....			297
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	297
Less: Funds Available.....		(13)	297
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Grants			
SPECIAL INCOME SUPPORT PROGRAMS			
Payments of Adjustment Assistance Benefits in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to workers in the textile, clothing, leather footwear and tanning industries, in circumstances where a significant number become unemployed as a result of a significant reduction in tariffs, or as a result of conditions established for special measures of protection or because, although injury or a threat thereof due to import competition has been established, special measures of pro- tection are not deemed practicable.....			297,000

TRAVAIL

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Travail—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget.....	18,688,000	1	18,688,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Prestations additionnelles d'aide à l'adaptation.....		297
Supplément brut pour le programme.....		297
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} en raison de restrictions prévues au chapitre de l'embauchage.....		297

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 297
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 297

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$

Subventions

PROGRAMMES SPÉCIAUX DE SOUTIEN DU REVENU

Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaussures de cuir et du tannage, lorsqu'un nombre considérable d'entre eux perdent leur emploi par suite d'une forte réduction tarifaire ou de l'adoption de mesures spéciales de protection ou parce que ces mesures ne semblent pas pratiques même si les importations concurrentielles leur sont préjudiciables ou sont susceptibles de l'être.....

297,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures.....	32,926,000	634,000	33,560,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Local Initiatives Program for 1976-77—Administration.....		14	634
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages.....		(1)	185
Transportation and Communications.....		(2)	10
Information.....		(3)	260
Professional and Special Services.....		(4)	143
Utilities, Materials and Supplies.....		(7)	36
			634
MANPOWER		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative and Foreign Service.....		7	.....
Administrative Support.....		7	.....
		14	.....

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Development and Utilization of Manpower—Operating ex- penditures.....	436,653,000	7,314,000	443,967,000
Vote 10b—Development and Utilization of Manpower—Contributions	321,457,000	78,892,000	400,349,000
Total Budgetary.....		86,206,000	.....

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration—Dépenses du programme.....	32,926,000	634,000	33,560,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Programme des initiatives locales de 1976-1977—Administration.....	14	634

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires.....	(1) 185
Transports et communications.....	(2) 10
Information.....	(3) 260
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 143
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 36
	634

MAIN-D'ŒUVRE	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Administration et service extérieur.....	7	.....
Soutien administratif.....	7	.....
	14	.....

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5b—Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre— Dépenses de fonctionnement.....	436,653,000	7,314,000	443,967,000
Crédit 10b—Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre— Contributions.....	321,457,000	78,892,000	400,349,000
Total du budgétaire.....		86,206,000	.....

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man-Years	\$000s
Local Initiatives Program for 1976-77—Operating costs and contributions.....	302	64,319
Selective employment measures.....	32	717
Completion of Federal Labour Intensive Projects—1975-76.....	41	520
Federal Manpower programs and services in Northern Manitoba.....		295
Canada Manpower services to the Comité Organisateur des Jeux Olympiques (COJO).....	23	355
Canada Manpower Training Program—Cost of increase in training allowances.....		20,000
	398	86,206

OBJECT OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	5,371
Transportation and Communications.....	(2)	1,107
Information.....	(3)	15
Professional and Special Services.....	(4)	297
Rentals.....	(5)	105
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	50
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	334
		7,279
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	35
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	78,892
		86,206

MANPOWER	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative and Foreign Service.....	211	10
Administrative Support.....	187	
	398	10

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Contributions

DIRECT JOB CREATION	
Payments to Municipal and other public bodies, community organizations and private groups, and corporations, partnerships and individuals in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community.....	58,892,000

CANADA MANPOWER TRAINING PROGRAM	
Payments of Training Allowances under Sections 7, 8 and 9 of the Adult Occupational Training Act to or in respect of persons who are being afforded occupational training under the Adult Occupational Training Act.....	20,000,000
	78,892,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Programme des initiatives locales de 1976-1977—Frais de fonctionnement et contributions.....	302	64,319
Mesures d'emploi sélectives.....	32	717
Réalisation du programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre de 1975-1976.....	41	520
Programmes et services de main-d'œuvre du gouvernement fédéral dans le nord du Manitoba.....		295
Services de main-d'œuvre du Canada au Comité organisateur des Jeux olympiques (COJO).....	23	355
Programme de formation de la main-d'œuvre du Canada—Coût d'augmentation des allocations de formation.....		20,000
	398	86,206

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires.....	(1) 5,371
Transports et communications.....	(2) 1,107
Information.....	(3) 15
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 297
Location.....	(5) 105
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6) 50
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 334
	7,279
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9) 35
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 78,892
	86,206

MAIN-D'ŒUVRE	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Administration et service extérieur.....	211	10
Soutien administratif.....	187	
	398	10

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

Contributions

\$

CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS

Paiements aux municipalités et autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations, sociétés de personnes et particuliers en vertu d'accords conclus avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité.....	58,892,000
--	-------------------

PROGRAMME DE FORMATION DE LA MAIN-D'ŒUVRE DU CANADA

Paiements d'allocations de formation aux termes des articles 7, 8 et 9 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, aux personnes ou à l'égard des personnes qui suivent des cours de formation professionnelle en vertu de la Loi sur la formation professionnelle des adultes.....	20,000,000
	78,892,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15b—Immigration—Program expenditures and contributions.....	50,190,000	3,476,000	53,666,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Special Vietnamese Immigration program.....		65
Special Immigration measures for Immigrants from Lebanon.....		78
Special Chilean and other South American countries Immigration program.....		2,03
		3,47

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	22
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	3,24
		3,47

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Contributions

SETTLEMENT	
Trans-oceanic and inland transportation, recoverable and other assistance for immigrants and settlers, including care en route and while awaiting employment; and payments to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council in respect of expenses incurred by the provinces for indigent immigrants.....	3,247,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15b—Immigration—Dépenses du programme et contributions	50,190,000	3,476,000	53,666,000

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Programme spécial visant les immigrants vietnamiens.....		652
Mesures spéciales visant les immigrants libanais.....		789
Programme spécial visant les immigrants chiliens et les ressortissants d'autres pays d'Amérique du Sud.....		2,035
		3,476

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications.....	(2) 229
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 3,247
	3,476

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

ÉTABLISSEMENT

Contribution au transport d'immigrants et de colons sur l'océan et à l'intérieur du pays, aides recouvrables et autres formes d'aide, y compris les soins en cours de route et en attendant l'embauchage; et paiements aux provinces, en conformité d'accords conclus avec l'approbation du gouverneur en conseil, à l'égard des dépenses assumées par les provinces pour venir en aide aux immigrants indigents.....

3,247,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20b—Planning and Research—Program expenditures.....	9,925,000	47,000	9,972,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Local Initiatives Program for 1976-77—Evaluation.....		2	47
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages.....		(1)	22
Professional and Special Services.....		(4)	25
			47
<hr/>			
MANPOWER		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative Support.....		2	.....

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherches

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 20b—Planification et recherches—Dépenses du programme....	9,925,000	47,000	9,972,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Programme des initiatives locales de 1976-1977—Évaluation.....	2	47

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires.....	(1) 22
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 25
	47

MAIN-D'ŒUVRE	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Soutien administratif.....	2	.....

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Defence Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$30,241,106 from National Defence Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	425,725,000	9,033,894	434,758,894
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Acquisition of CP-140 Aurora aircraft.....			20,000
Acquisition of Leopard tank.....			19,275
Gross Program Supplement.....			39,275
Less: Funds available from Vote 1 due to deferment of Base maintenance projects, rephasing of inventory replacement and reductions in travel and related activities.....			30,241
			9,034
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....		(9)	39,275
Less: Funds Available.....		(13)	30,241
			9,034
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
		\$000s	\$000s
CONSTRUCTION			
Canadian Forces Base Europe, Update Dependants Schools.....		1,095	250
Various Sites			
Modernization Airfield Landing Aids—Construction.....		1,372	500
Terminal Radar Control Systems—Construction.....		10,619	176
EQUIPMENT			
Military Pattern Vehicles			
Tank Replacement Program.....		187,140	19,275
Armament			
155mm SP Medium Howitzer Improvement.....		2,115	2,083
Electronic and Communication Equipment			
VHF Radios for Aircraft.....		2,236	1,500
Modernization Airfield Landing Aids.....		13,333	1,650
Terminal Radar Control Systems.....		54,204	821
Surveillance and Avionic Equipment for Tracker Aircraft.....		12,000	300
Mapping Production Equipment.....		4,775	250

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 5b—Services de défense—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$30,241,106 du crédit 1^{er} (Défense nationale) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....			
	425, 725, 000	9,033,894	434, 758, 894
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Acquisition de l'avion Aurora CP-140.....			20,000
Acquisition du char Léopard.....			19,275
Supplément brut pour le programme.....			39,275
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} en raison de la remise des projets d'entretien des bases, du recyclage du remplacement des stocks et de la réduction des voyages et activités connexes.....			30,241
			9,034
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel.....		(9)	39,275
Moins: Fonds disponibles.....		(13)	30,241
			9,034
<hr/>			
NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
		(en milliers de dollars)	
CONSTRUCTION			
Base des Forces canadiennes en Europe—Rénovation des écoles des enfants à charge.....	1,095		250
Emplacements divers			
Modernisation des instruments de radio atterrissage des terrains d'aviation—Construction	1,372		500
Systèmes de commande du radar d'approche—Construction.....	10,619		176
ÉQUIPEMENT			
Véhicules de type militaire			
Programme de remplacement des chars.....	187,140		19,275
Armement			
Perfectionnement de l'obusier moyen automoteur de 155mm.....	2,115		2,083
Équipement électronique et de transmission			
Radios VHF pour les aéronefs.....	2,236		1,500
Modernisation des instruments de radio atterrissage des terrains d'aviation.....	13,833		1,650
Systèmes de commande du radar d'approche.....	54,204		821
Équipement électronique et de surveillance pour les avions de chasse.....	12,000		300
Matériel de reproduction des cartes.....	4,775		250

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25b—Health Protection—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$550,000 from National Health and Welfare Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote, and to provide a further amount of.....	51,531,000	14,948,000	66,479,000
Vote 26b—Health Protection—To provide in the current and subsequent fiscal years for the indemnification of suppliers of swine flu vaccine under the swine flu immunization program, in accordance with agreements entered into with the said suppliers, up to an aggregate amount not to exceed \$10,000,000 in respect of any claims, as described in the agreements, attributable to the suppliers' negligence in the processing, testing, filling and packaging of the vaccine, and authority to pay taxed costs awarded by a court against the suppliers in connection with the said program other than taxed costs arising out of claims attributable to the aforementioned suppliers' negligence.....		1	1
Total Budgetary.....		14,948,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
A national alcohol information program.....		550
Swine influenza immunization program.....		14,948
Gross Program Supplement.....		15,498
Less: Funds available from Vote 30 due to a temporary reduction in Innovative Services Contributions.....		550
		14,948

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Information.....	(3)	550
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	14,948
		15,498
Less: Funds Available.....	(13)	550
		14,948

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

Budgétaire	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Crédit 25b—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$550,000 du crédit 30 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 3 de 1976 por- tant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplé- mentaire de.....	51,531,000	14,948,000	66,479,000
Crédit 26b—Protection de la santé—Pour assurer pendant l'année financière en cours et les années financières subséquentes l'in- dennisation des fournisseurs du vaccin contre la grippe porcine dans le cadre du programme d'immunisation contre la grippe porcine, conformément aux accords conclus avec lesdits fournis- seurs, jusqu'à un maximum global de \$10,000,000, à l'égard de toute réclamation correspondant à la description contenue dans les accords et attribuée à la négligence des fournisseurs dans le traitement, l'essai, le remplissage et le conditionnement du vaccin, et l'autorisation de payer les frais taxés adjugés par un tribunal contre les fournisseurs relativement audit programme, autres que les frais taxés adjugés dans le cadre des réclamations attri- buées à la négligence desdits fournisseurs.....		1	1
Total du budgétaire.....		14,948,001	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Programme national d'information sur l'alcoolisme.....		550
Programme d'immunisation contre la grippe porcine.....		14,948
Supplément brut pour le programme.....		15,498
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 30 en raison d'une réduction temporaire des contribu- tions à l'appui de nouveaux services.....		550
		14,948

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Information.....	(3) 550
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 14,948
	15,498
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 550
	14,948

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45b—Income Security and Social Assistance—Operating expenditures—To authorize the deletion from the accounts of certain debts due and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to \$95,027.....	45,191,000	1	45,191,001
Vote 50b—Income Security and Social Assistance—Contributions.....	119,020,000	17,858,000	136,878,000
Statutory—Family Allowance Payments.....	2,013,289,000	(27,000,000)	1,986,289,000
Statutory—Old Age Security Payments.....	3,354,280,000	(25,680,000)	3,328,600,000
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments.....	1,051,902,000	(11,710,000)	1,040,192,000
Statutory—Spouse's Allowance Payments.....	100,000,000	(5,610,000)	94,390,000
Statutory—Canada Assistance Plan—Payments to the Provinces including residual payments under the Unemployment Assistance Act.....	872,310,000	115,420,000	987,730,000
Total Budgetary.....		63,278,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Deletion of 14 overpayments made under the Old Age Security Act totalling \$95,027.....		
Increases in shared cost programs:		
Nursing Home Care.....		10,408
Services to Young Offenders.....		8,700
Canada Assistance Plan.....		115,420
Revised expenditure forecast:		
Family Allowances.....		(27,000)
Old Age Security.....		(25,680)
Guaranteed Income Supplement.....		(11,710)
Spouse's Allowance.....		(5,610)
Gross Program Supplement.....		64,528
Less: Funds available from Vote 50 due to planned reduction in contributions for New Horizons and to welfare agencies.....		1,250
		63,278

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	64,528
Less: Funds Available.....	(13)	1,250
		63,278

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45b—Sécurité de revenu et assistance sociale—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser la radiation de certaines dettes et réclamations du gouvernement représentant un total de \$95,027, des comptes.....	45,191,000	1	45,191,001
Crédit 50b—Sécurité de revenu et assistance sociale—Contributions....	119,020,000	17,858,000	136,878,000
Service voté—Versements d'allocations familiales.....	2,013,289,000	(27,000,000)	1,986,289,000
Service voté—Versements de sécurité de la vieillesse.....	3,354,280,000	(25,680,000)	3,328,600,000
Service voté—Versements du supplément de revenu garanti.....	1,051,902,000	(11,710,000)	1,040,192,000
Service voté—Versements d'allocations au conjoint.....	100,000,000	(5,610,000)	94,390,000
Service voté—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces, y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage.....	872,310,000	115,420,000	987,730,000
Total du budgétaire.....		63,278,001	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Radiation de 14 paiements en trop versés en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, représentant un total de \$95,027.....		
Augmentations dans les programmes à coûts partagés suivants:		
Soins en maisons de repos.....		10,408
Services à l'intention des jeunes délinquants.....		8,700
Régime d'assistance publique du Canada.....		115,420
Prévisions de dépenses révisées:		
Allocations familiales.....		(27,000)
Sécurité de la vieillesse.....		(25,680)
Supplément de revenu garanti.....		(11,710)
Allocations au conjoint.....		(5,610)
Supplément brut pour le programme.....		64,528
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 50 en raison d'une réduction prévue des contributions versées à Horizons Nouveaux et aux organismes de bien-être social.....		1,250
		63,278

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 64,528
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 1,250
	63,278

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

\$

Grants

INCOME SECURITY

(S)—Family Allowance Payments (R.S. c. F-1).....	(27,000,000)
(S)—Old Age Security Payments (R.S. c. O-6).....	(25,680,000)
(S)—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S. c. O-6).....	(11,710,000)
(S)—Spouse's Allowance Payments (R.S. c. O-6).....	(5,610,000)
	<u>(70,000,000)</u>

Contributions

SOCIAL ASSISTANCE AND SERVICES

Payments in accordance with agreements, to replace Canada Assistance Plan revenues lost by provinces due to the operation of universal nursing home care benefit programs.....	10,408,000
Contributions in accordance with agreements, toward the cost of services provided to young offenders under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities in the provinces of New Brunswick, Quebec, Ontario and the Yukon Territory.....	8,700,000
(S)—Canada Assistance Plan—Payments to the provinces (R.S. c. C-1), including residual payments under the Unemployment Assistance Act (R.S. c. U-1).....	115,420,000
	<u>134,528,000</u>
	<u>64,528,000</u>

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

SÉCURITÉ DE REVENU

(S)—Versements d'allocations familiales (S.R. c. F-1).....	(27,000,000)
(S)—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R. c. O-6).....	(25,680,000)
(S)—Versements du supplément de revenu garanti (S.R. c. O-6).....	(11,710,000)
(S)—Versements d'allocations au conjoint (S.R. c. O-6).....	(5,610,000)
	<u>(70,000,000)</u>

Contributions

ASSISTANCE ET SERVICES SOCIAUX

Versements aux termes des accords conclus, pour remplacer les revenus du Régime d'assistance publique du Canada perdus par les provinces qui instituent des programmes universels de prestations pour soins en maisons de repos.....	10,408,000
Contributions aux termes des accords conclus, relativement aux coûts des services à l'intention des jeunes délinquants qui relèvent d'une autorité correctionnelle plutôt que de celle de l'aide à l'enfance dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, et du Yukon.....	8,700,000
(S)—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces (S.R. c. C-1), y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage (S.R. c. U-1).....	115,420,000
	<u>134,528,000</u>
	<u>64,528,000</u>

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

B—Medical Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 60b—Medical Research Council—The grants listed in the Estimates—To authorize the transfer of \$125,000 from National Health and Welfare Vote 15, \$500,000 from National Health and Welfare Vote 30, \$125,000 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	48,848,000	1,250,000	50,098,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
<hr/>			
Increased grants and scholarships in support of medical research in Canada.....			2,000
Gross Program Supplement.....			2,000
Less: Funds available from Vote 15 (\$125,000) planned reduction in Medical Services operating expenditures; Vote 30 (\$500,000) Health Protection contributions for non-medical use of mood altering substances; and Vote 40 (\$125,000) Fitness and Amateur Sport contributions.....			750
			1,250
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
<hr/>			
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)		2,000
Less: Funds Available.....	(13)		750
			1,250
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Grants			
<hr/>			
GRANTS AND SCHOLARSHIPS			
Grants and scholarships in aid of research.....			2,000,000
<hr/>			

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

B—Conseil des recherches médicales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 60b—Conseil des recherches médicales—Subventions inscrites au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$125,000 du crédit 15 (Santé nationale et Bien-être social), de \$500,000 du crédit 30 (Santé nationale et Bien-être social) et de \$125,000 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social), de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	48,848,000	1,250,000	50,098,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Subventions et bourses d'études accrues pour appuyer la recherche médicale au Canada.....		2,000
Supplément brut pour le programme.....		2,000
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 15 (\$125,000) en raison d'une réduction prévue des dépenses de fonctionnement au chapitre des services médicaux; du crédit 30 (\$500,000) en raison de contributions versées à l'appui de l'usage non médical de substances psychotropes dans le cadre du programme de protection de la santé; et du crédit 40 (\$125,000) en raison de contributions versées au programme de la santé et du sport amateur.....		750
		1,250

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 2,000
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 750
	1,250

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Subventions

SUBVENTIONS ET BOURSES D'ÉTUDES	
Subventions et bourses d'études pour appuyer la recherche.....	2,000,000

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Taxation—Program expenditures and the grant listed in the Estimates.....	250,397,000	1	250,397,001
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increase in the grant to the Inter-American Centre of Tax Administrators.....			4
Gross Program Supplement.....			4
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced professional and special services.....			4
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	4
Less: Funds Available.....		(13)	4
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Grants			
ADMINISTRATION			
Grant to the Inter-American Centre of Tax Administrators (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item).....			4,000

REVENU NATIONAL

B—Impôt

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5b—Impôt—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget.....	250,397,000	1	250,397,001
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la subvention accordée au Centre interaméricain des administrateurs fiscaux.....			4
Supplément brut pour le programme.....			4
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 5 en raison d'une diminution des services professionnels et spéciaux.....			4
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....		(10)	4
Moins: Fonds disponibles.....		(13)	4
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Subventions			
ADMINISTRATION			
Subvention au Centre interaméricain des administrateurs fiscaux (Les fonds affectés à ce poste provien- nent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor).....			4,000

NATIONAL REVENUE

C—Administrator—Anti-Inflation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Administrator—Anti-Inflation—Program expenditures..		898,000	898,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
1976-77 operating costs.....		16	898
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages.....		(1)	295
Transportation and Communications.....		(2)	166
Professional and Special Services.....		(4)	397
Rentals.....		(5)	20
Purchased Repair and Upkeep.....		(6)	5
Utilities, Materials and Supplies.....		(7)	10
			893
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....		(9)	5
			898
MANPOWER		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Executive.....		4	4
Administrative and Foreign Service.....		5	5
Administrative Support.....		7	7
		16	16

REVENU NATIONAL

C—Directeur (Anti-inflation)

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b—Directeur (Anti-inflation)—Dépenses du programme		898,000	898,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Frais de fonctionnement pour 1976-1977		16	898
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires		(1)	295
Transports et communications		(2)	166
Services professionnels et spéciaux		(4)	397
Location		(5)	20
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		(7)	10
			893
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel		(9)	5
			898
MAIN-D'ŒUVRE		Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Direction		4	4
Administration et service extérieur		5	5
Soutien administratif		7	7
		16	16

POST OFFICE

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L7b—To increase from \$1,500,000 to \$3,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Administrative Services Working Capital Advance Account established by Vote 541, Appropriation Act No. 4, 1951, for the acquisition of materials for uniforms and mail bags; additional amount required.....		1,500,000	1,500,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Purchase of textile products for the production of uniforms and mail bags.....			1,500

PRIVY COUNCIL

F—Public Service Staff Relations Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25b—Public Service Staff Relations Board—Program expenditures.....	4,613,000	208,100	4,821,100
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Furniture and furnishings for new accommodation and staff increases.....			208
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....		(9)	208

POSTES

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L7b—Pour porter de \$1,500,000 à \$3,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avance du fonds de roulement des services administratifs, établi par le crédit 541 de la Loi des subsides n° 4 de 1954, pour l'achat de tissus utilisés pour la fabrication d'uniformes et de sacs postaux, ce montant supplémentaire est requis.....		1,500,000	1,500,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Achat de tissus pour la fabrication d'uniformes et de sacs postaux.....			1,500

CONSEIL PRIVÉ

F—Commission des relations de travail dans la fonction publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25b—Commission des relations de travail dans la fonction publique—Dépenses du programme.....	4,613,000	208,100	4,821,100
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Meubles et accessoires destinés aux nouveaux locaux et augmentation du personnel.....			208
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel.....		(9)	208

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Accommodation—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year—To authorize the transfer of \$7,255,000 from Transport Vote 20, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	303,668,000	6,667,000	310,335,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Transfer of certain responsibilities for Goose Bay from the Ministry of Transport and the United States Air Force.....	447	17,282
Gross Program Supplement.....		17,282
Less: Funds available (\$3,360,000) from revenue to be collected at Goose Bay; and from Transport Vote 20 (\$7,255,000) and 422 Man-Years from the Air Transportation Program.....	422	10,615
	25	6,667

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	5,563
Other Personnel.....	(1)	793
Transportation and Communications.....	(2)	372
Professional and Special Services.....	(4)	1,200
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	9,354
		17,282
Less: Funds Available.....	(13)	10,615
		6,667

MANPOWER	Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Operational.....	25	

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		

SINGLE PURPOSE BUILDINGS		
NOVA SCOTIA		
Halifax—Metropolitan Area Postal Plant.....	18,620	3,000
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTARIO)		
Ottawa—Tunney's Pasture, Central Heating Plant—Underground Services.....	1,138	1,106

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b—Logement—Dépenses de fonctionnement et autorité de dépenser les recettes de l'année—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,255,000 du crédit 20 (Transports) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	303,668,000	6,667,000	310,335,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Transfert de certaines responsabilités relatives à Goose Bay du ministère des Transports et de la United States Air Force.....	447	17,282
Supplément brut pour le programme.....		17,282
Moins: Fonds disponibles (\$3,360,000) au titre des recettes devant être perçues à Goose Bay et du crédit 20 (Transports) (\$7,255,000) ainsi que 422 années-hommes provenant du programme des transports aériens.....	422	10,615
	25	6,667

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires.....	(1) 5,563
Autres rémunérations.....	(1) 793
Transports et communications.....	(2) 372
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 1,200
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 9,354
	17,282
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 10,615
	6,667

MAIN-D'ŒUVRE	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Exploitation.....	25	

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(A titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	

IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE		
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax—Installation postale de la région métropolitaine.....	18,620	3,000
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARIO)		
Ottawa—Parc Tunney (Centrale thermique) Canalisation souterraine.....	1,138	1,106

PUBLIC WORKS

Marine Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20b—Marine—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$924,999 from Public Works Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	18,319,000	1	18,319,001
Non-Budgetary			
Vote L30b—Loans to the Sydney Steel Corporation in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council on the recommendation of the Minister of Finance, for the construction of wharf facilities at Sydney, Nova Scotia.....	652,462	713,370	1,365,832
Total Program.....		713,371	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Emergency repairs of storm damage to marine structures.....		512
Repair and maintenance of wharf at Come-by-Chance.....		410
Increase of Loan to the Sydney Steel Corporation—Construction of wharf.....		713
Gross Program Supplement.....		1,635
Less: Funds available from Vote 25 due to unforeseen delays in the Marine Capital Program.....		925
		713

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Professional and Special Services.....	(4)	110
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	815
Less: Funds Available.....	(13)	925

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20b—Travaux maritimes—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$924,999 du crédit 25 (Travaux publics) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits	18,319,000	1	18,319,001
Non-budgétaire			
Crédit L30b—Prêts à la Sydney Steel Corporation, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil sur la recommandation du ministre des Finances, pour la construction d'un quai à Sydney (Nouvelle-Écosse)	652,462	713,370	1,365,832
Total au titre du programme.....		713,371	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Réparation d'urgence des dommages causés par une tempête aux structures maritimes.....		515
Réparation et entretien du quai de Come-by-Chance.....		410
Augmentation du prêt à la Sydney Steel Corporation—Construction d'un quai.....		713
Supplément brut pour le programme.....		1,638
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 25 en raison de retards imprévus dans le cadre du programme d'immobilisations en travaux maritimes.....		925
		713

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 110
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6) 815
	925
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 925

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 49b—Transportation and Other Engineering—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$840,000 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	17,650,000	2,000,000	19,650,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Repairs to the New Westminster Railway Bridge.....		2,840
Gross Program Supplement.....		2,840
Less: Funds available from Vote 15 due to delays in accommodation expenditures due to strikes.....		840
		2,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	(8)	2,840
Less: Funds Available.....	(13)	840
		2,000

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s
TRANSPORTATION FACILITIES		
BRITISH COLUMBIA		
New Westminster—Repairs to Railway Bridge.....	3,840	2,840

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 40b—Voie et autres travaux de génie—Dépenses en capital— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$840,000 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	17,650,000	2,000,000	19,650,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Réparations au pont de chemin de fer de New Westminster.....		2,840
Supplément brut pour le programme.....		2,840
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 15 en raison de retards, causés par les grèves, ayant trait aux dépenses de logement.....		840
		2,000

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Capital	
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	(8) 2,840
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 840
	2,000

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
	(en milliers de dollars)	
INSTALLATIONS DE TRANSPORT		
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
New Westminster—Réparations au pont de chemin de fer.....	3,840	2,840

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Regional Economic Expansion—Operating expenditures—			
To extend the purposes of Regional Economic Expansion Vote 1,			
Appropriation Act No. 3, 1976,			
(a) to reimburse the Prairie Farm Rehabilitation Stores Working			
Capital Advance Account, established by Vote 539, Approp-			
riation Act No. 3, 1953, in the amount of \$2,076 for the value			
of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or			
destroyed; and			
(b) to authorize the deletion from the accounts of certain debts			
due and claims by Her Majesty, amounting in the aggregate			
to \$3,800,820.....			
	57,537,000	1	57,537,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Reimbursement of shortages in Prairie Farm Rehabilitation Administration Stores Account.....		2
Deletion of 52 debts under the Regional Development Incentives Act and the Area Develop-		
ment Incentives Act totalling \$3,800,820.....		
Gross Program Supplement.....		2
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating expenditures.....		2

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	2
Less: Funds Available.....	(13)	2

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 1^{er} (Expansion économique régionale) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits			
a) afin de verser au compte d'avance du fonds de roulement des magasins de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, établi par le crédit 539 de la Loi des subsides n° 3 de 1953, la somme de \$2,076 pour les articles de ces magasins qui sont désuets, inutilisables, perdus ou détruits; et			
b) afin d'autoriser la radiation de certaines dettes et réclamations du gouvernement représentant un total de \$3,800,820, des comptes.....	57,537,000	1	57,537,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Remboursement du déficit au compte des magasins de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies.....		2
Radiation de 52 dettes en vertu de la Loi sur les subventions au développement régional et de la Loi stimulant le développement de certaines régions représentant un total de \$3,800,820.....		
Supplément brut pour le programme.....		2
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} en raison de la réduction des dépenses de fonctionnement.....		2

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12) 2
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 2

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation...

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25b—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations—To authorize the transfer of \$4,100,000 from Regional Economic Expansion Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	2,900,000	13,500,000	16,400,000
Vote 31b—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of the losses incurred in the operation and maintenance of the coal mining and related works and undertakings acquired by the Corporation under Section 9 of the Cape Breton Development Corporation Act, including administrative expenses chargeable to the Coal Division, and notwithstanding subsection 31(2) of the said Act, for grants to municipalities on Cape Breton Island not exceeding an amount equal to the taxes that might have been levied for their 1976-77 fiscal year by the municipalities in respect of the personal property of the Corporation if the Corporation were not an agent of Her Majesty.....	.....	11,000,000	11,000,000
Total Budgetary.....	.....	24,500,000	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Coal Division capital expenditures.....		12,200
Additional cost of the new coal preparation plant.....		5,400
Operating loss of the Coal Division.....		11,000
Gross Program Supplement.....		28,600
Less: Funds available from Vote 30 due to earlier than expected loan repayment (\$2,000,000) and deferment of capital expenditures (\$2,100,000).....		4,100
		24,500

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	28,600
Less: Funds Available.....	(13)	4,100
		24,500

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 25b—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à des dépenses en capital, au relèvement et à l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,100,000 du crédit 30 (Expansion économique régionale) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	2,900,000	13,500,000	16,400,000
Crédit 31b—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à la récupération des pertes subies dans l'exploitation et l'entretien des houillères et entreprises connexes, acquises par la Société conformément à l'article 9 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton, y compris les dépenses d'administration imputables à la Division des charbonnages, et nonobstant le paragraphe 31(2) de ladite Loi pour accorder aux municipalités de l'île du Cap-Breton des subventions ne dépassant pas une somme égale aux impôts que les municipalités auraient pu prélever au cours de l'année financière 1976-1977 à l'égard des biens personnels de la Société si cette dernière n'était pas un agent de Sa Majesté.....		11,000,000	11,000,000
Total du budgetaire.....		24,500,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Dépenses en capital de la Division des charbonnages.....		12,200
Coût additionnel de la nouvelle usine de lavage du charbon.....		5,400
Déficit de fonctionnement de la Division des charbonnages.....		11,000
Supplément brut pour le programme.....		28,600
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 30 en raison du remboursement anticipé d'un emprunt (\$2,000,000) et du report de dépenses en capital (\$2,100,000).....		4,100
		24,500

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses.....	(12)	28,600
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	4,100
		24,500

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Engineering and Natural Sciences Research—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$300,000 from Science and Technology Vote 5 and \$1,700,000 from Science and Technology Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	22,433,000	4,178,000	26,611,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Advanced Teleoperator System for the NASA Space Shuttle—Accelerated costs and schedule changes.....		6,178
Gross Program Supplement.....		6,178
Less: Funds available from Vote 5 (\$300,000), due to deferred purchase of materials and awarding of contracts and Vote 15 (\$1,700,000) deferred action on requests for assistance under the Industrial Research Assistance Program.....		2,000
		4,178

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	6,178
Less: Funds Available.....	(13)	2,000
		4,178

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b—Recherches en ingénierie et en sciences naturelles— Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$300,000 du crédit 5 (Sciences et Technologie) et de \$1,700,000 du crédit 15 (Sciences et Technologie) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	22,433,000	4,178,000	26,611,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Système de télémanipulation pour la navette spatiale de la NASA—Coûts anticipés et modifica- tions au calendrier.....		6,178
Supplément brut pour le programme.....		6,178
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 5 (\$300,000) en raison de l'achat différé de matériaux et de l'octroi de contrats, et du crédit 15 (\$1,700,000) en raison de décisions différées sur les demandes d'aide aux termes du programme d'aide à la recherche industrielle.....		2,000
		4,178

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9) 6,178
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 2,000
	4,178

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35b—Scholarships and Grants in Aid of Research—Contributions.....	91,308,000	1,535,000	92,843,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increase in the contribution to the TRIUMF Project for capital expenditures.....			1,535
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	1,535
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
DEVELOPMENTAL GRANTS AND CONTRIBUTIONS			
Contribution to the Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of the TRIUMF Project.....			1,535,000

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35b—Bourses et subventions d'aide à la recherche—Contributions.....	91,308,000	1,535,000	92,843,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la contribution versée au projet TRIUMF relativement aux dépenses en capital.....			1,535
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....		(10)	1,535
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS DE DÉVELOPPEMENT			
Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF.....			1,535,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Bilingualism Development—Contributions.....	133,394,000	32,418,000	165,812,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Increase in contributions to the provinces for bilingual education.....			32,418
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....			32,418
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			
			\$
Contributions			
BILINGUALISM IN EDUCATION			
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in areas of provincial competence, including programs of summer language bursaries and assistance to associations of independent schools.....			32,418,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b—Expansion du bilinguisme—Contributions.....	133,394,000	32,418,000	165,812,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation des contributions versées aux provinces en vue de l'enseignement dans les deux langues officielles.....			32,418
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....			32,418
<hr/>			
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Contributions			
<hr/>			
BILINGUISME DANS L'ENSEIGNEMENT			
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme et mis en œuvre dans les domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'été pour l'apprentissage des langues et d'aide aux associations d'écoles indépendantes.....			32,418,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15b—Arts and Culture—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$59,999 from Secretary of State Vote 20, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	2,607,000	1	2,607,001
Vote 20b—Arts and Culture—The grant listed in the Estimates.....	6,903,000	1	6,903,001
Total Budgetary.....		2	
Non-Budgetary			
Vote L21b—Advances to the Canadian Broadcasting Corporation in respect of the capital costs of broadcasting undertakings to provide educational television facilities to provincial authorities in accordance with directions by the Governor in Council to the Corporation pursuant to subsection 39 (2) of the Broadcasting Act.....		150,000	150,000
Total Program.....		150,002	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Implementation of the Cultural Property Export and Import Act—Operating expenditures.....		60
Increased assistance to the Fathers of Confederation Buildings Trust.....		70
Advance to the Canadian Broadcasting Corporation for educational television facilities.....		150
Gross Program Supplement.....		280
Less: Funds available from Vote 20 (\$59,999) reduced grants due to delay in proclamation of the Cultural Property Export and Import Act; (\$69,999) due to reduced requirements for assistance to performing arts facilities.....		130
		150

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	22
Professional and Special Services.....	(4)	25
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	3
		50
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	10
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	70
		130
Less: Funds Available.....	(13)	130

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
Grants	
SPECIAL PROGRAMS	
Grant to the Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I.....	70,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15b—Arts et culture—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$59,999 du crédit 20 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	2,607,000	1	2,607,001
Crédit 20b—Arts et culture—Subvention inscrite au Budget.....	6,903,000	1	6,903,001
Total du budgétaire.....		2	
Non-budgétaire			
Crédit L21b—Avances à la Société Radio-Canada relativement aux dépenses en capital afférentes à des entreprises de radiodiffusion pour offrir des installations de télévision éducative aux autorités provinciales conformément aux directives données à la Société par le gouverneur en conseil en vertu du paragraphe 39(2) de la Loi sur la radiodiffusion.....		150,000	150,000
Total au titre du programme.....		150,002	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Application de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels—Dépenses de fonctionnement.....		60
Aide accrue au fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération.....		70
Avance à la Société Radio-Canada pour des installations de télévision éducative.....		150
Supplément brut pour le programme.....		280
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 20; (\$59,999) subventions réduites en raison d'un retard dans la proclamation de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels; (\$69,999) en raison de la diminution de la demande d'aide se rapportant aux installations pour les arts d'interprétation.....		130
		150

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications.....	(2) 22
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 25
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 3
	50
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9) 10
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 70
	130
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 130

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

Subventions

PROGRAMMES SPÉCIAUX	
Subvention au fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération à Charlottetown (Î.-P.-É.).....	70,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35b—Citizenship—Operating expenditures.....	14,320,000	920,000	15,240,000
Vote 40b—Citizenship—The grants listed in the Estimates.....	24,200,000	251,000	24,451,000
Total Budgetary.....		1,171,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Implementation of the new Citizenship Act.....		671
Implementation of the revised Women's Program.....		248
Assistance to Official Language Minority Groups.....		500
Gross Program Supplement.....		1,420
Less: Funds available in Vote 40 due to reduced assistance to voluntary groups.....		248
		1,171

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	6
Information.....	(3)	241
Professional and Special Services.....	(4)	354
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	225
		826
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	94
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	500
		1,420
Less: Funds Available.....	(13)	248
		1,171

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Grants

OFFICIAL LANGUAGE MINORITY GROUPS	
Grants to English and French Language groups in areas where they are established as minorities and to promote intercultural understanding.....	500,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35b—Citoyenneté—Dépenses de fonctionnement	14,320,000	920,000	15,240,000
Crédit 40b—Citoyenneté—Subventions inscrites au Budget	24,200,000	251,000	24,451,000
Total du budgétaire.....		1,171,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Application de la nouvelle Loi sur la citoyenneté.....		671
Mise en œuvre du programme révisé de promotion de la femme.....		249
Aide accordée aux groupes minoritaires de langue officielle.....		500
Supplément brut pour le programme.....		1,420
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 40 en raison de la réduction de l'aide accordée aux groupes bénévoles.....		249
		1,171

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications.....	(2) 6
Information.....	(3) 241
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 354
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 225
	826
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9) 94
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 500
	1,420
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 249
	1,171

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$

Subventions

GROUPES MINORITAIRES DE LANGUE OFFICIELLE	
Subventions pour aider les groupes francophones et anglophones dans les régions où ils sont en minorité et pour favoriser la compréhension entre les deux cultures.....	500,000

SECRETARY OF STATE

F—National Arts Centre Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 65b—Payments to the National Arts Centre Corporation.....	7,976,000	500,000	8,476,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Major repairs to the structure of the building (expansion joints).....			500
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....		(12)	500

G—National Film Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 70b—National Film Board—Program expenditures—To extend the purposes of Secretary of State Vote 70, Appropriation Act No. 3, 1976, to authorize reimbursement for the accumulated operating loss to March 31, 1976, in the amount of \$135,704.81, of the Canadian Government Photo Centre Revolving Fund established by Secretary of State Vote L90, Appropriation Act No. 3, 1971.....	23,990,000	1	23,990,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Reimbursement of Canadian Government Photo Centre Revolving Fund, 1975-76 operating loss.....			136
Gross Program Supplement.....			136
Less: Funds available from Vote 70 due to deferral of professional and special services contracts.....			136
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....		(12)	136
Less: Funds Available.....		(13)	136

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

F—Corporation du Centre national des arts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 65b—Paiements à la Corporation du Centre national des arts	7,976,000	500,000	8,476,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Réparations principales à la structure de l'immeuble (joints de dilatation).....		500

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....(12)	500

G—Office national du film

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 70b—Office national du film—Dépenses du programme— Pour étendre la portée du crédit 70 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin d'autoriser le remboursement de l'ordre de \$135,704.81 du déficit de fonction- nement, accumulé jusqu'au 31 mars 1976, du fonds renouvelable du Centre de la photo du gouvernement canadien, établi par le crédit L90 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits.....	23,990,000	1	23,990,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Remboursement du déficit de fonctionnement du fonds renouvelable du Centre de la photo du gouvernement canadien pour 1975-1976.....		136
Supplément brut pour le programme.....		136
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 70 en raison du report de l'octroi de contrats de services professionnels et spéciaux.....		136

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....(12)	136
Moins: Fonds disponibles.....(13)	136

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L107b—To increase from \$2,000,000 to \$3,500,000 the amount that may be outstanding at any time against the Staff Development and Training Revolving Fund established by Secretary of State Vote L120, Appropriation Act No. 3, 1971; additional amount required.....		1,500,000	1,500,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increase in volume of business.....			1,500

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L107b—Pour porter de \$2,000,000 à \$3,500,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au fonds renouvelable du per- fectionnement et de la formation du personnel, établi par le crédit L120 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits, ce montant supplémentaire est requis.....		1,500,000	1,500,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation du chiffre d'affaires.....			1,500

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions.....	8,518,000	3,322,000	11,840,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Innovative measures in crime control.....	39	3,322
Increased grant to the Canadian Criminology and Corrections Association.....		25
Gross Program Supplement.....		3,347
Less: Funds available from Vote 1 due to decrease in consultation projects.....		25
		3,322

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	671
Transportation and Communications.....	(2)	150
Information.....	(3)	1,241
Professional and Special Services.....	(4)	693
Rentals.....	(5)	25
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	10
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	45
All Other Expenditures.....	(12)	46
		2,881
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	20
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	446
Less: Funds Available.....	(13)	3,347
		25
		3,322

MANPOWER	Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Executive.....	1	1
Scientific and Professional.....	6	6
Administrative and Foreign Service.....	20	17
Administrative Support.....	12	5
	39	29

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions.....	8,518,000	3,322,000	11,840,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Mesures nouvelles en vue de réprimer le crime.....		39	3,322
Augmentation de la subvention à la Société canadienne de criminologie.....			25
Supplément brut pour le programme.....			3,347
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} en raison de la diminution des projets de consultation.....			25
			3,322
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires.....		(1)	671
Transports et communications.....		(2)	150
Information.....		(3)	1,241
Services professionnels et spéciaux.....		(4)	693
Location.....		(5)	25
Achat de services de réparation et d'entretien.....		(6)	10
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....		(7)	45
Toutes autres dépenses.....		(12)	46
			2,881
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel.....		(9)	20
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....		(10)	446
			3,347
Moins: Fonds disponibles.....		(13)	25
			3,322
<hr/>			
MAIN-D'ŒUVRE		Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Direction.....		1	1
Sciences et professions.....		6	6
Administration et service extérieur.....		20	17
Soutien administratif.....		12	5
		39	29

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
Grants		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Grant to the Canadian Criminology and Corrections Association.....		25,000
Contributions		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Payment to the Provinces, Territories, Public and Private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General.....		421,000
		446,000

B—Correctional Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5b—Correctional Services—Penitentiary Service—Operating expenditures and the grants listed in the Estimates—To authorize the transfer of \$153,000 from Solicitor General Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	184,866,000	818,000	185,684,000
Vote 15b—Correctional Services—National Parole Board—Operating expenditures.....	22,173,000	1,781,000	23,954,000
Total Budgetary.....		2,599,000	
Non-Budgetary			
Vote L17b—To extend the purposes of the Industrial and Stores Working Capital Advance Account established by Loans, Investments and Advances Vote 628, Appropriation Act No. 2, 1955, (a) to authorize payment of wages and bonuses to inmates for work performed in industrial workshops in federal institutions; and (b) to increase from \$2,000,000 to \$4,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the said Account; additional amount required.....		2,000,000	2,000,000
Total Program.....		4,599,000	

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

ADMINISTRATION CENTRALE

Subvention à la Société canadienne de criminologie.....	25,000
---	--------

Contributions

ADMINISTRATION CENTRALE

Paievements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général.....	421,000
--	---------

	446,000
--	---------

B—Programme des services correctionnels

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5b—Services correctionnels—Service pénitentiaire—Dépenses de fonctionnement et subventions inscrites au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$153,000 du crédit 10 (Solliciteur général) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	184,866,000	818,000	185,684,000
Crédit 15b—Services correctionnels—Commission nationale des libérations conditionnelles—Dépenses de fonctionnement.....	22,173,000	1,781,000	23,954,000
Total du budgétaire.....		2,599,000	
Non-budgétaire			
Crédit L17b—Pour étendre la portée du compte d'avance du fonds de roulement des industries et des magasins, établi par le crédit 628 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 2 de 1955, a) afin d'autoriser le paiement de salaires et de primes aux détenus qui travaillent dans des ateliers industriels d'établissements fédéraux; et b) afin de porter de \$2,000,000 à \$4,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps audit compte; ce montant supplémentaire est requis.....		2,000,000	2,000,000
Total au titre du programme.....		4,599,000	

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Transfer of inmate statistics from Departmental Administration.....		82
Completion of Federal Labour Intensive Projects—1975-76.....	74	736
Increased grants to authorized After-Care Agencies.....		46
Increased supervision and control of conditional releases.....	71	1,781
Changes in Inmate Pay program.....		153
Industrial and Stores Working Capital Advance—Increase in limit.....		2,000
Gross Program Supplement.....		4,798
Less: Funds available from Vote 5 (\$46,000) due to delays in opening of new Institutions and from Vote 10 (\$153,000) delays in construction of new Institutions.....		199
	145	4,599

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	2,002
Transportation and Communications.....	(2)	229
Information.....	(3)	5
Professional and Special Services.....	(4)	62
Rentals.....	(5)	16
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	118
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	29
All Other Expenditures.....	(12)	211
		2,674
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	78
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	46
		2,798
Less: Funds Available.....	(13)	199
		2,599

MANPOWER	Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Executive.....	1	7
Scientific and Professional.....		1
Administrative and Foreign Service.....	42	47
Administrative Support.....	64	45
Operational.....	38	
	145	100

GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
	Grants	
REHABILITATION OF INMATES		
Grants to authorized After-Care Agencies.....		46,000

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Transfert des statistiques relatives aux détenus de l'Administration centrale.....		82
Réalisation du programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre de 1975-1976.....	74	736
Augmentation des subventions aux organismes autorisés d'assistance postpénale.....		46
Augmentation de la surveillance et du contrôle des libérations conditionnelles.....	71	1,781
Changements au programme de rémunération des détenus.....		153
Compte d'avances du fonds de roulement des industries et des magasins—Augmentation de la limite.....		2,000
Supplément brut pour le programme.....		4,798
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 5 (\$46,000) en raison de délais relativement à l'ouverture de nouveaux établissements et du crédit 10 (\$153,000) en raison de délais relativement à la construction de nouveaux établissements.....		199
	145	4,599

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires.....	(1) 2,002
Transports et communications.....	(2) 229
Information.....	(3) 5
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 62
Location.....	(5) 16
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6) 118
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 29
Toutes autres dépenses.....	(12) 213
	2,674
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9) 78
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 46
	2,798
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 199
	2,599

MAIN-D'ŒUVRE	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Direction.....	1	7
Sciences et professions.....		1
Administration et service extérieur.....	42	47
Soutien administratif.....	64	45
Exploitation.....	38	
	145	100

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$

Subventions

RÉADAPTATION DES DÉTENUS	
Subventions aux organismes autorisés d'assistance postpénale.....	46,000

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 51b—Surface Transportation—Payment to Alberta, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of the maintenance of the domestic oil price....		20,000,000	20,000,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Payment to Alberta for transportation capital projects.....			20,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	20,000
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
	Grants		
HIGHWAYS AND MOTOR CARRIERS			
Payment to Alberta, for transportation capital projects in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of the domestic oil price.....			20,000,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 51b—Transports de surface—Paiements à l'Alberta, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement au maintien du prix du pétrole canadien.....		20,000,000	20,000,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Paiement à l'Alberta aux fins de travaux d'équipement relatifs aux transports.....			20,000
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....		(10)	20,000
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
<u>Subventions</u>			
ROUTES ET TRANSPORTEURS AUTOMOBILES			
Paiement à l'Alberta, aux fins de travaux d'équipement relatifs aux transports selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement au prix du pétrole canadien.....			20,000,000

TRANSPORT

E—Canadian Transport Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 80b—Canadian Transport Commission—Operating expenditures.....	21,242,000	1,000,000	22,242,000
Statutory—Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Railway Act.....	284,000,000	63,300,000	347,300,000
Total Budgetary.....		64,300,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Review of passenger rail services.....			1,000
Increase in Railway Act payments.....			63,300
			64,300
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....		(2)	25
Information.....		(3)	38
Professional and Special Services.....		(4)	36
			1,000
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	63,300
			64,300
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			
			\$
Contributions			
REGULATORY AND CONTROL			
(S)—Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261, 272 and 413 of the Railway Act (R.S. c. R-2).....			63,300,000

TRANSPORTS

E—Commission canadienne des transports

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 80b—Commission canadienne des transports—Dépenses de fonctionnement.....	21,242,000	1,000,000	22,242,000
Service voté—Paielements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer.....	284,000,000	63,300,000	347,300,000
Total du budgétaire.....		64,300,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Étude sur les services de trains de voyageurs.....		1,000
Augmentation des paiements en vertu de la Loi sur les chemins de fer.....		63,300
		64,300

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications.....	(2) 257
Information.....	(3) 382
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 361
	1,000
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 63,300
	64,300

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

RÉGLEMENTATION ET CONTRÔLE

(S)—Paielements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu des articles 256, 258, 261, 272 et 413 de la Loi sur les chemins de fer (S.R. c. R-2).....	63,300,000
---	-------------------

TRANSPORT

I—Northern Transportation Company Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 107b—Payment to the Northern Transportation Company Limited to defray the excess of costs over revenues of the 1976 Keewatin Resupply operation.....		600,000	600,000
Non-Budgetary			
Vote L108b—To authorize the conversion in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, of outstanding loans and advances made from time to time to the Northern Transportation Company Limited to finance the acquisition of capital assets or for working capital, in the aggregate principal amount of \$24,900,000 to no par value common share capital of the Company.....		1	1
Total Program.....		600,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Keewatin Resupply deficit.....		600
Conversion of debt to equity.....		
		600

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	600

TRANSPORTS

I—Société des transports du Nord Limitée

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 107b—Paiement à la Société des transports du Nord Limitée			
en vue de rembourser l'excédent des dépenses sur les recettes de la mission de ravitaillement du district de Keewatin.....	600,000	600,000
Non-budgétaire			
Crédit L108b—Pour autoriser la conversion, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, des prêts et avances en souffrance faits de temps en temps à la Société des transports du Nord Limitée pour le financement de l'acquisition d'actif immobilisé ou pour le fonds de roulement, représentant un montant principal de \$24,900,000 en capital-actions ordinaires sans valeur au pair de la Société.....			
	1	1
Total au titre du programme.....	600,001	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Déficit de la mission de ravitaillement du district de Keewatin.....		600
Conversion de la dette en capital-actions.....	
		600

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12) 600

TREASURY BOARD

A—Department—Central Administration of the Public Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Central Administration of the Public Service—Program expenditures.....	23,566,000	412,000	23,978,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Additional requirement for Financial Management.....		32	412
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages.....		(1)	412
MANPOWER		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Executive.....		8	8
Administrative and Foreign Service.....		17	17
Administrative Support.....		7	7
		32	32

CONSEIL DU TRÉSOR

A—Ministère—Programme relatif à l'administration centrale de la
fonction publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration centrale de la fonction publique—Dé- penses du programme.....	23,566,000	412,000	23,978,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Besoin additionnel relatif à la gestion financière.....		32	412
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires.....		(1)	412
MAIN-D'ŒUVRE		Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Direction.....		8	8
Administration et service extérieur.....		17	17
Soutien administratif.....		7	7
		32	32

URBAN AFFAIRS

B—Canadian Habitat Secretariat

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b—Canadian Habitat Secretariat—Program expenditures and contributions—To authorize the transfer of \$3,276,999 from Urban Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	6,631,812	1	6,631,813

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000
Contribution to the Association in Canada Serving Organizations for Human Settlements.....		525
Additional expenses related to the UN Conference on Human Settlements.....		2,752
Gross Program Supplement.....		3,277
Less: Funds available from Vote 5 contributions for improved urban environment due to project deferral.....		3,277

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	502
Information.....	(3)	100
Professional and Special Services.....	(4)	1,825
Rentals.....	(5)	275
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	50
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	2,752
Less: Funds Available.....	(13)	3,277

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
Contributions	
ADMINISTRATION AND CONFERENCE	
Contribution to the Association in Canada Serving Organizations for Human Settlements.....	525,000

AFFAIRES URBAINES

B—Secrétariat canadien d'Habitat

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b—Secrétariat canadien d'Habitat—Dépenses du programme et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,276,999 du crédit 5 (Affaires urbaines) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	6,631,812	1	6,631,813

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Contribution à l'Association canadienne d'aide aux organismes spécialisés dans les établissements humains.....		525
Dépenses supplémentaires relatives à la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains.....		2,752
Supplément brut pour le programme.....		3,277
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 5—contributions pour l'amélioration du milieu urbain en raison du report du projet.....		3,277

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications.....	(2)	502
Information.....	(3)	100
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	1,825
Location.....	(5)	275
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7)	50
		2,752
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	525
		3,277
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	3,277

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Contributions

ADMINISTRATION ET CONFÉRENCE	
Contribution à l'Association canadienne d'aide aux organismes spécialisés dans les établissements humains	525,000

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15b—To extend the purposes of Urban Affairs Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1976, to include reimbursement to Central Mortgage and Housing Corporation for the calendar year 1976 for:			
(a) contributions made to offset the cost of borrowing for eligible borrowers under the National Housing Act;			
(b) contributions made and costs and expenses incurred in respect of incentive payments to municipalities;			
(c) losses incurred in the disposition of acquired real estate;			
(d) contributions made, losses, costs and expenses incurred in respect of 1976 Federal Housing Action Programs; and			
to provide a further amount of.....	340,200,000	13,900,000	354,100,000
Vote 20b—Home buyer grant payments in accordance with terms and conditions prescribed by regulations made by the Governor in Council, of amounts not to exceed \$500 to an individual who			
(a) after October 31, 1974, acquired a housing unit or share of the capital stock of a co-operative housing corporation or association, whether jointly with another person or otherwise, if the housing unit was, or if the share was acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a housing unit owned by the corporation that was			
(i) inhabited by the individual as his principal residence at any time in the period commencing on the date of acquisition and ending on October 31, 1975, or in the period commencing on the date of acquisition and ending on December 31, 1975 if that individual before November 1, 1975 has:			
(a) commenced construction of the unit on his own lands or on lands leased by him under a written lease for 5 years or more;			
(b) entered into a written contract of purchase and sale for the purchase of the unit; or			
(c) acquired a share of the capital stock of a co-operative housing corporation if the share was acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a housing unit owned by the Corporation, and			
(ii) situated in Canada, and			
(iii) never previously used as a dwelling place, and			
(b) at no time prior to the acquisition described in paragraph (a) owned, or whose spouse owned, whether jointly with another person or otherwise a housing unit in Canada that was used as a principal residence by the individual or the spouse..	500,000	4,700,000	5,200,000
Total Budgetary.....	.....	18,600,000	.....

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15b—Pour étendre la portée du crédit 15 (Affaires urbaines) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin d'inclure le remboursement de ce qui suit à la Société centrale d'hypothèques et de logement pour l'année civile 1976:			
a) des contributions versées en vue de compenser les frais d'emprunt pour les emprunteurs admissibles en vertu de la Loi nationale sur l'habitation;			
b) des contributions versées ainsi que des frais et dépenses engagés à l'égard des paiements d'encouragement aux municipalités;			
c) des pertes subies dans l'aliénation des biens immeubles acquis;			
d) des contributions versées, des pertes, des frais et des dépenses engagés à l'égard du programme fédéral Action Logement de 1976, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	340,200,000	13,900,000	354,100,000
Crédit 20b—Versements de subventions aux acquéreurs d'une maison pour la première fois, selon les conditions prescrites par le règlement édicté par le gouverneur en conseil, d'un montant ne dépassant pas \$500, à un particulier qui			
a) après le 31 octobre 1974, a acquis une unité de logement ou une part du capital-actions d'une société ou association coopérative d'habitations, que ce soit avec une autre personne ou autrement, si l'unité de logement ou la part du capital-actions a été acquise dans le seul but d'obtenir le droit d'habiter une unité de logement possédée par la société			
(i) qui était la principale résidence du particulier à tout moment de la période commençant à la date d'acquisition et se terminant le 31 octobre 1975, ou de la période commençant à la date d'acquisition et se terminant le 31 décembre 1975 si ledit particulier avait, avant le 1 ^{er} novembre 1975,			
a) commencé la construction de l'unité sur ses propres terrains ou sur des terrains loués par lui, selon les termes d'un contrat de location écrit, pour une période de cinq ans ou plus;			
b) conclu un contrat d'achat écrit en vue d'acheter l'unité; ou			
c) acquis une part du capital-actions d'une société coopérative de logement si cette part a été acquise dans le seul but d'obtenir le droit d'habiter une unité de logement possédée par la société, et			
(ii) qui était située au Canada, et			
(iii) qui n'avait jamais servi de lieu de résidence auparavant, et			
b) à aucun moment avant l'acquisition décrite à l'alinéa a) n'a possédé, lui ou son conjoint, que ce soit avec une autre personne ou autrement, une unité de logement au Canada qui lui servait de résidence principale.....	500,000	4,700,000	5,200,000
Total du budgétaire.....	.....	18,600,000	.....

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man-Years	\$000s
Contributions for Federal Housing Action Program.....		5,900
Contributions to municipalities for medium density moderately priced housing.....		16,600
Losses on disposal of acquired real estate.....		1,000
Increase of grants up to \$500 to eligible first-time home buyers.....		4,700
Gross Program Supplement.....		28,200
Less: Funds available from Vote 15 (\$1,900,000) from pre-1976 assisted home ownership funds due to program termination (\$2,000,000) Partial deferral of Granville Island development and (\$5,700,000) deferred neighborhood improvement projects.....		9,600
		18,600

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
OPERATING	
All Other Expenditures.....	(12) 18,600

D—National Capital Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30b—National Capital Commission—Operating expenditures.....	21,270,000	888,000	22,158,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man-Years	\$000s
Increase in grants in lieu of taxes.....		888

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
All Other Expenditures.....	(12) 888

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Contributions au programme fédéral Action Logement.....		5,900
Contributions aux municipalités en vue de la construction d'habitations à densité moyenne et à prix modéré.....		16,600
Pertes subies dans l'aliénation des biens immeubles acquis.....		1,000
Augmentation des subventions à \$500 et moins aux acquéreurs d'une maison pour la première fois.....		4,700
Supplément brut pour le programme.....		28,200
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 15 (\$1,900,000) provenant des fonds du programme d'accession à la propriété d'avant 1976 en raison de la clôture du programme, (\$2,000,000) en raison du report partiel de l'aménagement de l'île Granville et (\$5,700,000) provenant de projets d'amélioration des quartiers et voisinages différés.....		9,600
		13,600
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses.....	(12)	18,600

D—Commission de la Capitale nationale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 30b—Commission de la Capitale nationale—Dépenses de fonc- tionnement.....	21,270,000	888,000	22,158,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation des subventions tenant lieu de taxes.....			888
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses.....		(12)	888

CAI FN

-E77;

Government
Publications



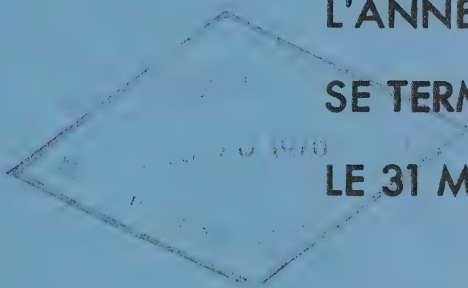
CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1977

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (C)

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1977





SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

**FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1977**

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (C)

**POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1977**

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1976-77

Previous Estimates—*Prévisions précédentes*:

Main Estimates—*Budget des dépenses principal*.....

Supplementary Estimates (A)—*Budget supplémentaire (A)*.....

Supplementary Estimates (B)—*Budget supplémentaire (B)*.....

These Supplementary Estimates—*Les présentes prévisions supplémentaires*.....

Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour*.....

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "c" to identify the vote with these Supplementary Estimates (C).

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1976-1977

Budgetary — <i>Budgétaire</i>			Non-Budgetary — <i>Non-budgétaire</i>	Total — <i>Total</i>
To be voted — <i>À voter</i>	Statutory — <i>Statutaires</i>	Total — <i>Total</i>	To be voted — <i>À voter</i>	
\$	\$	\$	\$	\$
6,570,453,299	21,846,609,475	38,417,062,774	1,128,050,462	39,545,113,236
.....	.....	.....	5,000,000	5,000,000
363,687,663	197,336,000	561,023,663	33,022,396	594,046,059
6,934,140,962	22,043,945,475	38,978,086,437	1,166,072,858	40,144,159,295
150,000,000	.....	150,000,000	.....	150,000,000
7,084,140,962	22,043,945,475	39,128,086,437	1,166,072,858	40,294,159,295

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires inscrits au présent Budget portent le même numéro que dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits paraissant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «c» qui suit les numéros des crédits indique que ces derniers figurent dans le présent Budget supplémentaire (C).

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Development and Utilization of Manpower—Operating expenditures.....	443,967,000	2,000,000	445,967,000
Vote 10c—Development and Utilization of Manpower—Payments to Municipal and other public bodies, community organizations and private groups, and corporations, partnerships and individuals in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community.....	400,349,000	98,000,000	498,349,000
Total Budgetary.....		100,000,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Special Winter Employment Measures—Local Initiatives Program 1976-77.....	84	100,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	1,313
Transportation and Communications.....	(2)	540
Professional and Special Services.....	(4)	67
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	67
		1,987
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	13
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	98,000
		100,000

MANPOWER	Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative and Foreign Service.....	52	
Administrative Support.....	32	
	84	

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$

DIRECT JOB CREATION	
Payments to Municipal and other public bodies, community organizations and private groups, and corporations, partnerships and individuals in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community.....	98,000,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5c—Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre—			
Dépenses de fonctionnement.....	443,967,000	2,000,000	445,967,000
Crédit 10c—Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre—			
Paiements aux municipalités et autres organismes publics et			
communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations,			
sociétés de personnes et particuliers en vertu d'accords conclus			
avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer			
du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la			
collectivité.....	400,349,000	98,000,000	498,349,000
Total du budgétaire.....		100,000,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Mesures spéciales visant les emplois d'hiver—Programme des initiatives locales de 1976-1977.....	84	100,000

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires.....	(1) 1,313
Transports et communications.....	(2) 540
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 67
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 67
	1,987
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9) 13
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 98,000
	100,000

MAIN-D'ŒUVRE	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Administration et service extérieur.....	52	
Soutien administratif.....	32	
	84	

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Contributions

CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS	
Paiements aux municipalités et autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations, sociétés de personnes et particuliers en vertu d'accords conclus avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité.....	98,000,000

TREASURY BOARD

A—Department—Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 17c—Federal Labour Intensive Projects—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes to cover costs of employment creating projects.....		50,000,000	50,000,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Repair and maintenance of federal facilities and other projects to create winter employment.....			50,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating All Other Expenditures.....		(12)	50,000

CONSEIL DU TRÉSOR

A—Ministère—Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 17c—Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre			
—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits en vue de couvrir les frais se rapportant aux projets destinés à créer des emplois.....	50,000,000	50,000,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Réparation et entretien d'installations fédérales et autres projets destinés à créer des emplois d'hiver.....			50,000
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses.....		(12)	50,000

1 FN

-E77

Gouvernement
Publications



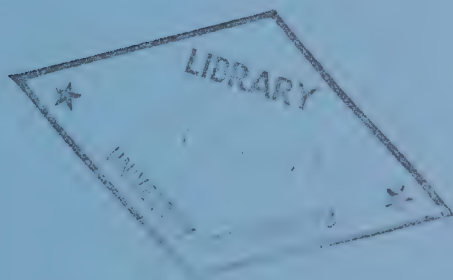
SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1977

BUDGET

SUPPLÉMENTAIRE (D)

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1977





CANADA

PPLEMENTARY TIMATES (D)

OR THE
ISCAL YEAR
NDING
MARCH 31, 1977

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (D)

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1977

Page	Department or Agency
—	—
Page	Ministère ou organisme
	Agriculture— <i>Agriculture</i>
8—9	Department— <i>Ministère</i>
12—13	Canadian Dairy Commission— <i>Commission canadienne du lait</i>
	Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Mines et Ressources</i>
14—15	Department— <i>Ministère</i>
20—21	Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada Limitée</i>
22—23	Eldorado Nuclear Limited— <i>Eldorado Nucléaire Limitée</i>
22—23	Environment— <i>Environnement</i>
	External Affairs— <i>Affaires extérieures</i>
26—27	Department— <i>Ministère</i>
26—27	Canadian International Development Agency— <i>Agence canadienne de développement international</i>
	Finance— <i>Finances</i>
30—31	Department— <i>Ministère</i>
34—35	Insurance— <i>Assurances</i>
	Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i>
36—37	Department— <i>Ministère</i>
46—47	Northern Canada Power Commission— <i>Commission d'énergie du Nord canadien</i>
	Industry, Trade and Commerce— <i>Industrie et Commerce</i>
48—49	Department— <i>Ministère</i>
52—53	Export Development Corporation— <i>Société pour l'expansion des exportations</i>
	Labour— <i>Travail</i>
52—53	Department— <i>Ministère</i>
	Manpower and Immigration— <i>Main-d'œuvre et Immigration</i>
54—55	Department— <i>Ministère</i>
60—61	National Defence— <i>Défense nationale</i>
	National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i>
64—65	Department— <i>Ministère</i>
	National Revenue— <i>Revenu national</i>
68—69	Customs and Excise— <i>Douanes et Accise</i>
68—69	Taxation— <i>Impôt</i>
	Parliament— <i>Parlement</i>
70—71	House of Commons— <i>Chambre des communes</i>
72—73	Post Office— <i>Postes</i>
	Privy Council— <i>Conseil privé</i>
72—73	Privy Council— <i>Conseil privé</i>
74—75	Commissioner of Official Languages— <i>Commissaire aux langues officielles</i>
76—77	Public Works— <i>Travaux publics</i>
	Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i>
88—89	Department— <i>Ministère</i>
90—91	Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du Cap-Breton</i>
	Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i>
92—93	Department— <i>Ministère</i>
100—101	Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i>
100—101	National Film Board— <i>Office national du film</i>
102—103	National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i>
102—103	Public Archives— <i>Archives publiques</i>
104—105	Public Service Commission— <i>Commission de la fonction publique</i>

SOMMAIRE

Previous Estimates — Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate — Présentes prévisions supplémentaires				Total Estimates to Date — Total des prévisions jusqu'à ce jour	
Budgetary — Budgétaire	Non-Budgetary — Non-budgétaire	Budgetary — Budgétaire		Non-Budgetary — Non-budgétaire	Total — Total	Budgetary — Budgétaire	Non-Budgetary — Non-budgétaire
		To be voted — À voter	Statutory — Statutaires	To be voted — À voter			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
625,117,400	5,000,000	2	6,100,000		6,100,002	631,217,402	5,000,000
1,206,000		1			1	1,206,001	
137,124,000	128,950,000	34,365,001	24,500,000	41,900,000	100,765,001	195,989,001	170,850,000
110,057,000	115,000,000	85,491,467		1	85,491,468	195,548,467	115,000,001
				1	1		1
502,007,702	600,000	3,873,961			3,873,961	505,881,663	600,000
241,432,769	46,307			319,472	319,472	241,432,769	365,779
511,308,000	251,270,000	1			1	511,308,001	251,270,000
867,713,000	25,000,000	176,001	460,830,000		461,006,001	8,328,719,001	25,000,000
1,489,000		102,000			102,000	1,591,000	
985,547,253	28,620,000	2,929,043		1,659,000	4,588,043	988,476,296	30,279,000
	29,783,000	1,603,404			1,603,404	1,603,404	29,783,000
532,160,201	18,300,001	78,800,001	(33,000,000)	8,468,715	54,268,716	577,960,202	26,768,716
		1			1	1	
28,769,001		150,000			150,000	28,919,001	
60,874,000		3,379,003			3,379,003	1,064,253,003	
380,173,443		2,591,000	(27,000,000)		(24,409,000)	3,355,764,443	
917,751,002		3			3	10,917,751,005	
185,316,000		1			1	185,316,001	
273,241,001		1			1	273,241,002	
57,347,185		1,966,000			1,966,000	59,313,185	
122,706,000	1,500,000	1			1	1,122,706,001	1,500,000
16,083,850		2,310,000			2,310,000	18,393,850	
2,552,000		858,000			858,000	3,410,000	
737,209,001	1,365,832	4			4	737,209,005	1,365,832
489,125,001	24,227,000	1		3,600,000	3,600,001	489,125,002	27,827,000
37,885,000	6,600,000	1			1	37,885,001	6,600,000
806,349,002	150,000	2,300,004			2,300,004	808,649,006	150,000
415,900,000				10,000,000	10,000,000	415,900,000	10,000,000
25,598,001	100,000			300,000	300,000	25,598,001	400,000
42,023,375		1			1	42,023,376	
14,197,000	200,000	350,000			350,000	14,547,000	200,000
79,000,000	1,500,000	1			1	79,000,001	1,500,000

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>
106—107	Solicitor General— <i>Solliciteur général</i> Correctional Services— <i>Services correctionnels</i>
108—109	Supply and Services— <i>Approvisionnement et Services</i> Department— <i>Ministère</i>
110—111	Canadian Arsenal Limited— <i>Arsenaux canadiens, Limitée (Les)</i>
110—111	Canadian Commercial Corporation— <i>Corporation commerciale canadienne</i>
112—113	Royal Canadian Mint— <i>Monnaie royale canadienne</i>
114—115	Transport— <i>Transports</i> Department— <i>Ministère</i>
122—123	Atlantic Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage de l'Atlantique</i>
124—125	Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i>
124—125	National Harbours Board— <i>Conseil des ports nationaux</i>
126—127	St. Lawrence Seaway Authority— <i>Administration de la voie maritime du Saint-Laurent</i>
128—129	Urban Affairs— <i>Affaires urbaines</i> Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de logement</i>
130—131	National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i>
132—133	Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i>
—	All other departments and agencies not included in these Estimates— <i>Tous autres ministères et organismes visés par les présentes prévisions</i>
	Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "d" to identify the vote with these Supplementary Estimates (D).

SOMMAIRE

Previous Estimates — Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate — Présentes prévisions supplémentaires				Total Estimates to Date — Total des prévisions jusqu'à ce jour	
		Budgetary — Budgétaire		Non- Budgetary — Non- budgétaire	Total — Total	Budgetary — Budgétaire	Non- Budgetary — Non- budgétaire
Budgetary — Budgétaire	Non- Budgetary — Non- budgétaire	To be voted — À voter	Statutory — Statutaires	To be voted — À voter			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
272,780,000	2,000,000	1			1	272,780,001	2,000,000
102,411,000	7,354,000	2,300,000		5,925,001	8,225,001	104,711,000	13,279,001
2,318,000		400,000			400,000	2,718,000	
7,990,000		1,984,000			1,984,000	9,974,000	
		1			1	1	
984,360,000	75,679,000	6			6	984,360,006	75,679,000
1,369,000		1			1	1,369,001	
429,936,000			4,597,000		4,597,000	434,533,000	
3,143,000	42,169,000	2			2	3,143,002	42,169,000
38,075,000				1	1	38,075,000	1
374,000,000	297,900,000	195,450,000			195,450,000	569,450,000	297,900,000
54,158,000	10,000,000	97,000			97,000	54,255,000	10,000,000
771,298,906		5			5	771,298,911	
878,985,344	92,758,718					4,878,985,344	92,758,718
128,086,437	1,166,072,858	421,475,920	436,027,000	72,172,191	929,675,111	39,985,589,357	1,238,245,049

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires inscrits au présent Budget portent le même numéro que dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits paraissant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «d» qui suit les numéros des crédits indique que ces derniers figurent dans le présent Budget supplémentaire (D).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1976-77

Previous Estimates— <i>Prévisions précédentes:</i>	
Main Estimates— <i>Budget des dépenses principal</i>	
Supplementary Estimates (A)— <i>Budget supplémentaire (A)</i>	
Supplementary Estimates (B)— <i>Budget supplémentaire (B)</i>	
Supplementary Estimates (C)— <i>Budget supplémentaire (C)</i>	
These Supplementary Estimates— <i>Les présentes prévisions supplémentaires</i>	
Total Estimates to Date— <i>Total des prévisions jusqu'à ce jour</i>	

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1976-1977

<div> <div>Budgetary</div> <div>—</div> <div>Budgétaire</div> </div>			<div> <div>Non-Budgetary</div> <div>—</div> <div>Non-budgétaire</div> </div>	<div> <div>Total</div> <div>—</div> <div>Total</div> </div>
To be voted	Statutory	Total	To be voted	
—	—	—	—	
À voter	Statutaires	Total	À voter	
\$	\$	\$	\$	\$
16,570,453,299	21,846,609,475	38,417,062,774	1,128,050,462	39,545,113,236
			5,000,000	5,000,000
363,687,663	197,336,000	561,023,663	33,022,396	594,046,059
150,000,000		150,000,000		150,000,000
17,084,140,962	22,043,945,475	39,128,086,437	1,166,072,858	40,294,159,295
421,475,920	436,027,000	857,502,920	72,172,191	929,675,111
17,505,616,882	22,479,972,475	39,985,589,357	1,238,245,049	41,223,834,406

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15d—Production and Marketing—Operating expenditures—To extend the purposes of Agriculture Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1976, to authorize the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Western Grain Stabilization Act.....	42,006,000	1	42,006,001
Vote 20d—Production and Marketing—Contributions—To authorize the transfer of \$200,000 from Agriculture Vote 1, \$600,000 from Agriculture Vote 10, \$3,722,000 from Agriculture Vote 25, and \$799,999 from Agriculture Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	272,466,000	1	272,466,001
Statutory—Contributions to the Provinces under the Crop Insurance Act.....	51,900,000	6,100,000	58,000,000
Total Budgetary.....		6,100,002	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Authority and amount required to pay licensees and designated purchasers for the collection and remittance of producer levies.....		350
Contribution towards construction of grain terminal complex—Windsor, Ontario.....		500
Contribution in respect of Adverse Weather Programs.....		1,500
Agricultural commodities stabilization and support.....		3,722
Increased crop insurance contributions to the Provinces.....		6,100
Gross Program Supplement.....		12,172
Less: Funds available from Vote 1 (\$200,000) due to freeze on man-years available for higher salaried positions; Vote 10 (\$600,000) as a result of re-phasing of major capital expenditures; Vote 15 (\$349,999) due to reduction in minor capital expenditures; Vote 20 (\$400,000) reduction in amount of funds required for contributions towards construction of cold storages; Vote 25 (\$3,722,000) due to reduced demand for consumer milk powder; and Vote 40 (\$799,999) reduced operating expenditures resulting from lower than expected level of grain movement through licensed elevators.....		6,072
		6,100

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Professional and Special Services.....	(4)	350
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	11,822
		12,172
Less: Funds Available.....	(13)	6,072
		6,100

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15d—Production et marchés—Dépenses de fonctionnement— Pour étendre la portée du crédit 15 (Agriculture) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin d'autoriser le versement de commissions à l'égard de la perception des recettes, conformé- ment à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.....	42,006,000	1	42,006,001
Crédit 20d—Production et marchés—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$200,000 du crédit 1^{er} (Agriculture), de \$600,000 du crédit 10 (Agriculture), de \$3,722,000 du crédit 25 (Agriculture) et de \$799,999 du crédit 40 (Agriculture) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	272,466,000		272,466,001
Service voté—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte.....	51,900,000	6,100,000	58,000,000
Total du budgétaire.....		6,100,002	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Autorisation et montant requis pour payer les titulaires de permis et les acheteurs désignés pour la perception et le versement des contributions du producteur.....		350
Contribution pour la construction d'un complexe de silos terminus—Windsor (Ontario).....		500
Contribution en rapport avec les programmes d'indemnisation pour les pertes de récoltes causées par de mauvaises conditions climatiques.....		1,500
Stabilisation et soutien des denrées agricoles.....		3,722
Augmentation des contributions aux provinces relatives à l'assurance-récolte.....		6,100
Supplément brut pour le programme.....		12,172
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} (\$200,000) en raison du gel des années-hommes à l'égard des postes à traitement plus élevé, du crédit 10 (\$600,000) en raison de la réorgani- sation des dépenses en capital importantes, du crédit 15 (\$349,999) en raison de la réduction des dépenses en capital mineures, du crédit 20 (\$400,000) en raison de la réduction de la quantité de fonds requise à l'égard des contributions pour la construction d'entrepôts frigorifiques, du crédit 25 (\$3,722,000) en raison de la réduction de la demande de lait en poudre pour fins de consommation et du crédit 40 (\$799,999) en raison de la réduction des dépenses de fonc- tionnement résultant d'une baisse de débit dans la circulation du grain aux silos enregistrés.....		6,072
		6,100

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	350
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	11,822
		12,172
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	6,072
		6,100

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	\$
<u>Contributions</u>	
FARM INCOME MAINTENANCE	
Estimated amount required to recoup the Agricultural Commodities Stabilization Account to cover the net operating loss of the Agricultural Stabilization Board as at March 31, 1977.....	2,334,00
Estimated amount required to recoup the Agricultural Products Board Account to cover the net operating loss recorded in the accounts as at March 31, 1977.....	1,388,00
Payments to farmers, in accordance with an agreement entered into with the Province of Manitoba, in respect of a joint assistance program in the purchase of hay, processed feed and feed grain and the transportation of hay and straw required as a result of crop losses due to adverse weather.....	1,440,00
Payments to the Province of Ontario of fifty-percent of the costs incurred in respect of provincial assistance to farmers in the transportation of forages required as a result of adverse weather.....	60,00
	<u>5,222,00</u>
PRODUCTION	
Contribution to United Co-operatives of Ontario for assistance in the construction of a grain terminal complex.....	500,00
(S)—Contributions to the Provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36).....	6,100,00
	<u>6,600,00</u>
	<u>11,822,00</u>

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

MAINTIEN DU REVENU AGRICOLE

Montant estimatif requis pour dédommager le Compte de stabilisation des produits agricoles du déficit net de fonctionnement de l'Office de stabilisation des prix agricoles au 31 mars 1977.....	2,334,000
Montant estimatif requis pour dédommager le Compte de l'Office de commercialisation des produits agricoles du déficit net de fonctionnement porté au compte au 31 mars 1977.....	1,388,000
Versements aux agriculteurs, aux termes d'un accord conclu avec la province du Manitoba, à l'égard d'un programme conjoint d'aide pour l'achat de foin, d'aliments du bétail transformés et de céréales fourragères, ainsi que pour le transport du foin et de la paille à la suite de pertes de récoltes causées par de mauvaises conditions climatiques.....	1,440,000
Paievements à la province de l'Ontario de la moitié des frais encourus à l'égard de l'aide provinciale aux agriculteurs pour le transport de fourrages, à la suite de mauvaises conditions climatiques.....	60,000
	<u>5,222,000</u>

PRODUCTION

Contribution à la United Co-operatives of Ontario pour les aider dans la construction d'un complexe de silos terminus.....	500,000
(S)—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R. c. C-36).....	6,100,000
	<u>6,600,000</u>
	<u>11,822,000</u>

AGRICULTURE

B—Canadian Dairy Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45d—Canadian Dairy Commission—Program expenditures and contributions—To authorize the transfer of \$309,799 from Agriculture Vote 1 and \$500,000 from Agriculture Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	1,206,000	1	1,206,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increase in marketing and financial administration activities.....		8	310
Contribution to Dairy Food Services Bureau for the market promotion of milk products.....			500
Gross Program Supplement.....			810
Less: Funds available from Vote 1 (\$309,799) due to reduction in operating expenditures and Vote 25 (\$500,000) due to decrease in demand for consumer milk powder.....			810
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Salaries and Wages.....		(1)	117
Transportation and Communications.....		(2)	69
Professional and Special Services.....		(4)	124
			310
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	500
			810
Less: Funds Available.....		(13)	810
<hr/>			
MANPOWER		Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Scientific and Professional.....		1	1
Administrative and Foreign Service.....		1	1
Administrative Support.....		6	3
		8	5
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Contributions			
<hr/>			
ADMINISTRATION			
Contribution to the Dairy Food Services Bureau for the market promotion of milk products.....			500,000
<hr/>			

AGRICULTURE

B—Commission canadienne du lait

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45d—Commission canadienne du lait—Dépenses du programme et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$309,799 du crédit 1^{er} (Agriculture) et de \$500,000 du crédit 25 (Agriculture) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	1,206,000	1	1,206,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation dans les activités de commercialisation et d'administration financière.....	8	310
Contribution au Bureau canadien des produits du lait pour fins de promotion sur le marché des produits laitiers.....		500
Supplément brut pour le programme.....		810
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} (\$309,799) en raison de la réduction des dépenses de fonctionnement et du crédit 25 (\$500,000) en raison de la diminution de la demande du lait en poudre pour fins de consommation.....		810

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires.....	(1) 117
Transports et communications.....	(2) 69
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 124
	310
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 500
	810
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 810

MAIN-D'ŒUVRE	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Sciences et professions.....	1	1
Administration et service extérieur.....	1	1
Soutien administratif.....	6	3
	8	5

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Contributions

ADMINISTRATION	
Contribution au Bureau canadien des produits du lait pour fins de promotion sur le marché des produits laitiers.....	500,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1d—Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of \$299,999 from Energy, Mines and Resources Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	12,535,000	1	12,535,001
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Increased operating costs.....			100
Design and development of new Financial Information System.....			200
Gross Program Supplement.....			300
Less: Funds available from Vote 25 due to decreased expenditures and increased map sales.....			300
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....		(2)	30
Professional and Special Services.....		(4)	215
Utilities, Materials and Supplies.....		(7)	55
			300
Less: Funds Available.....		(13)	300

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1d—Administration—Dépenses du programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$299,999 du crédit 25 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits	12,535,000	1	12,535,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation des frais de fonctionnement		100
Conception et mise au point d'un nouveau système d'information financière		200
Supplément brut pour le programme		300
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 25 en raison d'une diminution des dépenses et de l'augmentation des ventes de cartes		300

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	30
Services professionnels et spéciaux	(4)	215
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	55
		300
Moins: Fonds disponibles	(13)	300

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—Mineral and Energy Resources—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions—To extend the purposes of Energy, Mines and Resources Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1976 to deem Petro-Canada Exploration Inc. (formerly Atlantic Richfield Canada Limited) for the purposes of paragraph 149(1) (d) of the Income Tax Act, not to be, or to have been at any time since August 1, 1976, a wholly owned corporation subsidiary to a corporation not less than 90% of the shares or capital of which was owned by Her Majesty in Right of Canada; and to provide a further amount of.....	65,399,000	600,000	65,999,000
Vote 7d—Payments to the Province of Nova Scotia, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of industrial energy conservation and oil substitution projects and a program of home insulation loans.....	.....	29,172,500	29,172,500
Vote 8d—Payments to the Province of Prince Edward Island, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of industrial energy conservation and renewable energy resource development projects.....	.....	4,592,500	4,592,500
Statutory—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System.....	.....	24,500,000	24,500,000
Total Budgetary.....	.....	58,865,000	.....
Non-Budgetary			
Vote L15d—Loans, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to assist in financing regional electrical interconnections.....	18,950,000	41,900,000	60,850,000
Total Program.....	.....	100,765,000	.....

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 5d—Minéraux et ressources énergétiques—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contributions—Pour étendre la portée du crédit 5 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin de considérer Petro-Canada Exploration Inc. (auparavant Atlantic Richfield Canada Limited), aux fins de l'alinéa 149(1)d) de la Loi de l'impôt sur le revenu, comme n'étant pas, ou n'ayant jamais été à aucun moment, à compter du 1^{er} août 1976, une filiale possédée en propriété exclusive d'une société de la Couronne dont au moins 90% des actions ou du capital appartenaient à Sa Majesté du chef du Canada, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	65,399,000	600,000	65,999,000
Crédit 7d—Paiements à la province de la Nouvelle-Écosse, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement à des projets visant la conservation de l'énergie industrielle et la substitution du pétrole et à un programme de prêts en vue de l'isolation thermique des habitations.....	.....	29,172,500	29,172,500
Crédit 8d—Paiements à la province de l'Île-du-Prince-Édouard, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement à la conservation de l'énergie industrielle et à des projets visant la mise en valeur de ressources énergétiques renouvelables.....	.....	4,592,500	4,592,500
Service voté—Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited relativement aux déficits subis par ladite société dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line.....	.....	24,500,000	24,500,000
Total du budgétaire.....	.....	58,865,000	.....
Non-budgétaire			
Crédit L15d—Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour aider au financement de l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité.....	18,950,000	41,900,000	60,850,000
Total au titre du programme.....	.....	100,765,000	.....

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
To make subsidiary of Petro-Canada taxable as is Petro-Canada.....		
Promotion of energy conservation.....		600
Assistance to Nova Scotia for industrial energy conservation projects.....		4,973
Assistance to Nova Scotia for oil substitution projects.....		9,200
Assistance to Nova Scotia for home insulation loan program.....		15,000
Assistance to Prince Edward Island for industrial energy conservation projects.....		1,592
Assistance to Prince Edward Island for renewable energy resource development projects.....		3,000
Additional loan to Manitoba Hydro for additions to Nelson River Transmission System.....		41,900
Deficiency payments to Interprovincial Pipe Line Limited for calendar year 1976.....		24,500
		100,765

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Information.....	(3)	122
Professional and Special Services.....	(4)	28
		150
Capital		
Construction and acquisition of machinery and equipment.....	(9)	450
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	58,265
		58,865

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		
OFFICE OF ENERGY CONSERVATION		
Computer equipped energy audit buses.....	450	450
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$

Grants

OFFICE OF ENERGY CONSERVATION	
Payments to the Province of Nova Scotia in respect of industrial energy conservation and oil substitution projects and a program of home insulation loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council.....	29,172,500
Payments to the Province of Prince Edward Island in respect of industrial energy conservation and renewable energy resource development projects in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council.....	4,592,500
	33,765,000

Contributions

ENERGY DEVELOPMENT	
Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System (Statutes of Canada 1974-75-76 c 2).....	24,500,000
	58,265,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Faire en sorte que la filiale de Petro-Canada soit taxable comme l'est Petro-Canada.....		600
Promotion de la conservation de l'énergie.....		4,973
Aide accordée à la Nouvelle-Écosse pour des projets relatifs à la conservation de l'énergie industrielle.....		9,200
Aide accordée à la Nouvelle-Écosse pour des projets relatifs à la substitution du pétrole.....		15,000
Aide accordée à la Nouvelle-Écosse pour le programme de prêts en vue de l'isolation thermique des habitations.....		1,592
Aide accordée à l'Île-du-Prince-Édouard pour des projets relatifs à la conservation de l'énergie industrielle.....		3,000
Aide accordée à l'Île-du-Prince-Édouard pour des projets visant la mise en valeur des ressources énergétiques renouvelables.....		41,900
Prêt additionnel à Manitoba Hydro en vue d'adjonctions au réseau de transport de l'électricité du Nelson.....		24,500
Paiements déficitaires à l'Interprovincial Pipe Line Limited à l'égard de l'année civile 1976.....		100,765

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Information.....	(3) 122
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 28
	150
Capital	
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9) 450
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 58,265
	58,865

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
	(en milliers de dollars)	

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

BUREAU DE LA CONSERVATION DE L'ÉNERGIE

Autobus de vérification automatisée des bilans énergétiques.....	450	450
--	-----	-----

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

BUREAU DE LA CONSERVATION DE L'ÉNERGIE

Paiements à la province de la Nouvelle-Écosse relativement à des projets visant la conservation de l'énergie industrielle et la substitution du pétrole et à un programme de prêts en vue de l'isolation thermique des habitations selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil.....	29,172,500
--	------------

Paiements à la province de l'Île-du-Prince-Édouard relativement à la conservation de l'énergie industrielle et à des projets visant la mise en valeur de ressources énergétiques renouvelables selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil.....	4,592,500
--	-----------

33,765,000Contributions

MISE EN VALEUR DE L'ÉNERGIE

Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited relativement aux déficits subis par ladite société dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line (Statuts du Canada 1974-1975-1976, chapitre 2).....	24,500,000
--	------------

58,625,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35d—Nuclear Research and Utilization—Operating expenditures —To extend the purposes of Energy, Mines and Resources Vote 35, Appropriation Act No. 3, 1976, to include a payment to Atomic Energy of Canada Limited in the amount of \$85,491,467 for the payment of interest owing in that amount in respect of certain loans outstanding made by Her Majesty to the Corporation; and to provide a further amount of.....	102,407,000	85,491,467	187,898,467
Non-Budgetary			
Vote L45d—Loans to Atomic Energy of Canada Limited—To extend the purposes of Energy, Mines and Resources Vote L45, Approp- riation Act No. 3, 1976, to include loans for the construction of Gentilly I prototype nuclear reactor.....	105,000,000	1	105,000,001
Total Program.....		85,491,468	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
To enable the Corporation to pay outstanding interest.....		85,491
Unforeseen sales tax to Quebec in respect of Gentilly I.....		85,491

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
All Other Expenditures.....	(12) 85,491

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35d—Recherches et applications nucléaires—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 35 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin d'y inclure un versement à l'Énergie atomique du Canada, Limitée d'un montant de \$85,491,467 pour le paiement de l'intérêt dû que représente ledit montant relativement à certains prêts en souffrance consentis par Sa Majesté à la société, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	102,407,000	85,491,467	187,898,467
Non-budgétaire			
Crédit L45d—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée—Pour étendre la portée du crédit L45 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin d'y inclure des prêts pour la construction d'un prototype de réacteur nucléaire à Gentilly I.....	105,000,000	1	105,000,001
Total au titre du programme.....		85,491,468	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Afin de permettre à la société de payer l'intérêt en souffrance.....		85,491
Taxe de vente imprévue au Québec relativement à Gentilly I.....		
		85,491

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12) 85,491

ENERGY, MINES AND RESOURCES

D—Eldorado Nuclear Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L62d—To authorize Eldorado Nuclear Limited, with the approval of the Governor in Council, to borrow money for capital expenditures by the issue and sale of securities up to an aggregate amount not exceeding \$40,000,000 bearing such rates of interest and subject to such other terms and conditions as the Governor in Council may approve.....		1	1
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Authority for the Corporation to borrow money by the issue and sale of securities.....			

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—Fisheries and Marine—Operating expenditures—To authorize the deletion from the accounts of certain debts due and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to \$678,500.60 and to provide a further amount of.....	146,707,152	1,472,501	148,179,653
Vote 10d—Fisheries and Marine—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$329,999 from Environment Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	59,175,000	1	59,175,001
Vote 15d—Fisheries and Marine—The grants listed in the Estimates..	46,801,000	2,401,459	49,202,459
Total Budgetary.....		3,873,961	
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Deletion of 7 uncollectible loans and advances.....			679
Grants to assist bloater processors.....			3
Extended fisheries jurisdiction management.....			794
To recoup the Fisheries Prices Support Account to cover losses in 1975-76.....			2,401
To advance construction of 3 research centres.....			330
Gross Program Supplement.....			4,207
<hr/>			
Less: Funds available in Vote 15 (\$3,091) because certain potential grant recipients are no longer eligible and Vote 25 (\$329,999) due to delays in the construction of the Interpretation Centre, Goose Lake, Saskatchewan.....			333
			3,874

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

D—Eldorado Nucléaire Limitée

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L62d—Pour autoriser, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la société Eldorado Nucléaire Limitée à emprunter de l'argent pour des dépenses en capital par l'émission et la vente de valeurs jusqu'à un montant total ne devant pas dépasser \$40,000,000, portant les taux d'intérêt et sous réserve des autres conditions approuvées par le gouverneur en conseil....	1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Autorisation à la société d'emprunter de l'argent par l'émission et la vente de valeurs.....

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5d—Pêches et mer—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser la radiation des comptes de certaines dettes et réclamations du gouvernement représentant un total de \$678,500.60, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	146,707,152	1,472,501	148,179,653
Crédit 10d—Pêches et mer—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$329,999 du crédit 25 (Environnement) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	59,175,000	1	59,175,001
Crédit 15d—Pêches et mer—Subventions inscrites au Budget.....	46,801,000	2,401,459	49,202,459
Total du budgétaire.....	.....	3,873,961	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Radiation de sept prêts et avances irrécouvrables.....		679
Subventions pour aider les producteurs de hareng bouffi.....		3
Imposition de la souveraineté canadienne dans les nouvelles zones de pêche.....		794
Dédommagement du Compte de soutien des prix des produits de la pêche afin de couvrir les pertes subies en 1975-1976.....		2,401
Poursuite de la construction de 3 centres de recherches.....		330
Supplément brut pour le programme.....		4,207
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 15 (\$3,091) du fait que certains bénéficiaires éventuels de subventions ne sont plus admissibles, et du crédit 25 (\$329,999) en raison des délais dans la construction du Centre d'interprétation de la nature, Goose Lake (Saskatchewan).....		333
		3,874

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s	
Operating			
Professional and Special Services.....	(4)	100	
Rentals.....	(5)	550	
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	144	
All Other Expenditures.....	(12)	679	
			1,473
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	330	
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	2,404	
			4,207
Less: Funds Available.....	(13)	333	
			3,874

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH		
NEW BRUNSWICK		
Caraquet (Youngs Wharf)—Additional Harbour Facilities.....	2,695	15
QUEBEC		
Carleton Harbour—Slipway and Spur Wharf.....	350	100
Gascons (Ruisseau Chapados), Bonaventure, Îles-de-la-Madeleine—Harbour Improvements.....	285	285

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
Grants	
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH	
Grants to processors of bloaters (smoked herring) who did not take up loans to their full entitlement under Environment Vote L27b, Appropriation Act No. 2, 1973.....	3,091
Grant to recoup the Fisheries Prices Support Account to cover losses in the fiscal year 1975-76.....	2,401,459
	2,404,550

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	100
Location.....	(5)	550
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7)	144
Toutes autres dépenses.....	(12)	679
		1,473
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9)	330
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	2,404
		4,207
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	333
		3,874

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES		
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Caraquet (Quai Youngs)—Installations portuaires supplémentaires.....	2,695	15
QUÉBEC		
Havre de Carleton—Cale de lancement et appontement.....	350	100
Gascons (Ruisseau Chapados), Bonaventure, Îles-de-la-Madeleine—Amélioration du port.....	285	285

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES		
Subventions à des producteurs de hareng bouffi (hareng fumé) qui n'ont pas bénéficié des prêts maximaux auxquels ils avaient droit en vertu du crédit L27b (Environnement) de la Loi n° 2 de 1973 portant affectation de crédits.....		3,091
Subvention pour dédommager le Compte de soutien des prix des produits de la pêche afin de couvrir les pertes subies durant l'année financière 1975-1976.....		2,401,459
		2,404,550

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L17d—Advances to the Working Capital Fund of the United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization in an amount of \$240,240 (U.S.) notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated as of January 1977, which is.....		243,003	243,003
Vote L18d—Advances to the Working Capital Fund of the Food and Agriculture Organization of the United Nations in an amount of \$75,690 (U.S.) notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated as of January 1977, which is.....		76,469	76,469
Total Non-Budgetary.....		319,472	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Man- Years	\$000s
Advances to the Working Capital Fund of the United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization.....		243
Advances to the Working Capital Fund of the Food and Agriculture Organization of the United Nations.....		76
		319

B—Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30d—Canadian International Development Agency—The grants listed in the Estimates and contributions—To extend the purposes of External Affairs Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1976:			
(a) to repeal, as of March 31, 1977, External Affairs Vote 33d, Appropriation Act No. 2, 1965;			
(b) to cancel, effective March 31, 1977, outstanding authorities under External Affairs Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1976, for the International Food Aid Program including commodity contributions to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East and to the World Food Program in the current and subsequent fiscal years;			
(c) to cancel, effective March 31, 1977, outstanding authorities under External Affairs Vote L35, Appropriation Act No. 3, 1976; and			
(d) to provide that during the thirty days immediately following the end of the fiscal year payments may be made pursuant to the authorities referred to in paragraphs (a), (b) and (c) in respect of liabilities and obligations incurred prior to the end of that fiscal year, and such payments may be charged in the accounts for the fiscal year.....	485,508,000	1	485,508,001

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L17d—Avances accordées au fonds de roulement de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture au montant de \$240,240 (É.-U.), même si le paiement est peut-être supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en janvier 1977 à.....		243,003	243,003
Crédit L18d—Avances accordées au fonds de roulement de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au montant de \$75,600 (É.-U.), même si le paiement est peut-être supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en janvier 1977 à.....		76,469	76,469
Total du non-budgétaire.....		319,472	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Avances accordées au fonds de roulement de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.....		243
Avances accordées au fonds de roulement de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.....		76
		319

B—Agence canadienne de développement international

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 30d—Agence canadienne de développement international—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour étendre la portée du crédit 30 (Affaires extérieures) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits:			
a) afin d'annuler, à compter du 31 mars 1977, le crédit 33d (Affaires extérieures) de la Loi n° 2 de 1965 portant affectation de crédits;			
b) afin d'annuler, à compter du 31 mars 1977, les autorisations en suspens accordées en vertu du crédit 30 (Affaires extérieures) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits relativement au Programme international d'aide alimentaire, y compris les contributions en nature à l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient et au Programme alimentaire mondial pendant l'année financière en cours et les années financières subséquentes;			
c) afin d'annuler, à compter du 31 mars 1977, les autorisations en suspens accordées en vertu du crédit L35 (Affaires extérieures) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits; et			
d) afin de stipuler que, pendant les trente jours suivant immédiatement la fin de l'année financière, des paiements puissent être effectués conformément aux autorisations mentionnées aux alinéas a), b) et c) à l'égard des dettes et obligations encourues avant la fin de l'année financière et que des paiements puissent être portés aux comptes relativement à l'année financière.....	485,508,000	1	485,508,001

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Increased grant to World Health Organization (Smallpox Eradication Campaign).....		300
Increased grant to Commonwealth Fund for Technical Cooperation.....		350
Increased grant to United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East.....		300
Increased grant to International University Exchange Fund.....		50
Increased grant for Food Aid Assistance.....		30,000
Increased grant for International Emergency Relief.....		1,000
Contribution to UNICEF (Emergency relief in Angola).....		2,000
Repeal of the International Assistance Account and cancellation of the non-lapsing provisions for the International Food Aid Program and International Development Assistance loans.....		
Gross Program Supplement.....		34,000
Less: Funds available in Vote 30 due to reduced requirement for grants for bilateral and multi- lateral development Assistance.....		34,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	34,000
Less: Funds Available.....	(13)	34,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
	Grants	
MULTILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE		
World Health Organization (Smallpox Eradication Campaign) (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item).....		300,000
Commonwealth Fund for Technical Cooperation.....		350,000
United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item).....		300,000
International University Exchange Fund (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item).....		50,000
		1,000,000
FOOD AID ASSISTANCE		
International Food Aid Program, including commodity contributions to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East and to the World Food Program.....		30,000,000
INTERNATIONAL EMERGENCY RELIEF (Funds in the amount of \$550,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item).....		1,000,000
	Contributions	
INTERNATIONAL EMERGENCY RELIEF		
UNICEF.....		2,000,000
		34,000,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Subvention accrue à l'Organisation mondiale de la santé (campagne de suppression de la variole).....		300
Subvention accrue au Fonds du Commonwealth pour la coopération technique.....		350
Subvention accrue à l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient.....		300
Subvention accrue au Fonds d'échanges universitaires internationaux.....		50
Subvention accrue aux fins d'aide alimentaire.....		30,000
Subvention accrue aux fins de secours internationaux d'urgence.....		1,000
Contribution à l'UNICEF (Secours d'urgence en Angola).....		2,000
Annulation du Compte d'aide internationale et annulation des dispositions renouvelables relatives au programme international d'aide alimentaire et aux prêts d'aide au développement international.....		
Supplément brut pour le programme.....		34,000
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 30 en raison d'une diminution des besoins en subventions relativement à l'aide bilatérale et multilatérale au développement.....		34,000
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	34,000
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	34,000
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
	Subventions	
AIDE MULTILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT		
Organisation mondiale de la santé (campagne de suppression de la variole) (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor).....		300,000
Fonds du Commonwealth pour la coopération technique.....		350,000
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor).....		300,000
Fonds d'échanges universitaires internationaux (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor).....		50,000
		1,000,000
AIDE ALIMENTAIRE		
Programme international d'aide alimentaire, y compris les contributions en nature à l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient et au Programme alimentaire mondial.....		30,000,000
SECOURS INTERNATIONAUX D'URGENCE (Des fonds de l'ordre de \$550,000 provenant du crédit des éventualités du Conseil du Trésor couvrent une partie de ce poste).....		1,000,000
	Contributions	
SECOURS INTERNATIONAUX D'URGENCE		
UNICEF.....		2,000,000
		34,000,000

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1d—Financial and Economic Policies—Program expenditures— To extend the purposes of Finance Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1976, to authorize the deletion from the accounts of certain debts due and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to \$141,008.....	17,729,000	1	17,729,001
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
To delete loans made under the Canada Student Loans Act, Farm Improvement Loans Act and the Small Business Loans Act.....			141
Gross Program Supplement.....			141
Less: Funds available in Vote 1 due to savings in operating expenditures.....			141
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating All Other Expenditures.....		(12)	141
Less: Funds Available.....		(13)	141

A—Department—Public Debt Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Interest, Bond Discount, Premiums and Commissions (R.S. c. F.-10).....	4,641,000,000	65,000,000	4,706,000,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Additional payments for interest, bond discount, premiums and commissions.....			65,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating Public Debt Charges.....		(11)	65,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1d—Politiques financières et économiques—Dépenses du programme—Pour étendre la portée du crédit 1^{er} (Finances) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin d'autoriser la radiation des comptes de certaines dettes et réclamations du gouvernement représentant un total de \$141,008.....	17,729,000	1	17,729,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Radier les prêts consentis en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants, de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.....		141
Supplément brut pour le programme.....		141
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} en raison d'économies réalisées au chapitre des dépenses de fonctionnement.....		141

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12) 141
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 141

A—Ministère—Programme du service de la dette publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Service voté—Intérêt, escomptes, primes et commissions sur les obligations (S.R. c. F-10).....	4,641,000,000	65,000,000	4,706,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Paiements additionnels pour l'intérêt, les escomptes, primes et commissions sur les obligations.....		65,000

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Service de la dette publique.....	(11) 65,000

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Payments to Provincial Governments under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, (R.S. c. F-6) and Other Statutory Authority.....	2,673,576,000	395,830,000	3,069,406,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Additional payments to provinces.....			395,830
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	395,830
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Transfer Payments			
PAYMENTS TO PROVINCES AS PROVIDED UNDER THE FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT			
Newfoundland.....			(7,285,000)
Prince Edward Island.....			1,189,000
Nova Scotia.....			(4,283,000)
New Brunswick.....			(7,909,000)
Quebec.....			(22,245,000)
Manitoba.....			1,519,000
Saskatchewan.....			(38,156,000)
			(77,170,000)
Adjustments for Prior Years.....			(110,000,000)
Payments Under Part IV.....			(187,170,000)
			583,000,000
			395,830,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Service voté—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (S.R. c. F-6) et d'autres textes législatifs.....	2,673,576,000	395,830,000	3,069,406,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Paiements additionnels aux provinces.....			395,830
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)		395,830
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
<u>Paiements de transfert</u>			
PAIEMENTS AUX PROVINCES SUIVANT LES DISPOSITIONS DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES			
Terre-Neuve.....			(7,285,000)
Île-du-Prince-Édouard.....			1,189,000
Nouvelle-Écosse.....			(4,283,000)
Nouveau-Brunswick.....			(7,909,000)
Québec.....			(22,245,000)
Manitoba.....			1,519,000
Saskatchewan.....			(38,156,000)
			(77,170,000)
Rajustements pour les années précédentes.....			(110,000,000)
			(187,170,000)
Paiements en vertu de la Partie IV.....			583,000,000
			395,830,000

FINANCE

A—Department—Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 14d—Special Program—To authorize payment to a province with which an agreement has been entered into under sub-section 4(3) of the Anti-Inflation Act of such part of any amount paid to Her Majesty in Right of Canada pursuant to an Order of the Administrator under that Act against a person in the provincial public sector as may be agreed upon between Canada and the province in accordance with the said agreement and to provide a further amount of.....		176,000	176,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Provincial share of fines imposed by the Administrator—Anti-Inflation.....			176
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	176

C—Insurance

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20d—Insurance—Program expenditures.....	1,111,000	102,000	1,213,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Decrease in revenue from the supervision of financial institutions.....			102
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Receipts and Revenues Credited to the Vote.....		(13)	102

FINANCES

A—Ministère—Programme spécial

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 14d—Programme spécial—Pour autoriser le paiement à toute province avec laquelle un accord a été conclu aux termes du paragraphe 4(3) de la Loi anti-inflation, de la partie de tout montant payé à Sa Majesté du chef du Canada conformément à une ordonnance émise par le Directeur aux termes de ladite Loi contre une personne du secteur public provincial, que peuvent déterminer d'un commun accord le Canada et la province en conformité de l'accord précité, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		176,000	176,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Quote-part provinciale des amendes imposées par le Directeur (Anti-inflation).....		176

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 176

C—Assurances

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20d—Assurances—Dépenses du programme.....	1,111,000	102,000	1,213,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Diminution des recettes tirées de la surveillance des institutions financières.....		102

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Produits et recettes à valoir sur le crédit.....	(13) 102

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—Indian and Eskimo Affairs—Operating expenditures including the contributions and special payments for general assistance to Indians and Eskimos including authority for the Minister to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and maintenance of children; and to extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1976:			
(a) to designate that the Indian Equity Foundation, a non-profit corporation incorporated pursuant to the Companies Act of Alberta, be deemed a charity as described in paragraph 149.1(1)(d) of the Income Tax Act for the purposes of that Act;			
(b) to extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1972, to include under the guarantees the Minister may make pursuant to that authority			
(i) guarantees of loans made for housing purposes to persons described therein by banks or other approved lenders, as defined by the National Housing Act, and			
(ii) loans made by a bank to the Manitoba Indian Brotherhood in respect of its operating expenses;			
(c) to reimburse the Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund, established by Indian Affairs and Northern Development Vote L18b, Appropriation Act No. 1, 1972 in an amount not exceeding \$750,000 to offset the excess of expenditures over revenues;			
(d) to authorize the transfer of \$1,850,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1976 for the purpose of this Vote;			
to provide a further amount of.....	428,333,400	1,720,000	430,053,400
Non-Budgetary			
Vote L20d—Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiation of claims; to authorize the Minister to guarantee loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and made to such borrowers for the same purposes; the aggregate amount of loans made or guaranteed under this authority not to exceed \$2,059,000.....			
	1,400,000	659,000	2,059,000
Total Program.....		2,379,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Economic opportunities for Indians in the Tar Sands development.....		1,070
Costs associated with Indian Act Revision.....		650
Revised provincial rates relative to non-federal schools.....		1,100
Increased funding for loans and loan guarantees to Native claimants.....		659
To designate the Indian Equity Foundation a registered charity.....		
To extend class of lenders for housing guarantees.....		
Guarantee of loan to the Manitoba Indian Brotherhood.....		
Reimbursement of the Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund deficit.....		750
Gross Program Supplement.....		4,229
Less: Funds available from Vote 1 due to funds for specific Native claims not required.....		1,850
		2,379

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5d—Affaires indiennes et esquimaudes—Dépenses de fonctionnement, y compris les contributions et paiements spéciaux en vue d'accorder une aide générale aux Indiens et aux Esquimaux, y compris l'autorisation au Ministre de conclure des accords avec les gouvernements provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants; et pour étendre la portée du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits:			
a) afin de déterminer que l'Indian Equity Foundation, une corporation sans but lucratif incorporée aux termes de la Loi sur les compagnies de l'Alberta, soit considérée comme organisme de bienfaisance tel que décrit à l'alinéa 149.1(1)d) de la Loi de l'impôt sur le revenu, aux fins de ladite Loi;			
b) afin d'étendre la portée du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1972 portant affectation de crédits, pour que fassent partie des garanties que peut fournir le Ministre en vertu de cette autorisation,			
(i) les garanties des prêts consentis pour fins de logement aux personnes décrites ci-dessus par des banques ou tout autre prêteur agréé tel que défini dans la Loi nationale sur l'habitation, et			
(ii) les prêts consentis par une banque à la Fraternité des Indiens du Manitoba à l'égard de ses dépenses de fonctionnement;			
c) afin de rembourser le fonds renouvelable du Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens, établi par le crédit L18b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 1 de 1972 portant affectation de crédits, d'un montant ne dépassant pas \$750,000 pour combler l'écart entre les dépenses et les recettes;			
d) afin d'autoriser le virement au présent crédit de \$1,850,000 du crédit 1 ^{er} (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits; et			
pour prévoir un montant supplémentaire de.....	428,333,400	1,720,000	430,053,400
Non-budgétaire			
Crédit L20d—Prêts à des revendicateurs autochtones conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications; pour autoriser le Ministre à garantir des prêts consentis conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil et aux mêmes emprunteurs et aux mêmes fins; le montant total des prêts consentis ou garantis en vertu de la présente autorisation ne devant pas dépasser \$2,059,000			
	1,400,000	659,000	2,059,000
Total au titre du programme.....		2,379,000	
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années- hommes	(en milliers de dollars)	
Possibilités économiques des Indiens dans la mise en valeur des sables bitumineux.....		1,070	
Coûts relatifs à la révision de la Loi sur les Indiens.....		650	
Taux provinciaux révisés concernant les écoles non fédérales.....		1,100	
Financement accru des prêts et des garanties des prêts consentis à des revendicateurs autochtones.....		659	
Pour considérer l'Indian Equity Foundation comme organisme de bienfaisance autorisé.....			
Pour élargir la catégorie des prêteurs aux fins des garanties de logement.....			
Garantie du prêt à la Fraternité des Indiens du Manitoba.....			
Remboursement du déficit du fonds renouvelable du Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens.....		750	
Supplément brut pour le programme.....		4,229	
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} en raison de la disponibilité de fonds destinés à des revendications autochtones précises.....		1,850	
		2,379	

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

		\$000s
Operating		
Professional and Special Services.....	(4)	1,250
All Other Expenditures.....	(12)	750
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	2,000
		1,570
Less: Funds Available.....	(13)	3,570
		1,850
		1,720

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s

EDUCATION

ONTARIO

Sebaskong—School.....	420	25
-----------------------	-----	----

MANITOBA

Peguis—6 Classrooms Addition.....	400	350
Lake St. Martin—School and Staff Units.....	983	17

SASKATCHEWAN

Montreal Lake—School and Staff Units.....	1,750	50
Black Lake—School and Staff Units.....	2,000	50
Red Earth—School and Staff Units.....	1,900	50
Pelican Narrows—School.....	2,000	50
James Smith—School.....	2,000	25
Pasqua—Muschowpetung School.....	850	25
La Ronge—School.....	1,200	50

ALBERTA

Ermieskin—Classroom Addition.....	1,500	100
St. Mary—School and Gym.....	2,200	35
Crowfoot—School Addition.....	1,468	30
Frog Lake—Water System.....	470	470
Cold Lake—Classroom Addition.....	980	100
South Tallcree—School Renovations.....	262	262
Assumption—Classroom Addition.....	400	20
Duffield—Gooderham School.....	1,168	50
Standoff—Blood Gym and Classroom.....	900	100
Brocket—Peigan 4 Classroom Additions.....	320	20
Frog Lake—4 Classrooms.....	315	20

BRITISH COLUMBIA

Klemtu—Rebuild Classrooms and Gym.....	812	110
--	-----	-----

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	1,250
Toutes autres dépenses.....	(12)	750
		2,000
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	1,570
		3,570
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	1,850
		1,720

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	

ÉDUCATION

ONTARIO

Sébaskong—École.....	420	25
----------------------	-----	----

MANITOBA

Péguis—6 classes supplémentaires.....	400	350
Lac St-Martin—École et logements du personnel.....	983	17

SASKATCHEWAN

Lac Montréal—École et logements du personnel.....	1,750	50
Lac Black—École et logements du personnel.....	2,000	50
Red Earth—École et logements du personnel.....	1,900	50
Pelican Narrows—École.....	2,000	50
James Smith—École.....	2,000	25
Pasqua—École de Muschowpetung.....	850	25
La Ronge—École.....	1,200	50

ALBERTA

Ermineskin—Classes supplémentaires.....	1,500	100
Ste-Marie—École et gymnase.....	2,200	35
Crowfoot—Agrandissement de l'école.....	1,468	30
Lac Frog—Aqueduc.....	470	470
Lac Cold—Classes supplémentaires.....	980	100
Tall Cree sud—Rénovation de l'école.....	262	262
Assumption—Classes supplémentaires.....	400	20
Duffield—École de Gooderham.....	1,168	50
Standoff—Gymnase et classes—Réserve Blood.....	900	100
Brocket—4 classes supplémentaires—Réserve Peigan.....	320	20
Lac Frog—4 classes.....	315	20

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Klemtu—Reconstruction des classes et du gymnase.....	812	110
--	-----	-----

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS—Continued (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s
COMMUNITY AFFAIRS		
NOVA SCOTIA		
Eskasoni—Roads.....	265	10
NEW BRUNSWICK		
Red Bank—Water and Sewer.....	300	13
QUEBEC		
Waswanipi—Water and Sewer.....	1,425	42
ONTARIO		
New Credit—Road.....	530	26
Mobert—Water System.....	370	7
Lansdowne House—Electrification.....	490	490
Oneida—Community Centre.....	950	20
Oneida—Water System—Phase II.....	344	311
Kashechewan—Flooding Fund.....	1,000	1,000
Walpole Island—Drainage System.....	376	125
ALBERTA		
Moses Lake—Road Paving.....	290	50
Peigan—Boy Ranch.....	350	100
Saddle Lake—Roads.....	610	110
Fox Lake—Airstrip.....	250	250
Saddle Lake—Water System.....	450	9
BRITISH COLUMBIA		
Burns Lake—Domestic Water System.....	320	105
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
CONSULTATION AND NEGOTIATION		
Contributions to Regional and Provincial Indian organizations and the National Indian Brotherhood for the purpose of research into the Indian Act.....		650,000
INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT		
Contributions to provincial governments, Indian Associations and other authorities and groups pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council respecting Indian and Eskimo Economic Development.....		920,000
		1,570,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(en milliers de dollars)		
NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT (suite)		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Eskasoni—Routes.....	265	10
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Red Bank—Aqueduc et égouts.....	300	13
QUÉBEC		
Waswanipi—Aqueduc et égouts.....	1,425	42
ONTARIO		
New Credit—Chemin.....	530	26
Mobert—Aqueduc.....	370	7
Lansdowne House—Électrification.....	490	490
Oneida—Centre communautaire.....	950	20
Oneida—Aqueduc—Phase II.....	344	311
Kashechewan—Dommages causés par l'inondation.....	1,000	1,000
Walpole Island—Système de drainage.....	376	125
ALBERTA		
Moses Lake—Revêtement de route.....	290	50
Peigan—Ferme-école.....	350	100
Saddle Lake—Routes.....	610	110
Fox Lake—Piste d'atterrissage.....	250	250
Saddle Lake—Aqueduc.....	450	9
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Burns Lake—Aqueduc domestique.....	320	105
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
<u>Contributions</u>		
CONSULTATION ET NÉGOCIATION		
Contributions à des associations indiennes régionales et provinciales et à la Fraternité des Indiens du Canada pour fins de recherche relative à la Loi sur les Indiens.....		650,000
PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX		
Contributions à des gouvernements provinciaux, à des associations indiennes et à d'autres organismes autorisés et groupes, conformément à des accords conclus et approuvés par le gouverneur en conseil, relativement au progrès économique des Indiens et des Esquimaux.....		920,000
		1,570,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25d—Northern Affairs—Operating expenditures—To authorize the deletion from the accounts of certain debts due and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to \$44,488.....	41,780,001	1	41,780,002
Vote 35d—The other transfer payment listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of \$798,037 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25 and \$1,030,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	204,526,751	1,209,041	205,735,792
Total Budgetary.....		1,209,042	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Deletion of a debt in the amount of \$44,488.....		
Assistance to the Yukon Native Brotherhood to cover costs of a remedial tutor program.....		82
Increase in assistance to Native Groups to intervene at the Berger Inquiry.....		62
Managerial assistance to the Yukon Native Construction Company.....		30
Assistance to the Council of Yukon Indians for pipeline research.....		119
Payment to the Northwest Territories in respect of a small business loans program.....		2,709
Assistance to the Yukon Territory for pipeline research.....		35
Gross Program Supplement.....		3,037
Less: Funds available from Vote 25 (\$798,037) due to reduced operating costs and from Vote 30 (\$1,030,000) due to deferral of highway contracts.....		1,828
		1,209

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	3,037
Less: Funds Available.....	(13)	1,828
		1,209

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s
NORTHERN NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT Construction of a District Office, two residences, and a storage building at Rankin Inlet, N.W.T.....	565	115

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 25d—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser la radiation des comptes de certaines dettes et réclamations du gouvernement représentant un total de \$44,488.....	41,780,001	1	41,780,002
Crédit 35d—Autres paiements de transfert inscrits au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$798,037 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) et de \$1,030,000 du crédit 30 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	204,526,751	1,209,041	205,735,792
Total du budgétaire.....		1,209,042	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Radiation d'une dette au montant de \$44,488.....		
Aide à la Fraternité des autochtones du Yukon en vue de couvrir les frais d'un programme de rat-trapage scolaire.....		82
Augmentation de l'aide à des groupes d'autochtones pour leur permettre d'intervenir au cours de l'enquête Berger.....		62
Aide gestionnelle à la Yukon Native Construction Company.....		30
Aide au Conseil des Indiens du Yukon pour fins de recherche sur les pipe-lines.....		119
Paiement aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard d'un programme de prêts aux petites entre-prises.....		2,709
Aide au Yukon pour fins de recherche sur les pipe-lines.....		35
Supplément brut pour le programme.....		3,037
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 25 (\$798,037) en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement et au titre du crédit 30 (\$1,030,000) en raison du report de l'octroi des contrats pour une route.....		1,828
		1,209

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 3,037
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 1,828
	1,209

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	
RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT DU NORD		
Construction d'un bureau de district, de deux résidences et d'un entrepôt à Rankin Inlet (T.N.-O.).....	565	115

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Contribution to the Yukon Native Brotherhood to cover costs of a remedial tutor program.....		81,597
NORTHERN POLICY AND PROGRAM PLANNING		
Contribution to the Council of Yukon Indians to cover the costs of research and community information projects relating to proposed pipeline developments in the Yukon.....		119,400
Contributions to Native Groups to enable them to intervene and make representations at the Commission of Inquiry on the Northern Pipeline under Mr. Justice T.R. Berger.....		62,040
Contribution to the Yukon Native Construction Committee for the purpose of obtaining a professional program manager for the newly-incorporated Yukon Native Construction Company.....		30,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory to cover costs of a Northern Pipeline Research Program.....		35,000
		246,440
Other Transfer Payments		
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Payment to the Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into between the Minister and the Commissioner of the Northwest Territories on behalf of the Government of the Northwest Territories, in respect of the administration and operation of a small business loan program.....		2,709,041
		3,037,078

A—Department—Parks Canada Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 70d—Parks Canada—Operating expenditures—To extend the purpose of Indian Affairs and Northern Development Vote 70, Appropriation Act No. 3, 1976, to reimburse the National and Historic Parks Revolving Fund established by Loans, Investments and Advances Vote 508, Appropriation Act No. 5, 1958, in the amount of \$30,886.87 for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed.....	69,130,900	1	69,130,901
Non-Budgetary			
Vote L81d—To increase from \$1,000,000 to \$2,000,000 the amount that may be outstanding at anytime against the Working Capital Advance Account established by Loans, Investments and Advances Vote 508, Appropriation Act No. 5, 1958, for the acquisition and management of stores for the operation and maintenance of National Parks of Canada and Canals under the management of the Minister; additional amount required.....		1,000,000	1,000,000
Total Program.....		1,000,001	

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL		
Contribution à la Fraternité des autochtones du Yukon en vue de couvrir les frais d'un programme de rattrapage scolaire.....		81,597
POLITIQUE VISANT LE NORD ET PLANIFICATION DU PROGRAMME		
Contribution au Conseil des Indiens du Yukon afin de couvrir les frais de projets de recherches et d'information communautaire relativement à l'aménagement proposé de pipe-lines au Yukon.....	119,400	
Contributions à des groupes d'autochtones pour leur permettre d'intervenir et de présenter des observations devant la Commission d'enquête sur le pipe-line du Nord, dirigée par M. le juge T. R. Berger.....	62,040	
Contribution au Yukon Native Construction Committee pour lui permettre d'obtenir les services d'un directeur professionnel des opérations pour la Yukon Native Construction Company, nouvellement constituée.....	30,000	
Contribution au gouvernement du Yukon en vue de couvrir les frais d'un programme de recherche sur les pipe-lines du Nord.....	35,000	
	246,440	
Autres paiements de transfert		
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL		
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest conformément à un accord qui doit être conclu entre le Ministre et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, à l'égard de l'administration et du fonctionnement d'un programme de prêts aux petites entreprises.....		2,709,041
		3,037,078

A—Ministère—Programme Parcs Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 70d—Parcs Canada—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 70 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin de rembourser le fonds renouvelable des parcs nationaux et historiques, établi par le crédit 508 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 5 de 1958, au montant de \$30,886.87 correspondant à la valeur des articles désuets, inutilisables, perdus ou détruits.....	69,130,900	1	69,130,901
Non-budgétaire			
Crédit L81d—Pour porter de \$1,000,000 à \$2,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avances de fonds de roulement, établi par le crédit 508 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 5 de 1958, pour l'acquisition et la gestion des magasins et pour l'exploitation et l'entretien des Parcs nationaux du Canada et des canaux sous la gestion du Ministre, ce montant supplémentaire est requis.....		1,000,000	1,000,000
Total au titre du programme.....		1,000,001	

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Reimbursement of the Stores Revolving Fund for obsolete, unserviceable, lost, or destroyed items.....		31
To increase the limit of the National and Historic Parks Revolving Fund.....		1,000
Gross Program Supplement.....		1,031
Less: Funds available from Vote 70 due to savings in operating expenditures.....		31
		1,000
OBJECTS OF EXPENDITURE		
		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	31
Less: Funds Available.....	(13)	31

B—Northern Canada Power Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 84d—Reimbursement to the Northern Canada Power Commission, in accordance with Subsection 14(3) of the Northern Canada Power Commission Act, for projects investigated pursuant to Section 13 of that Act and not proceeded with or undertaken.....		1,603,404	1,603,404
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Reimbursement for the investigation of hydro sites not developed.....			1,603
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....		(12)	1,603

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Remboursement du fonds renouvelable des magasins pour les articles désuets, inutilisables, perdus ou détruits.....		31
Pour augmenter le plafond du fonds renouvelable des parcs nationaux et historiques.....		1,000
Supplément brut pour le programme.....		1,031
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 70 en raison des économies réalisées au chapitre des dépenses de fonctionnement.....		31
		1,000
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses.....	(12)	31
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	31
	

B—Commission d'énergie du Nord canadien

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 84d—Remboursement à la Commission d'énergie du Nord canadien, conformément au paragraphe (3) de l'article 14 de la Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, relativement à des projets élaborés en vertu de l'article 13 de ladite Loi, et qui n'ont pas été poursuivis ou entrepris.....		1,603,404	1,603,404
<hr/>			
<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Remboursement relatif à l'enquête sur les ressources hydro-électriques non exploitées.....			1,603
<hr/>			
<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses.....		(12)	1,603

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1d—Trade-Industrial—Operating expenditures—To extend the purposes of Industry, Trade and Commerce Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1976,			
(a) to authorize notwithstanding Section 5 of the National Design Council Act, the payment of remuneration to members of the National Design Council for their participation in committee meetings, planning sessions, and other related services in the course of the implementation of Design Canada programs to improve and promote design, beyond the three mandatory Council meetings, the specific amount of such remuneration to be subject to Treasury Board approval,			
(b) to authorize the Minister on behalf of Her Majesty in Right of Canada to enter into an agreement with Bombardier/MLW to purchase at a cost not exceeding \$9,000,000 the two LRC trainsets leased to Amtrak, subject to terms and conditions approved by the Governor in Council, in the event that Amtrak does not purchase the trainsets under a lease purchase agreement,			
(c) to indemnify and save harmless the Canadian National Railways, from any loss up to 30 million bolivars which it may incur under the terms of the bid bond guaranteed by it in support of the bid made by the Canadian consortium Canaven Limited to participate in a railroad project in Venezuela, notwithstanding that such loss may exceed the equivalent in Canadian dollars which is estimated as of January 1, 1977, at approximately \$7,500,000.....	83,386,000	1	83,386,001
Vote 10d—Trade-Industrial—Contributions—To authorize the transfer of \$2,200,000 from Industry, Trade and Commerce Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	139,452,000	7,800,000	147,252,000
Total Budgetary.....		7,800,001	
Non-Budgetary			
Vote L38d—Payment, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the purchase of shares of the capital stock of Canadair Limited.....		8,468,715	8,468,715
Total Program.....		16,268,716	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Remuneration to members of the National Design Council.....			
Agreement for the purchase of two LRC trainsets.....			
Counter guarantee of the Canadian National Railways bid bond issued for the Venezuela railroad project.....			10,000
Additional requirement due to acceleration in the shipbuilding subsidies program.....			8,468
Purchase of shares of Canadair Limited.....			
Gross Program Supplement.....			18,468
Less: Funds available from Vote 1 due to a decrease in the activities of the Program.....			2,200
			16,268

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1d—Commercial et industriel—Dépenses de fonctionnement— Pour étendre la portée du crédit 1^{er} (Industrie et Commerce) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits,			
a) afin d'autoriser, notwithstanding les dispositions de l'article 5 de la Loi sur le Conseil national de l'esthétique industrielle, le paie- ment d'une rémunération aux membres du Conseil national de l'esthétique industrielle pour leur participation aux ré- unions de comités, aux séances de planification et à d'autres services connexes dans le cadre de la mise en œuvre des pro- grammes de Design Canada destinés à améliorer et à favoriser le design, en sus des trois réunions obligatoires du Conseil, le montant exact d'une telle rémunération étant sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor;			
b) afin d'autoriser le Ministre à conclure, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, un accord avec Bombardier/MLW pour acheter, à un prix ne dépassant pas \$9,000,000, les deux trains LRC loués à Amtrak, sous réserve des conditions approuvées par le gouverneur en conseil, advenant qu'Amtrak n'achète pas les trains en vertu d'un accord de location avec option d'achat;			
c) afin d'indemniser et tenir à couvert la compagnie des Che- mins de fer nationaux du Canada de toute perte, jusqu'à concurrence de 30 millions de bolivars, qu'elle pourrait subir en vertu de la caution qu'elle a émise pour appuyer la sou- mission du consortium canadien Canaven Limited en vue de participer à un projet ferroviaire au Venezuela, notwithstanding le fait qu'une telle perte puisse dépasser l'équivalent en de- vises canadiennes, dont l'estimation au 1 ^{er} janvier 1977 était d'environ \$7,500,000.....	83,386,000	1	83,386,001
Crédit 10d—Commercial et industriel—Contributions—Pour autori- ser le virement au présent crédit de \$2,200,000 du crédit 1^{er} (In- dustrie et Commerce) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	139,452,000	7,800,000	147,242,000
Total du budgétaire.....		7,800,001	
Non-budgétaire			
Crédit L38d—Paiement, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour l'achat d'actions du capital- actions de la société Canadair Limitée.....		8,468,715	8,468,715
Total au titre du programme.....		16,268,716	
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années- hommes	(en milliers de dollars)	
Rémunération aux membres du Conseil national de l'esthétique industrielle.....			
Accord concernant l'achat de deux trains LRC.....			
Contre-garantie de la caution émise par les Chemins de fer nationaux du Canada pour le projet ferroviaire au Venezuela.....			
Besoin supplémentaire en raison de l'accélération du programme de subventions pour la construction navale....			10,000
Achat d'actions de la société Canadair Limitée.....			8,469
Supplément brut pour le programme.....			18,469
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} en raison d'une diminution des activités du programme.....			2,200
			16,269

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	10,000
Less: Funds Available.....	(13)	2,200
		7,800
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels and to provide assistance to the shipbuilding industry in accordance with regulations of the Governor in Council.....		10,000,000

A—Department—Grains and Oilseeds Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Vote 55d—Grains and Oilseeds—Contributions.....	123,238,000	71,000,000	194,238,000
Statutory—Payments in connection with the Two-Price Wheat Act	105,000,000	(33,000,000)	72,000,000
Total Budgetary.....		38,000,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Payment towards purchase of 2,000 hopper cars.....			71,000
Reduced payments in connection with the Two-Price Wheat Act.....			(33,000)
			38,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)		38,000
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
Contributions			
MARKETING			
Payments to the Canadian Wheat Board for the purchase of covered grain hopper cars to facilitate the movement of Canadian grain and grain exports.....			71,000,000
GRAINS PAYMENTS			
(S)—Payments in connection with the Two-Price Wheat Act (Statutes of Canada 1974-75-76, c. 54).....			(33,000,000)
			38,000,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	10,000
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	2,200
		7,800

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

EXPANSION INDUSTRIELLE

Subventions d'équipement pour la construction de navires commerciaux et de bateaux de pêche, et pour venir en aide à l'industrie de la construction navale, selon les règlements du gouverneur en conseil..... **10,000,000**

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

Budgétaire	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Crédit 55d—Céréales et graines oléagineuses—Contributions.....	123,238,000	71,000,000	194,238,000
Service voté—Paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé.....	105,000,000	(33,000,000)	72,000,000
Total du budgétaire.....	.....	38,000,000	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Paiement en vue de l'achat de 2,000 wagons-trémies.....		71,000
Diminution des paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé.....		(33,000)
		38,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	38,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Contributions

COMMERCIALISATION

Paiements à la Commission canadienne du blé pour l'achat de wagons-trémies couverts dans le but de faciliter le transport du grain canadien et du grain destiné à l'exportation..... **71,000,000**

PAIEMENTS RELATIFS AUX CÉRÉALES

(S)—Paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé (Statuts du Canada 1974-1975-1976, chapitre 54).... **(33,000,000)**

38,000,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

F—Export Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 77d—Export Development—			
(a) To increase from \$750,000,000 to \$2,500,000,000 the amount set out in Section 26 of the Export Development Act; and			
(b) to increase from \$750,000,000 to \$1,000,000,000 the amount set out in Section 28 of the Export Development Act.....		1	1
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increase in limit for insurance and guarantees in respect of Canadian exports.....			
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....			(12).....

LABOUR

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1d—Labour—Program expenditures and the grants listed in the Estimates.....	18,688,001	150,000	18,838,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Additional Adjustment Assistance Benefits.....			150
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....			(10) 150
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
<u>Grants</u>			
SPECIAL INCOME SUPPORT PROGRAMS			
Payments of Adjustment Assistance Benefits in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to workers in the textile, clothing, leather footwear and tanning industries, in circumstances where a significant number become unemployed as a result of a significant reduction in tariffs, or as a result of conditions established for special measures of protection or because, although injury or a threat thereof due to import competition has been established, special measures of protection are not deemed practicable.....			150,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

F—Société pour l'expansion des exportations

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 77d—Expansion des exportations—			
a) pour porter de \$750,000,000 à \$2,500,000,000 le montant indiqué à l'article 26 de la Loi sur l'expansion des exportations; et			
b) pour porter de \$750,000,000 à \$1,000,000,000 le montant indiqué à l'article 28 de la Loi sur l'expansion des exportations.....		1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la limite des assurances et des garanties à l'égard des exportations canadiennes.....		
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses.....		(12)

TRAVAIL

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1d—Travail—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget.....	18,688,001	150,000	18,838,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Prestations additionnelles d'aide à l'adaptation.....		150
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....		(10) 150
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$

Subventions

PROGRAMMES SPÉCIAUX DE SOUTIEN DU REVENU

Paiements de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaussures de cuir et de la tannerie, lorsqu'un nombre important d'entre eux perdent leur emploi par suite d'une forte réduction tarifaire ou de l'adoption de mesures spéciales de protection ou parce que ces mesures ne semblent pas pratiques même si les importations concurrentielles leur sont préjudiciables ou sont susceptibles de l'être.....

150,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1d—Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of \$1,528,999 from Manpower and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	33,560,000	1	33,560,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Increased tenant services and operating costs.....		529
Preparation costs for 1977-78 Employment Strategy programs.....		1,000
Gross Program Supplement.....		1,529
Less: Funds available from Vote 10 since expenditures under several contribution items are less than previously forecast.....		1,529

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Information.....	(3)	1,000
Professional and Special Services.....	(4)	100
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	429
		1,529
Less: Funds Available.....	(13)	1,529

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—Development and Utilization of Manpower—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$7,100,000 from Manpower and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	445,967,000	3,379,000	449,346,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1d—Administration—Dépenses du programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,528,999 du crédit 10 (Main-d'œuvre et Immigration) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits	33,560,000	1	33,560,001

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation des services aux locataires et des frais de fonctionnement.....		529
Programmes de stratégie en matière d'emploi pour 1977-1978—Frais de mise au point.....		1,000
Supplément brut pour le programme.....		1,529
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 étant donné que les dépenses au chapitre de plusieurs postes de contributions sont inférieures à celles prévues.....		1,529

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Information.....	(3) 1,000
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 100
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6) 429
	1,529
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 1,529

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5d—Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,100,000 du crédit 10 (Main-d'œuvre et Immigration) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de	445,967,000	3,379,000	449,346,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Preparation costs for 1977-78 Employment Strategy programs.....	154	3,379
Canada Manpower Training Program, purchase of training.....		4,700
Selective employment measures for 1976-77.....		2,200
Canada Farm Labour Pools, evaluation and audit.....		200
Gross Program Supplement.....		10,479
Less: Funds available from Vote 10 since expenditures under several contribution items are less than previously forecast.....		7,100
		3,379

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	2,165
Transportation and Communications.....	(2)	850
Professional and Special Services.....	(4)	7,150
Rentals.....	(5)	60
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	100
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	124
		10,449
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	30
		10,479
Less: Funds Available.....	(13)	7,100
		3,379

MANPOWER	Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative and Foreign Service.....	96	
Administrative Support.....	58	
	154	

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Programmes de stratégie en matière d'emploi pour 1977-1978—Frais de mise au point.....	154	3,379
Programme de formation de la main-d'œuvre du Canada—Achat de places de cours.....		4,700
Mesures d'emploi sélectives pour 1976-1977.....		2,200
Services de main-d'œuvre agricole du Canada—Évaluation et vérification.....		200
Supplément brut pour le programme.....		10,479
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 étant donné que les dépenses au chapitre de plusieurs postes de contributions sont inférieures à celles prévues.....		7,100
		3,379

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires.....	(1)	2,165
Transports et communications.....	(2)	850
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	7,150
Location.....	(5)	60
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	100
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7)	124
		10,449
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9)	30
		10,479
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	7,100
		3,379

MAIN-D'ŒUVRE	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Administration et service extérieur.....	96	.....
Soutien administratif.....	58	.....
	154	.....

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15d—Immigration—Program expenditures—To authorize the transfer of \$2,069,999 from Manpower and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	53,666,000	1	53,666,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Increase in detention and deportation costs.....		1,600
Implementation of control measures for the 1976 Olympics.....	25	470
Gross Program Supplement.....		2,070
Less: Funds available from Vote 10 since expenditures under several contribution items are less than previously forecast.....		2,070

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	470
Transportation and Communications.....	(2)	912
Professional and Special Services.....	(4)	688
		2,070
Less: Funds Available.....	(13)	2,070

MANPOWER	Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative and Foreign Service.....	20	
Administrative Support.....	5	
	25	

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15d—Immigration—Dépenses du programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,069,999 du crédit 10 (Main-d'œuvre et Immigration) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	53,666,000	1	53,666,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation des dépenses relatives à la détention et à l'expulsion.....		1,600
Mise en œuvre de mesures de contrôle dans le cadre des Jeux olympiques de 1976.....	25	470
Supplément brut pour le programme.....		2,070
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 étant donné que les dépenses au chapitre de plusieurs postes de contributions sont inférieures à celles prévues.....		2,070

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Traitements et salaires.....	(1) 470
Transports et communications.....	(2) 912
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 688
	2,070
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 2,070

MAIN-D'ŒUVRE	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Administration et service extérieur.....	20	
Soutien administratif.....	5	
	25	

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20d—Planning and Research—Program expenditures—To authorize the transfer of \$799,999 from Manpower and Immigration Vote 10, Appropriation Act No 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	9,972,000	1	9,972,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Printing costs for occupational career guidance publications.....		800
Gross Program Supplement.....		800
Less: Funds available from Vote 10 since expenditures under several contribution items are less than previously forecast.....		800

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Professional and Special Services.....	(4)	800
Less: Funds Available.....	(13)	800

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—Defence Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$13,188,000 from National Defence Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	434,758,894	2,591,000	437,349,894
Statutory—Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, Government's contribution to the Canadian Forces Superannuation Account, Government's contribution under the Canada Pension Plan and to the Supplementary Retirement Benefits Account in respect to the Canadian Forces and Government's contribution to the Regular Forces Death Benefit Account.....	399,870,000	(27,000,000)	372,870,000
Total Budgetary.....		(24,409,000)	

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherche

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20d—Planification et recherche—Dépenses du programme— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$799,999 du crédit 10 (Main-d'œuvre et Immigration) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	9,972,000	1	9,972,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Frais d'imprimerie des publications relatives à l'orientation professionnelle.....		800
Supplément brut pour le programme.....		800
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 étant donné que les dépenses au chapitre de plusieurs postes de contributions sont inférieures à celles prévues.....		800

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 800
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 800

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5d—Services de défense—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$13,188,000 du crédit 1^{er} (Défense nationale) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	434,758,894	2,591,000	437,349,894
Service voté—Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense et de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires, contribution de l'État au Compte de pension de retraite des Forces canadiennes, contribution de l'État au Régime de pensions du Canada et au Compte de prestations de retraite supplémentaires à l'égard des Forces canadiennes et contribution de l'État au Compte de prestations de décès des Forces régulières.....	399,870,000	(27,000,000)	372,870,000
Total du budgétaire.....		(24,409,000)	

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Acquisition of Long Range Patrol Aircraft.....		15,779
Reduced Government's contributions to military pension funds.....		(27,000)
Gross Program Supplement.....		(11,221)
Less: Funds available from Vote 1 by restraining operating expenditures.....		13,188
		(24,409)

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Government Contribution to Military Pension Funds.....	(1)	(37,000)
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	15,779
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	10,000
		(11,221)
Less: Funds Available.....	(13)	13,188
		(24,409)

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost	Estimates Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s
CONSTRUCTION		
Canadian Forces Base Halifax, N.S.		
Heavy Electrical Test and Repair Facility.....	1,160	91
Various Sites		
Militia Armoury, Sussex, N.B.....	1,308	50
EQUIPMENT		
Military Pattern Vehicles		
Armoured Vehicle General Purpose.....	152,200	2,178

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Contributions

MILITARY PENSIONS, PENSION CONTRIBUTIONS AND OTHER BENEFITS	
(S)—Payments under the Supplementary Retirement Benefits Act.....	10,000,000

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Acquisition de l'avion patrouilleur à longue autonomie.....		15,779
Diminution de la contribution de l'État aux fonds de pension des militaires.....		(27,000)
Supplément brut pour le programme.....		(11,221)
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} en limitant les dépenses de fonctionnement.....		13,188
		(24,409)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Contribution de l'État aux fonds de pension des militaires.....	(1)	(37,000)
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	(9)	15,779
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	10,000
		(11,221)
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	13,188
		(24,409)

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
	(en milliers de dollars)	
CONSTRUCTION		
Base des Forces canadiennes de Halifax (N.-É.)		
Installation de réparation et d'essai d'appareils haute tension.....	1,160	91
Emplacements divers		
Manège militaire (Milice)—Sussex (N.-B.).....	1,308	50
ÉQUIPEMENT		
Véhicules de type militaire		
Véhicule blindé tout usage.....	152,200	2,178

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
Contributions	
PENSIONS MILITAIRES, CONTRIBUTIONS AUX COMPTES DE PENSION ET AUTRES	
PRESTATIONS	
(S)—Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.....	10,000,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25d—Health Protection—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$1,200,000 from National Health and Welfare Vote 20 and \$793,999 from National Health and Welfare Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	66,479,000	1	66,479,001
Vote 30d—Health Protection—The grant listed in the Estimates.....	6,134,000	1	6,134,001
Total Budgetary.....		2	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Prosecution costs under the Narcotic Control Act and the Food and Drugs Act.....		1,994
Grant to the United Nations Fund for Drug Abuse Control.....		200
Gross Program Supplement.....		2,194
Less: Funds available from Vote 20 (\$1,200,000) due to deferred expenditures on capital projects and from Vote 30 (\$993,998) due to reduction in contributions for non-medical use of mood altering substances.....		2,194

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Professional and Special Services.....	(4)	1,994
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	200
		2,194
Less: Funds Available.....	(13)	2,194

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
Grants	
NON-MEDICAL USE OF MOOD ALTERING SUBSTANCES	
Grant to United Nations Fund for Drug Abuse Control.....	200,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25d—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,200,000 du crédit 20 (Santé nationale et Bien-être social) et de \$793,999 du crédit 30 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	66,479,000	1	66,479,001
Crédit 30d—Protection de la santé—Subvention inscrite au Budget....	6,134,000	1	6,134,001
Total du budgétaire.....		2	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Frais de poursuites en vertu de la Loi sur les stupéfiants et de la Loi des aliments et drogues.....		1,994
Subvention au Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues.....		200
Supplément brut pour le programme.....		2,194
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 20 (\$1,200,000) en raison du report des dépenses de tra- vaux d'équipement et du crédit 30 (\$993,998) en raison d'une réduction des contributions versées à l'appui de l'usage non médical de substances psychotropes.....		2,194

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 1,994
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 200
	2,194
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 2,194

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Subventions

USAGE NON MÉDICAL DE SUBSTANCES PSYCHOTROPES	
Subvention au Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues.....	200,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50d—Income Security and Social Assistance—To extend the purposes of National Health and Welfare Vote 50, Appropriation Act No. 3, 1976—To authorize payments to provinces in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, to be entered into between Canada and the provinces, and subject to such regulations as may be made in respect of the payments by the Governor in Council, such payments being contributions towards the cost of services provided in the provinces to young offenders under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities; and payments to provinces in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, to be entered into between Canada and the provinces, and subject to such regulations as may be made in respect of the payments by the Governor in Council, such payments being to replace Canada Assistance Plan revenues lost by the provinces due to the operation of universal nursing home care benefit programs.....	136,878,000	1	136,878,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
To authorize payments to the provinces under the Services to Young Offenders and Nursing Home Care programs.....		

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
All Other Expenditures.....	(12)

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 50d—Sécurité de revenu et assistance sociale—Pour étendre la portée du crédit 50 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits—Pour autoriser les paiements aux provinces, conformément aux accords approuvés par le gouverneur en conseil et devant être conclus entre le Canada et les provinces, et sous réserve des règlements pouvant être établis à l'égard desdits paiements par le gouverneur en conseil, ces paiements permettant d'assumer le coût des services offerts dans les provinces à l'intention des jeunes délinquants qui relèvent d'une autorité correctionnelle plutôt que de celle de l'aide à l'enfance; pour autoriser les paiements aux provinces, conformément aux accords approuvés par le gouverneur en conseil et devant être conclus entre le Canada et les provinces, et sous réserve des règlements pouvant être établis à l'égard desdits paiements par le gouverneur en conseil, ces paiements devant remplacer les recettes du Régime d'assistance publique du Canada perdues par les provinces qui instituent des programmes universels de prestations pour soins en maisons de repos.....	136,878,000	1	136,878,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Pour autoriser les paiements aux provinces dans le cadre des programmes des services à l'intention des jeunes délinquants et des soins en maisons de repos.....		

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12)

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1d—Customs and Excise—Program expenditures—To extend the purposes of National Revenue Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1976, to reimburse the Customs and Excise Working Capital Advance Account established by Loans, Investments and Advances Vote 632, Appropriation Act No 2, 1954, in the amount of \$25,431.54 for the value of surplus and obsolete stores; and to authorize the deletion from the accounts of certain debts due and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to \$966,534.47..	170,444,000	1	170,444,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Surplus spirit age labels and obsolete label paper.....		25
Deletion of 71 items of tax, duty, penalty and related charges totalling \$966,534.47.....		
Gross Program Supplement.....		25
Less: Funds available from Vote 1 due to a reduced requirement for gas tax forms.....		25

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	25
Less: Funds Available.....	(13)	25

B—Taxation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—Taxation—Program expenditures—To authorize the deletion from the accounts of certain debts due and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to \$11,549,502.00.....	250,397,001	1	250,397,002

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 1d—Douanes et Accise—Dépenses du programme—Pour étendre la portée du crédit 1 ^{er} (Revenu national) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, afin de rembourser le compte d'avances de fonds de roulement des Douanes et de l'Accise, établi par le crédit 632 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 2 de 1954, du montant de \$25,431.54 correspondant à la valeur des articles des magasins qui sont devenus désuets ou excédentaires; et pour autoriser la radiation des comptes de certaines dettes et réclamations du gouvernement représentant un total de \$966,534.47.....	170,444,000	1	170,444,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Surplus d'étiquettes d'âge des spiritueux et surplus de papier étiquette considéré désuet.....		25
Suppression de taxe, de franchise, d'amende et d'autres charges connexes sur 71 articles représentant un total de \$996,534.47.....		
Supplément brut pour le programme.....		25
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 1 ^{er} en raison d'un besoin moindre de formules relatives à la taxe sur l'essence.....		25

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12) 25
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 25

B—Impôt

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 5d—Impôt—Dépenses du programme—Pour autoriser la radiation des comptes de certaines dettes et réclamations du gouvernement représentant un total de \$11,549,502.00.....	250,397,001	1	250,397,002

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man-Years	\$000s
Deletion of 450 income tax assessments totalling \$11,549,502.....		
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	

PARLIAMENT

B—House of Commons

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—House of Commons—Program expenditures.....	39,736,825	1,966,000	41,702,825

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man-Years	\$000s
Additional staff.....	80	1,081
Additional printing and publications.....		885
		1,966

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	1,081
Parliamentary Printing and Publications.....	(3)	885
		1,966

MANPOWER	Planned Total Man- Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative and Foreign Service.....	14	14
Administrative Support.....	31	31
Operational.....	35	35
	80	80

REVENU NATIONAL

B—Impôt

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Radiation de 450 cotisations de l'impôt sur le revenu représentant un total de \$11,549,502.....		.....
<hr/>		
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses.....	(12)	.....

PARLEMENT

B—Chambre des communes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5d—Chambre des communes—Dépenses du programme.....	39,736,825	1,966,000	41,702,825

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Personnel additionnel.....	80	1,081
Publications et impressions additionnelles.....		885
		1,966

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires.....	(1)	1,081
Publications et impressions parlementaires.....	(3)	885
		1,966

MAIN-D'ŒUVRE	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Administration et service extérieur.....	14	14
Soutien administratif.....	31	31
Exploitation.....	35	35
	80	80

POST OFFICE

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1d—Post Office—Operating expenditures—To extend the purpose of the Post Office Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1976, to authorize, notwithstanding the Olympic (1976) Act, the transfer to the Olympic Account of the net proceeds from the sale, after December 31, 1976, of Olympic stamps contained in philatelic packages.....	977,488,000	1	977,488,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- years	\$000s
Transfer of the net proceeds from Olympic Stamp sales to the Olympic Account.....		
OBJECTS OF EXPENDITURE		
		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1d—Privy Council—Program expenditures and the grant listed in the Estimates.....	15,123,381	2,310,000	17,433,381

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Commission of Inquiry into the Marketing of Beef and Veal in Canada, residual cost.....		60
Royal Commission on Concentration of Corporate Power in Canada, additional cost.....		650
Royal Commission on Financial Management and Accountability, start-up cost.....		100
Increase in the grant to the Institute for Research on Public Policy.....		1,500
		2,310

POSTES

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1d—Postes—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 1^{er} (Postes) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, pour autoriser, nonobstant la Loi sur les Jeux olympiques de 1976, le transfert au compte des Jeux olympiques des recettes nettes provenant de la vente, après le 31 décembre 1976, de timbres des Jeux olympiques contenus dans des emballages philatéliques.....	977,488,000	1	977,488,001
EXPLICATION DU BESOIN			(en milliers de dollars)
Transfert au compte des Jeux olympiques des recettes nettes provenant de la vente de timbres des Jeux olympiques.....			.....
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses.....			(12).....

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1d—Conseil privé—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget.....	15,123,381	2,310,000	17,433,381
EXPLICATION DU BESOIN			Années-hommes (en milliers de dollars)
Commission d'enquête sur la commercialisation du bœuf et du veau au Canada, frais résiduels.....			60
Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés au Canada, frais additionnels.....			650
Commission royale d'enquête sur la gestion financière et l'imputabilité, frais initiaux.....			100
Augmentation de la subvention à l'Institut de recherches politiques.....			1,500
			2,310

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	810
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	1,500
		<u>2,310</u>
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
<div>Grants</div> <div>Grant to the Institute for Research on Public Policy not to exceed the aggregate of all amounts contributed thereto in the current fiscal year from all sources other than Her Majesty in Right of Canada (Funds in the amount of \$275,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item).....</div>		
		<u>1,500,000</u>

D—Commissioner of Official Languages

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15d—Commissioner of Official Languages—Program expenditures.....	2,308,000	858,000	3,166,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Printing and distribution of “Oh! Canada” bilingual kits.....			858
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....		(2)	15
Information.....		(3)	828
Utilities, Materials and Supplies.....		(7)	15
			<u>858</u>

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12) 810
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 1,500
	2,310

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
------------------------------	----

Subventions

Subvention à l'Institut de recherches politiques jusqu'à concurrence de la somme de toutes les contributions qui lui sont versées, pendant l'année financière en cours, de n'importe quelle source, sauf de Sa Majesté du chef du Canada «(Des fonds de l'ordre de \$275,000 provenant du crédit des éventualités du Conseil du Trésor couvrent une partie de ce poste)».....	1,500,000
---	------------------

D—Commissaire aux langues officielles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15d—Commissaire aux langues officielles—Dépenses du programme.....	2,308,000	858,000	3,166,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Impression et expédition des troupes bilingues «Oh! Canada».....		858

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications.....	(2) 15
Information.....	(3) 828
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 15
	858

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10d—Accommodation—Operating expenditures—To extend the purposes of Public Works Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1976:			
(a) to authorize the Minister of Public Works notwithstanding paragraph 4(1)(a) of the Public Lands Grants Act and Section 39 of the Public Works Act, to sell, lease or otherwise dispose of the lands, and any buildings or structures thereon, described in instrument 592-102 registered in the Registry Office of the Registry Division of the City of Ottawa in the Province of Ontario on the 7th day of June 1971, and the lands known and designated as being Lot 487, Ward 4, City of Hull, Province of Quebec, in accordance with terms and conditions prescribed by Regulations of the Governor in Council; and			
(b) to authorize the transfer of \$10,999,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote	310,335,000	1	310,335,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
To clarify conditions for disposal of public property		
Increased operating cost of owned and leased buildings		11,000
Gross Program Supplement		11,000
Less: Funds available from Vote 15 due to delays in construction projects		11,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	6
Information	(3)	44
Professional and Special Services	(4)	858
Rentals	(5)	6,105
Purchased Repair and Upkeep	(6)	693
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,245
All Other Expenditures	(12)	49
		11,000
Less: Funds Available	(13)	11,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

Budgetaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 10d—Logement—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 10 (Travaux publics) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits:			
a) afin d'autoriser le ministre des Travaux publics, nonobstant l'alinéa 4(1)a) de la Loi sur les concessions de terres publiques et l'article 39 de la Loi sur les travaux publics à vendre, louer ou aliéner toute terre et tout travail ou construction qui se trouve sur ladite terre, décrits dans l'instrument portant le numéro 592-102, enregistré au Bureau d'enregistrement de la Division d'enregistrement de la ville d'Ottawa dans la province de l'Ontario en ce 7 ^e jour de juin 1971, ainsi que les terres connues et désignées comme constituant le lot n° 487, quartier n° 4, ville de Hull, province de Québec, selon les conditions prescrites par les règlements du gouverneur en conseil, et			
b) afin d'autoriser le virement au présent crédit de \$10,999,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	310,335,000	1	310,335,001

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Pour clarifier les conditions relatives à l'aliénation des biens publics.....		
Augmentation des frais d'exploitation des immeubles possédés ou loués.....		11,000
Supplément brut pour le programme.....		11,000
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 15 en raison de retards dans des travaux de construction		11,000

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications.....	(2) 6
Information.....	(3) 44
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 858
Location.....	(5) 6,105
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6) 693
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 3,245
Toutes autres dépenses.....	(12) 49
	11,000
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 11,000

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
GENERAL PURPOSE BUILDINGS		
NEWFOUNDLAND		
Fortune—Government of Canada Building.....	331	83
Goose Bay—Acquisition of Equipment.....	725	725
NEW BRUNSWICK		
Newcastle—Government of Canada Building—Addition and Alterations.....	586	451
QUEBEC		
Cap-aux-Meules—Government of Canada Building—Addition.....	637	213
Sherbrooke—Government of Canada Building—Improvements.....	855	786
Ste-Anne-des-Monts—Government of Canada Building—Addition.....	549	19
NATIONAL CAPITAL REGION (QUEBEC)		
Hull—Underground Parking—Laurier, Tache, Maisonneuve Streets.....	15,834	490
Hull—100 Gamelin Blvd.—Refurnishing.....	489	459
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTARIO)		
Ottawa—Government of Canada Building No. 2—Booth Street.....	12,578	137
Ottawa—Government of Canada Building No. 1—Tunney's Pasture—Sprinklers.....	307	150
ONTARIO		
Hamilton—Government of Canada Building.....	1,040	211
London—Government of Canada Building.....	9,117	232
Smiths Falls—Government of Canada Building.....	487	353
BRITISH COLUMBIA		
Bella Coola—Government of Canada Building No. 16.....	275	215
Campbell River—Government of Canada Building—Purchase and Alterations.....	556	151
Fort Nelson—Government of Canada Building—Addition.....	766	581
Grand Forks—Government of Canada Building.....	410	30
SINGLE PURPOSE BUILDINGS		
NEW BRUNSWICK		
Saint John—Metropolitan Area Postal Plant.....	8,084	56
St. Stephen—Customs Complex.....	2,336	592
QUEBEC		
Repentigny—Post Office—Addition.....	363	328
Sherbrooke—Postal Station "B"—Improvements.....	370	356
NATIONAL CAPITAL REGION (QUEBEC)		
Touraine—Public Service Commission Training School—Additions and Renovations.....	5,511	2,000
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTARIO)		
Ottawa—Bogue Building—Purchase and Renovations.....	4,420	803
Ottawa—Bogue Building—Site—Pre-Fab Building for the Department of Energy, Mines and Resources.....	475	475
Ottawa—Campanile Complex—Additional Interim Facilities.....	1,261	100
Ottawa—Cliff Street—Central Heating Plant—Additional Chillers.....	4,083	55
Ottawa—Lorne Building—Improvements.....	3,250	291
Ottawa—Central Experimental Farm—Plant Products—Renovations and Improvements.....	784	764
Ottawa—Forest Products Laboratory—New Boiler.....	377	67

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(A titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
	(en milliers de dollars)	
IMMEUBLES POLYVALENTS		
TERRE-NEUVE		
Fortune—Immeuble du gouvernement du Canada.....	331	83
Goose Bay—Achat de matériel.....	725	725
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Newcastle—Immeuble du gouvernement du Canada—Rajout et travaux de réfection.....	586	451
QUÉBEC		
Cap-aux-Meules—Immeuble du gouvernement du Canada—Rajout.....	637	213
Sherbrooke—Immeuble du gouvernement du Canada—Travaux d'amélioration.....	855	786
Ste-Anne-des-Monts—Immeuble du gouvernement du Canada—Rajout.....	549	19
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (QUÉBEC)		
Hull—Stationnement souterrain—Rues Laurier, Taché et Maisonneuve.....	15,834	490
Hull—100, boul. Gamelin—Remise à neuf.....	489	459
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARIO)		
Ottawa—Immeuble n° 2 du gouvernement du Canada—Rue Booth.....	12,578	137
Ottawa—Immeuble n° 1 du gouvernement du Canada—Parc Tunney—Extincteurs.....	307	150
ONTARIO		
Hamilton—Immeuble du gouvernement du Canada.....	1,040	211
London—Immeuble du gouvernement du Canada.....	9,117	232
Smiths Falls—Immeuble du gouvernement du Canada.....	487	353
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Bella Coola—Immeuble n° 16 du gouvernement du Canada.....	275	215
Campbell River—Immeuble du gouvernement du Canada—Achat et travaux de réfection.....	556	151
Fort Nelson—Immeuble du gouvernement du Canada—Rajout.....	766	581
Grand Forks—Immeuble du gouvernement du Canada.....	410	30
IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE		
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Saint-Jean—Installation postale de la région métropolitaine.....	8,084	56
St Stephen—Complexe douanier.....	2,336	592
QUÉBEC		
Repentigny—Bureau de poste—Rajout.....	363	328
Sherbrooke—Succursale postale «B»—Travaux d'amélioration.....	370	356
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (QUÉBEC)		
Touraine—École de formation de la Commission de la fonction publique—Rajouts et travaux de rénovation.....	5,511	2,000
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARIO)		
Ottawa—Édifice Bogue—Achat et travaux de rénovation.....	4,420	803
Ottawa—Édifice Bogue—Emplacement—Immeuble pré-fabriqué pour le ministère de l'énergie, des Mines et des Ressources.....	475	475
Ottawa—Ensemble immobilier Campanile—Installations supplémentaires provisoires.....	1,261	100
Ottawa—Centrale thermique—Rue Cliff—Installations de refroidissement supplémentaires..	4,083	55
Ottawa—��difice Lorne—Travaux d'amélioration.....	3,250	291
Ottawa—Ferme expérimentale centrale—Immeuble des produits végétaux—Travaux de rénovation et d'amélioration.....	784	764
Ottawa—Laboratoire de produits forestiers—Nouvelle chaudière.....	377	67

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS—Continued	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
(Information only—no appropriation required)	\$000s	\$000s
GENERAL PURPOSE BUILDINGS—Continued		
ONTARIO		
Kincardine—Post Office.....	255	174
Kingston—Postal Station “A”	530	40
Lakefield—Post Office.....	272	176
Toronto East—Letter Processing Plant—Site.....	3,250	250
Toronto—Harbourfront—Land Acquisition.....	37,544	2,149
Toronto—Postal Station “G”	519	10
MANITOBA		
Fort Churchill—Marine Terminal Upgrading.....	968	707
Winnipeg—General Post Office Tower—Improvements.....	302	33
ALBERTA		
Calgary—Mail Processing Plant.....	11,502	47
Edmonton—Public Archives Building.....	1,580	664
BRITISH COLUMBIA		
Delta—Post Office “Tsawwassen”	555	284
Nanaimo—Mail Processing Plant.....	2,040	972
Port Coquitlam—New Post Office.....	413	282
Surrey—Data Taxation Centre.....	18,554	1,520
Surrey—Letter Carrier Depot “Newton”	464	307
White Rock—Bulk Mail Distribution Centre.....	772	331
Vancouver—General Post Office—Sprinklers.....	1,005	730
NORTHWEST TERRITORIES		
Inuvik—Apartments.....	995	933
Norman Wells—Apartments.....	1,000	920
Norman Wells—Utilidor Renewal.....	886	850
Norman Wells—Housing.....	1,980	1,302
Yellowknife—Housing.....	1,740	1,600
Yellowknife—Apartments.....	1,370	855

Marine Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20d—Marine—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$484,999 from Public Works Vote 15, and \$1,200,000 from Public Works Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	18,319,001	1	18,319,002

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(en milliers de dollars)		
NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT (suite)		
(A titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
IMMEUBLES POLYVALENTS (suite)		
ONTARIO		
Kincardine—Bureau de poste.....	255	174
Kingston—Succursale postale «A».....	530	40
Lakefield—Bureau de poste.....	272	176
Toronto—Est—Établissement de traitement des lettres—Emplacement.....	3,250	250
Toronto—Harbourfront—Achat de terrains.....	37,544	2,149
Toronto—Succursale postale «G».....	519	10
MANITOBA		
Fort Churchill—Remise à neuf du terminus maritime.....	968	707
Winnipeg—General Post Office Tower—Travaux d'amélioration.....	302	33
ALBERTA		
Calgary—Centre de traitement du courrier.....	11,502	47
Edmonton—Archives publiques.....	1,580	664
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Delta—Bureau de poste «Tsawwassen».....	555	284
Nanaimo—Centre de traitement du courrier.....	2,040	972
Port Coquitlam—Nouveau bureau de poste.....	413	282
Surrey—Centre des données fiscales.....	18,554	1,520
Surrey—Poste de facteurs «Newton».....	464	307
White Rock—Centre de desserte pour les envois en nombre.....	772	331
Vancouver—Bureau de poste principal—Extincteurs.....	1,005	730
TERRITOIRES DU NORD-OUEST		
Inuvik—Immeubles collectifs.....	995	933
Norman Wells—Immeubles collectifs.....	1,000	920
Norman Wells—Réfection des installations d'utilité publique.....	886	850
Norman Wells—Logements.....	1,980	1,302
Yellowknife—Logements.....	1,740	1,600
Yellowknife—Immeubles collectifs.....	1,370	855

Programmes des travaux maritimes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20d—Travaux maritimes—Dépenses de fonctionnement—			
Pour autoriser le virement au présent crédit de \$484,999 du crédit			
15 (Travaux publics) et de \$1,200,000 du crédit 25 (Travaux pu-			
blics) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....			
	18,319,001	1	18,319,002

PUBLIC WORKS

Marine Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man-Years	\$000s
Increased costs of services and supplies.....		455
Environmental studies, Fraser River.....		730
Major repairs due to storm damage, Baie Comeau.....		500
Gross Program Supplement.....		1,685
Less: Funds available from Vote 15 and Vote 25 due to delays in various Accommodation and Marine projects.....		1,685

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	3
Information.....	(3)	2
Professional and Special Services.....	(4)	43
Rentals.....	(5)	17
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	1,362
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	257
All Other Expenditures.....	(12)	1
Less: Funds Available.....	(13)	1,685

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)

INDUSTRY SUPPORT

NOVA SCOTIA		
Yarmouth—Dredging.....	657	100
QUEBEC		
Matane—Harbour Improvements.....	280	263
Sorel—Protection Wall.....	994	75
Acquisition of a dump scow.....	465	465
NORTHWEST TERRITORIES		
Mackenzie River—Vertical Control Survey.....	285	75
WATER LEVEL CONTROL		
MANITOBA		
Lockport—Bridge Renovations and Improvements.....	364	299

TRAVAUX PUBLICS

Programmes des travaux maritimes

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts des services et des approvisionnements.....		455
Études sur l'environnement, fleuve Fraser.....		730
Réparations majeures des dommages causés par une tempête, Baie Comeau.....		500
Supplément brut pour le programme.....		1,685
Moins: Fonds disponibles au titre des crédits 15 et 25 en raison de retards dans divers travaux de logement et maritimes.....		1,685

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications.....	(2)	3
Information.....	(3)	2
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	43
Location.....	(5)	17
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	1,362
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7)	257
Toutes autres dépenses.....	(12)	1
		1,685
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	1,685

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	

SOUTIEN DE L'INDUSTRIE

NOUVELLE-ÉCOSSE

Yarmouth—Dragage.....	657	100
-----------------------	-----	-----

QUÉBEC

Matane—Améliorations portuaires.....	280	263
Sorel—Mur de protection.....	994	75
Acquisition d'un chaland à ordures.....	465	465

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Fleuve Mackenzie—Études de régularisation des niveaux d'eau.....	285	75
--	-----	----

RÉGULARISATION DES NIVEAUX D'EAU

MANITOBA

Lockport—Travaux de réfection et d'amélioration du pont.....	364	299
--	-----	-----

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40d—Transportation and Other Engineering—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$1,399,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	19,650,000	1	19,650,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Alaska-Northwest Highway System, accelerated construction.....		1,400
Gross Program Supplement.....		1,400
Less: Funds available from Vote 15 due to delays in construction projects.....		1,400

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	(8)	1,400
Less: Funds Available.....	(13)	1,400

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		

TRANSPORTATION FACILITIES		
	MANITOBA	
Churchill—Reconstruction of Roads.....	285	50

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 40d—Voie et autres travaux de génie—Dépenses en capital— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,399,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi n° 3 de 1976 portant affecta- tion de crédits	19,650,000	1	19,650,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Réseau routier du nord-ouest de l'Alaska; construction accélérée.....		1,400
Supplément brut pour le programme.....		1,400
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 15 en raison de retards dans des travaux de construc- tion.....		1,400

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Capital	
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	(8) 1,400
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 1,400

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	

INSTALLATIONS DE TRANSPORT

MANITOBA

Churchill—Réfection des routes.....	285	50
-------------------------------------	-----	----

PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 52d—Land Management and Development—The grant listed in the Estimates—To authorize the transfer of \$4,999,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.		1	1

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Grant to the Regional Municipality of Niagara in respect of Welland Canal crossings.....		5,000
Gross Program Supplement.....		5,000
Less: Funds available from Vote 15 due to delays in construction projects.....		5,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	5,000
Less: Funds Available.....	(13)	5,000

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)

LAND MANAGEMENT AND DEVELOPMENT

ONTARIO

Welland—Redecking of Main Street Bridge.....	306	306
--	-----	-----

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	\$
--	----

Grants

LAND MANAGEMENT AND DEVELOPMENT

Grant to the Regional Municipality of Niagara.....	5,000,000
--	-----------

TRAVAUX PUBLICS

Programme de gestion et d'aménagement fonciers

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 52d—Gestion et aménagement fonciers—Subvention inscrite au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,999,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....		1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Subvention à la municipalité régionale de Niagara relativement aux passages du canal Welland.....		5,000
Supplément brut pour le programme.....		5,000
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 15 en raison de retards dans des travaux de construction.....		5,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	5,000
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	5,000

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		(en milliers de dollars)

GESTION ET AMÉNAGEMENT FONCIERS

ONTARIO

Welland—Réfection du tablier du pont de la rue Main.....	306	306
--	-----	-----

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

GESTION ET AMÉNAGEMENT FONCIERS	
Subvention à la municipalité régionale de Niagara.....	5,000,000

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10d—Regional Economic Expansion—The grant listed in the Estimates.....	417,553,000	1	417,553,001
Non-Budgetary			
Vote L15d—Loans in accordance with agreements entered into with the provinces with the approval of the Governor in Council for the development of community and industrial infrastructure, and in accordance with the terms and conditions set out in the general development agreements and the subsidiary agreements authorized pursuant to Regional Economic Expansion Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1976.....	22,727,000	3,600,000	26,327,000
Total Program.....		3,600,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Payment to Newfoundland to assess potential hydro-electric resources.....		500
Increased loans for land acquisition by New Brunswick.....		3,600
Gross Program Supplement.....		4,100
Less: Funds available due to decreased activity under subsidiary agreements.....		500
		3,600

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	500
Less: Funds Available.....	(13)	500

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
Grants	
OTHER PROGRAMS	
Grant to assist Newfoundland with the cost of an assessment of potential hydro-electric resources in Labrador and contiguous areas.....	500,000

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10d—Expansion économique régionale—Subvention inscrite au Budget.....	417,553,000	1	417,553,001
Non-budgétaire			
Crédit L15d—Prêts aux termes d'ententes conclues avec les provinces, avec l'approbation du gouverneur en conseil, pour l'aménagement d'infrastructures communautaires et industrielles, et en conformité des conditions établies dans les ententes-cadres de développement et les ententes auxiliaires autorisées en vertu du crédit 10 (Expansion économique régionale) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	22,727,000	3,600,000	26,327,000
Total au titre du programme.....		3,600,001	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Paiement à Terre-Neuve en vue d'évaluer les ressources hydro-électriques potentielles.....		500
Augmentation des prêts en vue de l'achat de terrains par le Nouveau-Brunswick.....		3,600
Supplément brut pour le programme.....		4,100
Moins: Fonds disponibles en raison d'une réduction des activités en vertu d'ententes auxiliaires.....		500
		3,600

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 500
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 500

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$

Subventions

AUTRES PROGRAMMES

Subvention en vue d'aider Terre-Neuve à évaluer les ressources hydro-électriques potentielles du Labrador et des zones avoisinantes.....	500,000
--	---------

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 31d—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of the losses incurred in the operation and maintenance of the coal mining and related works and undertakings acquired by the Corporation under Section 9 of the Cape Breton Development Corporation Act, including administrative expenses chargeable to the Coal Division, and notwithstanding Section 31 (2) of the said Act, for grants to municipalities on Cape Breton Island not exceeding an amount equal to the taxes that might have been levied for their 1976-77 fiscal year by the municipalities in respect of the personal property of the Corporation if the Corporation were not an agent of Her Majesty—To authorize the transfer of \$13,739,999 from Regional Economic Expansion Vote 10 and \$1,600,000 from Regional Economic Expansion Vote 30 Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	11,000,000	1	11,000,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Further operating loss of the Coal Division.....		14,540
Special payments to early pre-retirement leave employees.....		800
Gross Program Supplement.....		15,340
Less: Funds available from Vote 10 (\$13,739,999) due to decreased activity under subsidiary agreements and Vote 30 (\$1,600,000) due to deferment of development activities.....		15,340

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	15,340
Less: Funds Available.....	(13)	15,340

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 31d—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à la récupération des pertes subies dans l'exploitation et l'entretien des houillères et entreprises connexes, acquises par la Société conformément à l'article 9 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton, y compris les dépenses d'administration imputables à la Division des charbonnages, et nonobstant le paragraphe (2) de l'article 31 de ladite Loi, pour accorder aux municipalités de l'Île du Cap-Breton des subventions ne dépassant pas une somme égale aux impôts que les municipalités auraient pu prélever au cours de l'année financière 1976-1977 à l'égard des biens personnels de la Société si cette dernière n'était pas un agent de Sa Majesté—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$13,739,999 du crédit 10 (Expansion économique régionale) et de \$1,600,000 du crédit 30 (Expansion économique régionale) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	11,000,000	1	11,000,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Aggravation du déficit de fonctionnement de la Division des charbonnages.....		14,540
Paiements spéciaux aux employés assujettis au régime de retraite anticipée initial.....		800
Supplément brut pour le programme.....		15,340
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 (\$13,739,999) en raison de la diminution des activités en vertu d'ententes auxiliaires et du crédit 30 (\$1,600,000) en raison du report des travaux d'aménagement.....		15,340

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses.....	(12)	15,340
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	15,340

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1d—Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of \$119,999 from Secretary of State Vote 20, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	9,211,000	1	9,211,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increased tenant services.....			120
Gross Program Supplement.....			120
Less: Funds available from Vote 20 due to delay in proclamation of the Cultural Property Export and Import Act.....			120
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Purchased Repair and Upkeep.....		(6)	120
Less: Funds Available.....		(13)	120
<hr/>			

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1d—Administration—Dépenses du programme—Pour auto- riser le virement au présent crédit de \$119,999 du crédit 20 (Secré- tariat d'État) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits..	9,211,000	1	9,211,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation des services aux locataires.....		120
Supplément brut pour le programme.....		120
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 20 en raison du délai de la proclamation de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels.....		120

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6) 120
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 120

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—Bilingualism Development—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$49,999 from Secretary of State Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	964,000	1	964,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Research on educational costs for official languages instruction.....		50
Gross Program Supplement.....		50
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced requirements for language research grants.....		50

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Professional and Special Services.....	(4) 50
Less: Funds Available.....	(13) 50

A—Department—Arts and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15d—Arts and Culture—Operating expenditures—To extend the purposes of Secretary of State Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1976:			
(a) to ratify payment in prior fiscal years in the amount of \$270,299.33 to the National Theatre School pursuant to an arrangement between the Secretary of State and the Royal Trust Company; and			
(b) to authorize the transfer of \$512,999 from Secretary of State Vote 20, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	2,607,001	1	2,607,002
Vote 20d—Arts and Culture—The grants listed in the Estimates.....	6,903,001	1	6,903,002
Total Budgetary.....		2	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5d—Expansion du bilinguisme—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$49,999 du crédit 10 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	964,000	1	964,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Étude du coût de l'enseignement des langues officielles.....		50
Supplément brut pour le programme.....		50
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 en raison de la diminution des besoins en subventions de recherches en matière de langue.....		50

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 50
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 50

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15d—Arts et culture—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 15 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits:			
a) afin d'approuver le paiement, pendant les années financières antérieures, au montant de \$270,299.33 versé à l'École nationale de théâtre en vertu d'une entente conclue entre le Secrétariat d'État et le Trust Royal; et			
b) afin d'autoriser le virement au présent crédit de \$512,999 du crédit 20 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	2,607,001	1	2,607,002
Crédit 20—Arts et culture—Subventions inscrites au Budget.....	6,903,001	1	6,903,002
Total du budgétaire.....		2	

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Expenses in connection with the Royal Tour, July 1976.....	4	513
Assistance to the National Theatre School.....		370
To ratify the use of a portion of interest earned in a trust account.....		
Gross Program Supplement.....		883
Less: Funds available from Vote 20 due to delay in proclamation of the Cultural Property Export and Import Act.....		883
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Salaries and Wages.....	(1)	100
Transportation and Communications.....	(2)	100
Professional and Special Services.....	(4)	200
Rentals.....	(5)	75
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	38
		513
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	370
Less: Funds Available.....	(13)	883
MANPOWER	Total Man- Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Administrative and Foreign Service.....	4	
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
<u>Grants</u>		
SPECIAL PROGRAMS		
Grant to the National Theatre School.....		370,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Dépenses ayant trait à la visite royale de juillet 1976.....	4	513
Aide à l'École nationale de théâtre.....		370
Pour approuver l'utilisation d'une partie de l'intérêt réalisé dans un compte de fiducie.....		.....
Supplément brut pour le programme.....		883
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 20 en raison du délai de la proclamation de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels.....		883
	
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires.....	(1)	100
Transports et communications.....	(2)	100
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	200
Location.....	(5)	75
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7)	38
		513
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)	370
		883
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	883
	
MAIN-D'ŒUVRE	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Administration et service extérieur.....	4	.....
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		\$
<u>Subventions</u>		
PROGRAMMES SPÉCIAUX		
Subvention à l'École nationale de théâtre.....		370,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40d—Citizenship—Contributions—To authorize the transfer of \$500,000 from Secretary of State Vote 20, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	24,451,000	2,300,000	26,751,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Additional payments to the provinces for citizenship and language instruction for immigrants.....		2,800
Gross Program Supplement.....		2,800
Less: Funds available from Vote 20 due to delay in the proclamation of the Cultural Property Export and Import Act.....		500
		2,300

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	2,800
Less: Funds Available.....	(13)	500
		2,300

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
--------------------------	----

Contributions

CITIZENSHIP REGISTRATION AND PROMOTION	
Contribution towards the cost of Citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share.....	2,800,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 40d—Citoyenneté—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$500,000 du crédit 20 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	24,451,000	2,300,000	26,751,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Paiements additionnels aux provinces destinés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants.....			2,800
Supplément brut pour le programme.....			2,800
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 20 en raison du délai de la proclamation de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels.....			500
			2,300
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10)		2,800
Moins: Fonds disponibles.....	(13)		500
			2,300
<hr/>			
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			\$
<hr/>			
Contributions			
<hr/>			
ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ ET PROMOTION DU CIVISME			
Contribution aux frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants équivalant à la moitié de la part assumée par l'administration provinciale ou territoriale concernée.....			2,800,000
<hr/>			

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L62d—To increase from \$9 million to \$19 million the amount that may be outstanding at any time of all amounts loaned or advanced in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council under this authority and under Vote 759, Appropriation Act No. 2, 1961 and Vote L12c, Appropriation Act No. 9, 1966; additional amount required.....		10,000,000	10,000,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increased Working Capital.....			10,000

G—National Film Board—Canadian Government Photo Centre Revolving Fund

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L76d—To increase from \$450,000 to \$750,000 the amount that may be outstanding at any time against the Canadian Government Photo Centre Revolving Fund established by Secretary of State Vote L90, Appropriation Act No. 3, 1971; additional amount required.....		300,000	300,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increase in limit of the Canadian Government Photo Centre Revolving Fund.....			300

SECRETARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L62d—Pour porter de \$9 millions à \$19 millions le montant en souffrance en tout temps des prêts ou avances consentis conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil en vertu de la présente autorité, du crédit 759 de la Loi des subsides n° 2 de 1961 et du crédit L12c de la Loi des subsides n° 9 de 1966, ce montant supplémentaire est requis.....		10,000,000	10,000,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Fonds de roulement accru.....			10,000

G—Office national du film—Centre de la photo du gouvernement canadien—Fonds renouvelable

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L76d—Pour porter de \$450,000 à \$750,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au fonds renouvelable du Centre de la photo du gouvernement canadien, établi par le crédit L90 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits, ce montant supplémentaire est requis.....		300,000	300,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation du plafond du fonds renouvelable du Centre de la photo du gouvernement canadien.....			300

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 85d—National Museums of Canada—Operating expenditures— To extend the purposes of Secretary of State Vote 85, Appro- priation Act No. 3, 1976, to authorize \$2,200,000 for the purchase of objects for the collections of the Corporation.....	32,050,300	1	32,050,301
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Purchase of collections.....			2,200
Less: Funds available from Vote 85 due to deferment of anticipated projects.....			2,200
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating All Other Expenditures.....		(12)	2,200
Less: Funds Available.....		(13)	2,200
<hr/>			

J—Public Archives

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 95d—Public Archives—Program expenditures—To authorize the transfer of \$300,000 from Secretary of State Vote 20, Appropri- ation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	13,284,000	350,000	13,634,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Conversion of nitrate film to safety film.....			350
Additions to collections.....			300
Gross Program Supplement.....			650
Less: Funds available from Vote 20 due to delay in the proclamation of the Cultural Property Export and Import Act.....			300
<hr/>			
			350
<hr/>			

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 85d—Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 85 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, afin d'autoriser la Société à acheter des pièces de collection d'une valeur de \$2,300,000.....	32,050,300	1	32,050,301
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Achat de collections.....			2,200
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 85 en raison de la remise de projets prévus.....			2,200
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses.....			(12) 2,200
Moins: Fonds disponibles.....			(13) 2,200
<hr/>			

J—Archives publiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 95d—Archives publiques—Dépenses du programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$300,000 du crédit 20 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	13,284,000	350,000	13,634,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Conversion de films sur nitrate en films sur acétate.....			350
Additions aux collections.....			300
Supplément brut pour le programme.....			650
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 20 en raison du délai de la proclamation de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels.....			300
<hr/>			
			350
<hr/>			

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives

OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....	(2)		4
Professional and Special Services.....	(4)		300
Rentals.....	(5)		1
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)		40
All Other Expenditures.....	(12)		305
			650
Less: Funds Available.....	(13)		300
			350

K—Public Service Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 105d—Public Service Commission—Program expenditures—To extend the purposes of Secretary of State Vote 105, Appropriation Act No. 3, 1976, to reimburse the Staff Development and Training Revolving Fund, established by Secretary of State Vote L120, Appropriation Act No. 3, 1971, in the amount of \$746,672 to cover the accumulated deficit to March 31, 1976.....	73,761,000	1	73,761,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Staff Development and Training Revolving Fund accumulated deficit to March 31, 1976.....		747
Gross Program Supplement.....		747
Less: Funds available from Vote 105 due to the reduction in activities related to intensive language training.....		747

OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....	(12)		747
Less: Funds Available.....	(13)		747

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		
Transports et communications.....	(2)	4
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	300
Location.....	(5)	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7)	40
Toutes autres dépenses.....	(12)	305
		650
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	300
		350

K—Commission de la fonction publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 105d—Commission de la fonction publique—Dépenses du programme—Pour étendre la portée du crédit 105 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin de rembourser le fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, établi par le crédit L120 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits, au montant de \$746,672 afin de combler le déficit accumulé au 31 mars 1976.....	73,761,000	1	73,761,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Déficit accumulé au 31 mars 1976 par le fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel.....		747
Supplément brut pour le programme.....		747
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 105 en raison d'une diminution des activités ayant rapport à l'enseignement accéléré des langues.....		747

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses.....	(12)	747
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	747

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—Correctional Services—Penitentiary Service—Operating expenditures—To extend the purposes of Solicitor General Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1976, to reimburse the following Working Capital Advances for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed:			
(a) Industrial and Stores Working Capital Advance Account established by Loans, Investments and Advances Vote 628, Appropriation Act No. 2, 1955, in the amount of \$18,066.69;			
(b) Operational Stores Working Capital Advance Account established by Solicitor General Vote L16b, Appropriation Act No. 2, 1973, in the amount of \$39,941.73; and			
to authorize the transfer of \$3,657,999 from Solicitor General Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote....	185,684,000	1	185,684,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Reimbursement of shortages in the Industrial and Stores and Operational Stores Working Capital Advances.....		58
Federal/Provincial agreements relating to the detention of inmates.....		2,100
Increase in the cost of goods and services, mainly in institutions.....		1,500
Gross Program Supplement.....		3,658
Less: Funds available from Vote 10 due to delays in construction of new institutions.....		3,658

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	200
Professional and Special Services.....	(4)	2,500
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	900
All Other Expenditures.....	(12)	58
		3,658
Less: Funds Available.....	(13)	3,658

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 5d—Services correctionnels—Service pénitentiaire—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, afin de rembourser les avances de fonds de roulement suivantes de la valeur des articles qui sont devenus désuets, inutilisables ou qui ont été perdus ou détruits:			
a) le compte d'avances de fonds de roulement des industries et des magasins, établi par le crédit 628 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 2 de 1955, au montant de \$18,066.69;			
b) le compte d'avances de fonds de roulement des magasins d'exploitation, établi par le crédit L16b (Solliciteur général) de la Loi n° 2 de 1973 portant affectation de crédits, au montant de \$39,941.73; et			
pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,657,999 du crédit 10 (Solliciteur général) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	185,684,000	1	185,684,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Remboursement du déficit des avances de fonds de roulement des industries et des magasins et des magasins d'exploitation.....		58
Accords entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux relatifs à la détention des détenus.....		2,100
Augmentation du prix des biens et services, surtout dans les établissements.....		1,500
Supplément brut pour le programme.....		3,658
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 en raison de retards relativement à la construction de nouveaux établissements.....		3,658

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications.....	(2) 200
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 2,500
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 900
Toutes autres dépenses.....	(12) 58
	3,658
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 3,658

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—Supply—Unsolicited Proposals for Research and Development—Program expenditures—To extend the purposes of Supply and Services Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1976:			
(a) to reimburse the Expositions Revolving Fund established by Labour Vote L149b, Appropriation Act No. 1, 1970, in an amount not exceeding \$1,800,000 for the estimated operating loss to March 31, 1977;			
(b) to transfer the estimated operating loss to March 31, 1977 of the Publishing Revolving Fund established by Labour Vote L15, Appropriation Act No. 3, 1974, in an amount not exceeding \$1,500,000 to the Supply Revolving Fund established by Loans, Investments and Advances Vote L18c, Appropriation Act No. 4, 1966, and thereupon repeal the said Labour Vote L15; and			
to provide a further amount of.....	13,000,000	2,300,000	15,300,000
Non-Budgetary			
Vote L10d—Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board for capital acquisitions for any of the purposes set out in sub-sections 5(1) and 5(2) of the Department of Supply and Services Act (R.S. c. S-18).....			
	7,354,000	5,925,000	13,279,000
Vote L11d—To extend the purposes of the Supply Revolving Fund established by Loans, Investments and Advances Vote L18c, Appropriation Act No. 4, 1966, to authorize, in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board, the purchase, distribution and sale of publications and related items			
		1	1
Total Non-Budgetary.....		5,925,001	
Total Program.....		8,225,001	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
	Man- Years	\$000s	
Additional requirement for unsolicited research and development proposals.....			500
Anticipated operating loss in 1976-77 for the Expositions Revolving Fund.....			1,800
Electronic Data Processing acquisitions for departments on a cost recovery basis.....			5,925
Merge the Publishing with the Supply Revolving Fund and transfer anticipated operating losses.....			
			8,225
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Professional and Special Services.....	(4)		500
All Other Expenditures.....	(12)		1,800
			2,300

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5d—Approvisionnement—Soumissions R & D spontanées—			
Dépenses du programme—Pour étendre la portée du crédit 5			
(Approvisionnement et Services) de la Loi n° 3 de 1976 portant			
affectation de crédits:			
a) afin de rembourser le fonds renouvelable des expositions,			
établi par le crédit L149b (Travail) de la Loi n° 1 de 1970 por-			
tant affectation de crédits, d'un montant ne dépassant pas			
\$1,800,000 pour le déficit de fonctionnement prévu au 31 mars			
1977;			
b) afin d'effectuer le virement du déficit de fonctionnement,			
prévu au 31 mars 1977, du fonds renouvelable de l'édition,			
établi par le crédit L15 (Travail) de la Loi n° 3 de 1974 por-			
tant affectation de crédits, d'un montant ne dépassant pas			
\$1,500,000, au fonds renouvelable des approvisionnements,			
établi par le crédit L18e (Prêts, placements et avances) de la			
Loi des subsides n° 4 de 1966, et par conséquent, pour abroger			
ledit crédit L15 (Travail); et			
pour prévoir un montant supplémentaire de.....	13,000,000	2,300,000	15,300,000
Non-budgétaire			
Crédit L10d—Avances faites, selon les conditions approuvées par le			
Conseil du Trésor, pour l'achat de biens d'équipement aux fins			
exposées dans les paragraphes 5(1) et 5(2) de la Loi sur le ministère			
des Approvisionnements et Services (S.R. c. S-18).....			
	7,354,000	5,925,000	13,279,000
Crédit L11d—Pour étendre la portée du fonds renouvelable des ap-			
provisionnement, établi par le crédit L18e (Prêts, placements et			
avances) de la Loi des subsides n° 4 de 1966, afin d'autoriser, selon			
les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, l'achat, la			
distribution et la vente de publications et d'articles connexes.....			
		1	1
Total du non-budgétaire.....		5,925,001	
Total au titre du programme.....		8,225,001	
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années-	(en milliers	
	hommes	de dollars)	
Besoin supplémentaire pour soumissions R & D spontanées.....			500
Déficit de fonctionnement du fonds renouvelable des expositions prévu en 1976-1977.....			1,800
Achat d'équipement d'informatique pour les ministères sur une base de recouvrement des frais.....			5,925
Fusion du fonds renouvelable de l'édition avec celui des approvisionnements et virement du déficit			
de fonctionnement prévu.....			
			8,225
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers	
		de dollars)	
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux.....	(4)		500
Toutes autres dépenses.....	(12)		1,800
			2,300

SUPPLY AND SERVICES

B—Canadian Arsenalns Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20d—Canadian Arsenalns Limited—Program expenditures.....	2,318,000	400,000	2,718,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Renovations following fire at plant in St. Paul L'Ermite, Quebec.....			400
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating All Other Expenditures.....		(12)	400

C—Canadian Commercial Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25d—Canadian Commercial Corporation—Program expenditures	7,990,000	1,984,000	9,974,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Trading loss from sale of NF-5 aircraft to Netherlands.....			1,984
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating All Other Expenditures.....		(12)	1,984

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20d—Les Arsenaux canadiens, Limitée—Dépenses du programme.....	2,318,000	400,000	2,718,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Travaux de rénovation suite à l'incendie à l'atelier de Saint-Paul l'Ermite (Québec).....		400

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement.....	
Toutes autres dépenses.....	(12) 400

C—Corporation commerciale canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25d—Corporation commerciale canadienne—Dépenses du programme.....	7,990,000	1,984,000	9,974,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Perte subie dans la vente de l'aéronef NF-5 aux Pays-Bas.....		1,984

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement.....	
Toutes autres dépenses.....	(12) 1,984

SUPPLY AND SERVICES

D—Royal Canadian Mint

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 27d—Royal Canadian Mint—To authorize, notwithstanding Section 4 of the Royal Canadian Mint Act and Sections 4 and 5 of the Currency and Exchange Act, the Royal Canadian Mint to mint and issue the following special gold coin bearing the date 1977 to commemorate the 25th anniversary of the accession of Her Majesty the Queen to the Throne,			
(a) a one hundred dollar, 22 carat (91.6%) gold coin, content of gold to be ½ troy ounce, 27.00 mm in diameter, be struck to a maximum quantity of up to 300,000,			
(b) the obverse and reverse of the special gold coin be as follows: the obverse to show the approved effigy of the Queen and the reverse design to be prepared by an artist to be commissioned by the Royal Canadian Mint, and			
(c) a tender of payment of money in the special gold coin is legal tender if it is made for payment of an amount not exceeding one hundred dollars, but for no greater amount.....		1	1

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Authority to mint and issue a \$100 Gold Coin to Commemorate the Queen's Silver Jubilee.....		
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

D—Monnaie royale canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 27d—Monnaie royale canadienne—Pour autoriser, nonobstant l'article 4 de la Loi sur la Monnaie royale canadienne et les articles 4 et 5 de la Loi sur la monnaie et les changes, la Monnaie royale canadienne à frapper et à émettre la pièce de monnaie spéciale en or suivante portant la date 1977 afin de commémorer le 25^e anniversaire de l'accession au trône de Sa Majesté la Reine,			
a) une pièce de cent dollars en or, de 22 carats (91.6%), d'une teneur de 0.5 once troy, ayant un diamètre de 27.00 mm. et dont on prévoit frapper un nombre maximum de 300,000,			
b) les deux côtés de la pièce présenteront les caractéristiques suivantes: l'avvers portera l'effigie autorisée de la Reine et le dessin qui doit figurer au revers sera créé par un artiste dont la Monnaie royale canadienne retiendra les services, et			
c) une offre de paiement faite au moyen de la pièce spéciale en or constitue une offre légale pourvu que le montant ne dépasse pas cent dollars, et est illégale s'il s'agit d'un montant plus élevé.....		1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Autorisation de frapper et d'émettre une pièce de \$100 en or afin de commémorer le 25 ^e anniversaire du couronnement de la Reine.....		
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses.....	(12)	

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10d—Marine Transportation—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$2,795,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	156,518,000	1	156,518,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Ports Policy Review.....		150
Environmental Emergency Response.....		838
Settlement of damage claims.....		87
Enrichment of Search and Rescue program.....		670
Increased costs of services and supplies.....		926
Operating contract for West Coast navigational aid system.....		125
Gross Program Supplement.....		2,796
Less: Funds available from Vote 15 due to change in time phasing of expenditure for construction of 2 "R" Class Icebreakers.....		2,796

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	246
Information.....	(3)	27
Professional and Special Services.....	(4)	1,203
Rentals.....	(5)	526
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	707
All Other Expenditures.....	(12)	87
Less: Funds Available.....	(13)	2,796

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10d—Transports par eau—Dépenses de fonctionnement— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,795,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits	156,518,000	1	156,518,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Révision de la politique des ports.....		150
Interventions d'urgence pour la protection de l'environnement.....		838
Règlement de réclamations pour dommages.....		87
Amélioration du programme de recherche et de sauvetage.....		670
Augmentation des coûts des services et des approvisionnements.....		926
Contrat d'exploitation relatif au système d'aide à la navigation de la côte ouest.....		125
Supplément brut pour le programme.....		2,796
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 15 en raison d'un changement dans l'échelonnement des dépenses pour la construction de deux brise-glaces de classe «R».....		2,796

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications.....	(2) 246
Information.....	(3) 27
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 1,203
Location.....	(5) 526
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	(7) 707
Toutes autres dépenses.....	(12) 87
	2,796
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 2,796

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20d—Air Transportation—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$2,130,999 from Transport Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	213,659,000	1	213,659,001
Vote 25d—Air Transportation—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$8,999,999 from Transport Vote 45, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	143,452,000	1	143,452,001
Vote 30d—Air Transportation—Contributions—To authorize the transfer of \$2,761,999 from Transport Vote 50, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	6,652,000	1	6,652,001
Total Budgetary.....		3	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Federal Labour Intensive Projects 1975-76.....		131
Commission of Enquiry and relocation expenses, Quebec Air Traffic Control.....		2,000
Increased progress payments, new Calgary Airport.....		9,000
Increased contributions towards the operation of municipal and other airports.....		2,096
Increased payments for international navigational agreements.....		196
Ex-gratia payments, Mirabel Airport land acquisition.....		300
Contributions towards the operation of Toronto Island airport.....		170
Gross Program Supplement.....		13,893
Less: Funds available from Vote 40 (\$2,130,999) due to reduction in East Coast ferry services deficit; Vote 45 (\$8,999,999) due to delays in construction of Port-aux-Basques terminal; Vote 50 (\$2,761,999) due to reduction in payments under the Railway Relocation and Crossing Act.....		13,893

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Other Personnel.....	(1)	276
Transportation and Communications.....	(2)	1,150
Professional and Special Services.....	(4)	705
		2,131
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	(8)	9,000
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	2,762
		13,893
Less: Funds Available.....	(13)	13,893

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20d—Transports aériens—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,130,999 du crédit 40 (Transports) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.	213,659,000	1	213,659,001
Crédit 25d—Transports aériens—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,999,999 du crédit 45 (Transports) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.	143,452,000	1	143,452,001
Crédit 30d—Transports aériens—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,761,999 du crédit 50 (Transports) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.	6,652,000	1	6,652,001
Total du budgétaire.....		3	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers) de dollars)
Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre de 1975-1976.....		131
Commission d'enquête et frais de réinstallation—Contrôle de la circulation aérienne de Québec.....		2,000
Augmentation des versements périodiques relatifs au nouvel aéroport de Calgary.....		9,000
Augmentation des contributions destinées à l'exploitation d'aéroports municipaux et autres.....		2,096
Augmentation des versements à l'égard des ententes internationales de navigation.....		196
Paievements de pure bienveillance, achat de terrains pour l'aéroport de Mirabel.....		300
Contributions destinées à l'exploitation de l'aéroport Toronto Island.....		170
Supplément brut pour le programme.....		13,893
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 40 (\$2,130,999) en raison de la réduction du déficit des services de traversier de la côte est, du crédit 45 (\$8,999,999) en raison de retards dans la construction du terminus de Port-aux-Basques et du crédit 50 (\$2,761,999) en raison de la réduction des paiements en vertu de la Loi sur le déplacement des lignes et croisements de chemin de fer.....		13,893

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Autres rémunérations.....	(1) 276
Transports et communications.....	(2) 1,150
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 705
	2,131
Capital	
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	(8) 9,000
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 2,762
	13,893
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 13,893

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
	\$000s	\$000s
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES		
Halifax, N.S.—Extend Service Road and Facilities.....	369	369
Thunder Bay, Ont.—Overlay Runway 07-25.....	680	680
Edmonton, Alta.—Car Parking Improvements.....	812	812
Winnipeg, Man.—Facilities in Support of the Air Canada Hangar Development Including: —Lighting changes to runway 07, city services to Air Canada hangar leased area, Taxiway connecting Air Canada hangar site to Taxiway B, improve Airport Drainage System.....	3,634	481
AIR NAVIGATIONAL SERVICES		
Vancouver, B.C.—Modification of Vancouver Area Control Centre Marine Aeradio Building....	3,352	60
Coppermine, N.W.T.—New Dwelling Complex for Aeradio Operations Staff.....	405	405
Victoria, B.C.—Convert Victoria VOR to Doppler VOR.....	318	318
SELF-SUPPORTING AIRPORTS		
Vancouver, B.C.—Stockpile Sand.....	2,563	375
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$
Contributions		
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES		
Contributions towards the operation of municipal or other airports.....		2,096,000
Ex-gratia payments to former owners of expropriated properties at Mirabel, Quebec.....		300,000
Contributions towards the operation of Toronto Island Airport.....		170,000
		2,566,000
AIR NAVIGATIONAL SERVICES		
Payments to other Governments or International Agencies for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways facilities.....		196,000
		2,762,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
Halifax (N.-É.)—Prolongement des chemins et agrandissement des installations.....	369	369
Thunder Bay (Ont.)—Recouvrement de la piste 07-25.....	680	680
Edmonton (Alb.)—Amélioration du parc de stationnement.....	812	812
Winnipeg (Man.)—Installations de soutien à l'aménagement du hangar d'Air Canada, y compris:		
—modifications au balisage lumineux de la piste 07, liaison des services de la ville au secteur loué du hangar d'Air Canada, voie de circulation reliant le hangar d'Air Canada à la voie de circulation B, amélioration du système d'écoulement des eaux.....	3,634	481
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE		
Vancouver (C.-B.)—Modification du bâtiment de station radio aéronautique du centre de contrôle régional de Vancouver.....	3,352	60
Coppermine (T.N.-O.)—Nouveau complexe résidentiel pour le personnel affecté aux opérations de la station radio aéronautique.....	405	405
Victoria (C.-B.)—Transformation du VOR de Victoria en VOR Doppler.....	318	318
AÉROPORTS AUTONOMES		
Vancouver (C.-B.)—Constituer des stocks de réserve de sable.....	2,563	375
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		
		5
Contributions		
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
Contributions destinées à l'exploitation d'aéroports municipaux ou autres.....		2,096,000
Paiements de pure bienveillance aux anciens propriétaires de terrains expropriés à Mirabel (Québec).....		300,000
Contributions destinées à l'exploitation de l'aéroport Toronto Island.....		170,000
		2,566,000
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE		
Versements à d'autres gouvernements ou à des organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien des aéroports, des installations de navigation aérienne et des voies aériennes.....		196,000
		2,762,000

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40d—Surface Transportation—Operating expenditures—To extend the purposes of Transport Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1976, to include payments in respect of the deficits of the Digby-Saint John Ferry Service and payment to the Canadian National Railway Company to be applied by the Company in payment of the deficits arising in the operations in the calendar year 1976 of the following Ferry Services:			
Newfoundland Ferry and Terminals; Newfoundland Coastal Service, Prince Edward Island Ferry and Terminals and Yarmouth, N.S.—New England States, U.S.A.....	128,039,000	1	128,039,001
Vote 52d—Surface Transportation—With respect to surface transportation:			
(a) to deem VIA Rail Canada Inc., a railway company incorporated pursuant to Section 11 of the Railway Act,			
(b) to authorize, subject to the approval of the Minister, VIA Rail Canada Inc. and any railway company to enter into contracts for the purpose of providing a unified management and control of rail passenger services in Canada; and			
(c) to authorize the Minister subject to such terms and conditions as the Governor in Council may prescribe by regulations			
(i) to enter into a contract with VIA Rail Canada Inc. with respect to			
(a) the provision, management, or the operation of selected rail passenger services in such a manner as to improve efficiency, effectiveness and economy in rail passenger services in Canada;			
(b) the reimbursement of the net cost to the corporation of operating a rail passenger service in accordance with the provisions of the contract;			
(c) incentive payments for the efficient operation of the rail passenger services in accordance with the provisions of the contract;			
(ii) to reimburse, out of monies to be appropriated by Parliament, a railway company for the prescribed portion of the cost incurred by the company for the provision of income maintenance benefits, layoff benefits, relocation expenses, early retirement benefits, severance benefits and other benefits to its employees where such costs are incurred as a result of the implementation of the provisions of the contract or discontinuance of a rail passenger service provided that the aggregate of the amounts payable annually pursuant to this authority for the purposes set out in Clauses (b) and (c) does not exceed \$240,000,000.....		1	1
Total Budgetary.....		2	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
To extend authority to pay the Canadian National Railway Company in respect of the deficits of ferry services.....			
Establishment of a rail passenger corporation (VIA); payments for operating losses to VIA; and compensation to workers affected by rail passenger service changes.....			
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....		(12)	

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 40d—Transports de surface— Dépenses de fonctionnement—			
Pour étendre la portée du crédit 40 (Transports) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin d'inclure les paiements ayant trait aux déficits du service de traversier entre Digby et Saint-Jean, et paiement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada devant être affecté par la Compagnie au déficit d'exploitation de l'année civile 1976 des services de traversier suivants:			
Traversier et terminus de Terre-Neuve, service côtier de Terre-Neuve, traversier et terminus de l'Île-du-Prince-Édouard et service de traversier entre Yarmouth (N.-É.) et les états de la Nouvelle-Angleterre (É.-U.)			
	128, 039, 000	1	128, 039, 001
Crédit 52d—Transports de surface—Relativement aux transports de surface:			
a) considérer VIA Rail Canada Inc. comme étant une compagnie de chemin de fer constituée en corporation en vertu de l'article 11 de la Loi sur les chemins de fer;			
b) sous réserve de l'approbation du Ministre, autoriser VIA Rail Canada Inc. et toute autre compagnie de chemin de fer à conclure des marchés en vue d'assurer une gestion et un contrôle intégrés des services de transport ferroviaire de passagers au Canada; et			
c) sous réserve des conditions que le gouverneur en conseil pourra prescrire par voie de règlement, autoriser le Ministre			
(i) à conclure un marché avec VIA Rail Canada Inc. relativement			
a) à la fourniture, la gestion ou l'exploitation de certains services de transport ferroviaire de passagers, de manière à améliorer le rendement, l'efficacité et l'économie des services de transport ferroviaire de passagers au Canada;			
b) au remboursement, à la compagnie, du coût net d'exploitation d'un service de transport ferroviaire de passagers, conformément aux dispositions du marché;			
c) au paiement de primes destinées à encourager l'exploitation rentable des services de transport ferroviaire de passagers conformément aux dispositions du marché;			
(ii) à rembourser, à partir des sommes à créditer par le Parlement, une compagnie de chemin de fer d'une proportion déterminée du coût encouru pour assurer des allocations de revenu garanti, des indemnités de licenciement, des frais de réinstallation, des prestations de retraite anticipée, des indemnités de cessation d'emploi et d'autres indemnités à ses employés, lorsque ces coûts sont encourus par suite de la mise en application des dispositions du marché ou de l'interruption d'un service de transport ferroviaire de passagers, pourvu que le total des montants à payer, par année, en vertu de la présente autorisation, aux fins exposées aux clauses (b) et (c), ne dépasse pas \$240,000,000		1	1
Total du budgétaire		2	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Pour étendre l'autorisation de défrayer la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada relativement aux déficits des services de traversier		
Établissement d'une société ferroviaire de transport de passagers (VIA); paiements aux fins du déficit de fonctionnement à VIA; et indemnités aux travailleurs touchés par les modifications apportées aux services de transport ferroviaire de passagers		

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses	(12)

TRANSPORT

C—Atlantic Pilotage Authority

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 65d—Payment to the Atlantic Pilotage Authority upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1976 to March 31, 1977—To authorize the transfer of \$591,999 from Transport Vote 115, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	1,369,000	1	1,369,001
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increase in the deficit.....			592
Gross Program Supplement.....			592
Less: Funds available from Vote 115 due to reduced expenditures of the St. Lawrence Seaway Authority.....			592
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....	(12)		592
Less: Funds Available.....	(13)		592
(Further Details)			
Operating			
Pilots' Salaries and Benefits.....		(60)	
Pilot Boats—Crew Salaries and Benefits, Supplies, Repairs and Rentals.....		28	
Staff salaries and benefits.....		(2)	
Transportation and Communications.....		15	
Information.....		5	
Professional and Special Services.....		65	
Other Rentals.....		(2)	
All Other Expenditures.....		19	
			68
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....			3
			71
Less: Revenues of the Authority.....			(521)
			592

TRANSPORTS

C—Administration de pilotage de l'Atlantique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 65d—Païement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique, sur demande du Ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1^{er} avril 1976 au 31 mars 1977—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$591,999 du crédit 115 (Transports) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	1,369,000	1	1,369,001
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Augmentation du déficit.....			592
Supplément brut pour le programme.....			592
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 115 en raison d'une réduction des dépenses de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.....			592
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses.....		(12)	592
Moins: Fonds disponibles.....		(13)	592
<hr/>			
(Autre ventilation)			
Fonctionnement			
Salaires et avantages sociaux des pilotes.....			(60)
Bateaux-pilotes—Salaires et avantages sociaux des équipages, approvisionnements, réparations et location..			28
Salaires et avantages sociaux du personnel.....			(2)
Transports et communications.....			15
Information.....			5
Services professionnels et spéciaux.....			65
Autres locations.....			(2)
Toutes autres dépenses.....			19
<hr/>			
			68
Capital			
Construction et acquisition de machines et de matériel.....			3
<hr/>			
			71
Moins: Recettes de l'Administration.....			(521)
<hr/>			
			592

TRANSPORT

E—Canadian Transport Commission

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Statutory—Payments to railway and trucking companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Atlantic Region Freight Assistance Act.....	21,700,000	4,597,000	26,297,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Increase in the Atlantic Region Freight Assistance Act payments.....			4,597
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....		(10)	4,597
GRANTS AND CONTRIBUTIONS			\$
			Contributions
REGULATORY AND CONTROL			
(S)—Payments to railway and trucking companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18).....			4,597,000

H—National Harbours Board

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Vote 96d—Payment to the National Harbours Board to be applied in respect of deficits incurred in the calendar year 1976 in the operation of the Ports of Halifax, Prince Rupert and Baie des Ha! Ha!—To authorize the transfer of \$566,099 from Transport Vote 115, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....		1	1
Vote 97d—To authorize expenditures by the National Harbours Board, either by itself or on behalf of or in co-operation with others for the construction of retaining walls along the banks of the St. Charles River between the proposed dam at the mouth of the river and Scott Bridge at Quebec Harbour and for repairs to Pier 9, St. John's, Newfoundland, such amount to be credited to the National Harbours Board Special Account and to constitute an absolute grant without interest;—To authorize the transfer of \$188,999 from Transport Vote 115, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....		1	1
Total Budgetary.....		2	

TRANSPORT

H—National Harbours Board

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Operating deficits of the Port of Halifax (\$427,000), Prince Rupert (\$130,000), and Baie des Ha! Ha! (\$9,000).....		566
Repairs to Pier 9, Port of St. John's.....		149
Federal share of St. Charles River improvements.....		40
Gross Program Supplement.....		755
Less: Funds available from Vote 115 due to lower expenditures of the St. Lawrence Seaway Au- thority (Welland Canal).....		755
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating All Other Expenditures.....	(12)	566
Capital Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	(8)	189
		755
Less: Funds Available.....	(13)	755

K—St. Lawrence Seaway Authority—Deep Waterway Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Vote L116d—To deem, as of April 1, 1977, the amount of \$624,950,000, being the aggregate principal amount of indebtedness owing by the St. Lawrence Seaway Authority to the Government of Canada in respect of loans made prior to that date to be an amount paid to the Authority to constitute the capital of the Authority; and to authorize the Minister, from time to time, to fix the amount that shall be paid by the Authority annually out of its toll revenue as return on capital.....		1	1
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Conversion of debt to equity.....			

TRANSPORTS

H—Conseil des ports nationaux

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Déficit d'exploitation des ports de Halifax (\$427,000), de Prince Rupert (\$130,000) et de la baie des Ha! Ha! (\$9,000).....		566
Réparations effectuées à la jetée n° 9, port de Saint-Jean.....		149
Quote-part fédérale concernant l'aménagement de la rivière Saint-Charles.....		40
Supplément brut pour le programme.....		755
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 115 en raison de la réduction des dépenses de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (canal Welland).....		755
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses.....	(12)	566
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	(8)	189
		755
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	755

K—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme relatif à la voie navigable en eau profonde

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L116d—Pour considérer, à compter du 1^{er} avril 1977, le montant de \$624,950,000, montant principal global de la dette de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent envers le gouvernement du Canada à l'égard des prêts accordés avant cette date, comme étant un montant versé à l'Administration à titre de capital de l'Administration; et pour autoriser le Ministre, de temps en temps, à établir le montant, tiré des recettes provenant des péages, qui sera payé annuellement par l'Administration à titre de remboursement du capital.....		1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années-hommes	(en milliers de dollars)
Conversion de la dette en actions.....		

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15d—To reimburse the Central Mortgage and Housing Corporation—To extend the purposes of Urban Affairs Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1976;			
(a) by substituting for the expression “calendar year 1976”, the expression “the period commencing on January 1, 1976 and ending on March 31, 1977”;			
(b) to repeal all that portion of subsection 34.1(1)(a) of the National Housing Act preceeding paragraph (1) thereof and substitute therefore the following; “34.1(1)(a) to the owner of a family housing unit or of housing accommodation of the hostel or dormitory type for the purpose of assisting in the repair, rehabilitation and improvement thereof where the family housing unit or housing accommodation of the hostel or dormitory type is located”; and			
to provide a further amount of.....	354,100,000	155,100,000	509,200,000
Vote 21d—Home Insulation Program—To authorize Central Mortgage and Housing Corporation to administer a home insulation program in the Provinces of Nova Scotia and Prince Edward Island and in respect thereto to make contributions up to an aggregate amount not exceeding \$40,350,000, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council, to any person who during the period beginning on January 1, 1977 and ending on December 31, 1981 in the said provinces insulates or causes to have insulated against heat loss so as to reduce energy consumption			
(a) a family housing unit, being in a residential building of not more than three storeys in height, that was occupied as a permanent residence before January 1, 1977, or			
(b) a residential building, being not more than three storeys in height, containing a hostel accommodation any part of which was occupied as a principal residence before January 1, 1977 in respect of which no contribution was previously made under this authority, the said regulations to include inter alia the definitions of a family housing unit and hostel accommodation, the maximum amount of contributions payable to any person; payment to Central Mortgage and Housing Corporation for purposes of the home insulation program including the costs and expenses of the Corporation in the administration of the program		40,350,000	40,350,000
Total Budgetary.....		195,450,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
To change the Corporation's appropriations from a calendar to a fiscal year basis entailing the provision of additional funds for the 1st quarter of calendar 1977.....			155,100
Authority for rehabilitation and improvement loans for certain hostel type housing.....			
Grants for home insulation in Nova Scotia and Prince Edward Island.....			40,350
			195,450
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....		(12)	195,450

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15d—Pour rembourser la Société centrale d'hypothèques et de logement—Pour étendre la portée du crédit 15 (Affaires urbaines) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits,			
a) en remplaçant l'expression «l'année civile 1976» par l'expression «la période commençant le 1 ^{er} janvier 1976 et se terminant le 31 mars 1977»;			
b) pour abroger toute la partie du paragraphe 34.1(1)a) de la Loi nationale sur l'habitation précédant l'alinéa 1) dudit paragraphe et pour y substituer dès lors ce qui suit: «34.1(1)a) au propriétaire d'un logement familial ou de facilités de logement du type foyer ou pension aux fins d'aider à leur réparation, leur remise en état et leur amélioration lorsque le logement familial ou les facilités de logement du type foyer ou pension sont situés»; et			
pour prévoir un montant supplémentaire de.....	354,100,000	155,100,000	509,200,000
Crédit 21d—Programme d'isolation thermique des habitations—			
Pour autoriser la Société centrale d'hypothèques et de logement à administrer un programme d'isolation thermique des habitations dans les provinces de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard, et, à cet égard, à accorder des contributions jusqu'à un montant ne dépassant pas \$40,350,000, conformément aux conditions prescrites par le règlement du gouverneur en conseil, à toute personne qui, durant la période commençant le 1 ^{er} janvier 1977 et se terminant le 31 décembre 1981, dans lesdites provinces, isolera ou fera isoler contre la déperdition de chaleur afin de réduire la consommation d'énergie			
a) un logement familial, sis dans un immeuble résidentiel d'au plus trois étages et dont l'occupation comme résidence permanente aura débuté avant le 1 ^{er} janvier 1977, ou			
b) un immeuble résidentiel d'au plus trois étages, renfermant des places de foyer dont toute partie aura été occupée comme résidence principale avant le 1 ^{er} janvier 1977			
et à l'égard duquel aucune contribution n'aura été faite précédemment en vertu de la présente autorisation, le règlement devant inclure notamment les définitions d'un logement familial et des facilités de logement du type foyer, et le montant maximal payable à toute personne; paiement à la Société centrale d'hypothèques et de logement aux fins du programme d'isolation thermique des habitations, y compris les frais et dépenses de la Société relativement à l'administration du programme.....		40,350,000	40,350,000
Total du budgétaire.....		195,450,000	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Pour modifier les crédits de la Société d'une base fondée sur l'année civile à une base fondée sur l'année financière entraînant la prévision de fonds additionnels pour le premier trimestre de l'année civile 1977.....		155,100
Autorisation de prêts de remise en état et d'amélioration pour certains logements du type foyer.....		
Subventions pour l'isolation thermique des habitations en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard.....		40,350
		195,450

ARTICLES DE DÉPENSE

	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12) 195,450

URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30d—National Capital Commission—Operating expenditures.....	22,158,000	97,000	22,255,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Man- Years	\$000s
Additional grants in lieu of taxes.....			97
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....		(12)	97

AFFAIRES URBAINES

D—Commission de la Capitale nationale

Budgetaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 30d—Commission de la Capitale nationale—Dépenses de fon- ctionnement	22,158,000	97,000	22,255,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- hommes	(en milliers de dollars)
Subventions additionnelles en remplacement d'impôts.....			97
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses.....			(12) 97

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5d—Welfare Services—War Veterans Allowance Board—Operating expenditures—To authorize the deletion from the accounts of certain debts due and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to \$36,528.51.....	999,000	1	999,001
Vote 15d—Welfare Services—Operating expenditures—To extend the purposes of Veterans Affairs Vote 15, Appropriation Act No 3, 1976, to reimburse the Vetcraft Working Capital Advance account established by Loans, Investments and Advances Vote 517, Appropriation Act No 5, 1958, for the purpose of financing the manufacture of Remembrance Day poppies and wreaths, in the amount of \$164,608 for the value of operating losses; and to authorize the transfer of \$164,607 from Veterans Affairs Vote 20, Appropriation Act No. 3, 1976, for the purposes of this Vote.....	14,440,000	1	14,440,001
Total Budgetary.....		2	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Deletion of 5 War Veterans Allowance overpayments totalling \$36,528.31.....		165
Reimbursement of Vetcraft Revolving Fund for operating losses.....		165
Gross Program Supplement.....		165
Less: Funds available from Vote 20 due to fewer applicants for Special Housing Assistance.....		165

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	165
Less: Funds Available.....	(13)	165

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 5d—Services de bien-être—Commission des allocations aux anciens combattants—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser la radiation des comptes de certaines dettes et réclamations du gouvernement représentant un total de \$36,528.51.....	999,000	1	999,001
Crédit 15d—Services de bien-être—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 15 (Affaires des anciens combattants) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits, afin de rembourser le compte d'avances de fonds de roulement Vetcraft, établi par le crédit 517 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 5 de 1958, aux fins du financement de la fabrication des coquelicots et des couronnes du jour du Souvenir, au montant de \$164,608 pour la valeur du déficit de fonctionnement; et pour autoriser le virement au présent crédit de \$164,607 du crédit 20 (Affaires des anciens combattants) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	14,440,000	1	14,440,001
Total du budgétaire.....		2	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Radiation de cinq paiements en trop d'allocations aux anciens combattants représentant un total de \$36,528.31.....		165
Remboursement du déficit de fonctionnement du fonds renouvelable Vetcraft.....		165
Supplément brut pour le programme.....		165
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 20 en raison d'une diminution des demandes de mesures spéciales d'aide au logement.....		165

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12) 165
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 165

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30d—Pensions—Operating expenditures—To authorize the deletion from the accounts of certain debts due and claims by Her Majesty amounting in the aggregate to \$61,038.62.....	9,366,000	1	9,366,001
Vote 35d—Pensions—The grants listed in the Estimates—To authorize the transfer of \$2,500,000 from Veterans Affairs Vote 10 and \$499,999 from Veterans Affairs Vote 20, Appropriation Act No. 3, 1976 for the purposes of this Vote.....	382,560,000	1	382,560,001
Total Budgetary.....		2	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Man- Years	\$000s
Deletion of 2 overpayments of pension totalling \$61,038.62.....		3,000
Compensation for former prisoners of war.....		3,000
Gross Program Supplement.....		3,000
Less: Funds available from Vote 10 (\$2,500,000) due to smaller increase in War Veterans Allowance recipients; and from Vote 20 (\$499,999) due to fewer applicants for Special Housing Assistance.....		3,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
All Other Expenditures.....	(12)	
Grants, Contributions and Other Transfer Payments.....	(10)	3,000
Less: Funds Available.....	(13)	3,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	\$
Grants	
PENSIONS	
Pensions for disability and death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45-8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; Newfoundland special awards and burial grants—	
World War II.....	3,000,000

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 30d—Pensions—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser la radiation des comptes de certaines dettes et réclamations du gouvernement représentant un total de \$61,038.62.....	9,366,000	1	9,366,001
Crédit 35d—Pensions—Subventions inscrites au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,500,000 du crédit 10 (Affaires des anciens combattants) et de \$499,999 du crédit 20 (Affaires des anciens combattants) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits.....	382,560,000	1	382,560,001
Total du budgétaire.....		2	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Radiation de deux paiements en trop de pensions représentant un total de \$61,038.62.....		
Indemnisation des anciens prisonniers de guerre.....		3,000
Supplément brut pour le programme.....		3,000
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 10 (\$2,500,000) en raison d'une augmentation moindre des bénéficiaires d'allocations aux anciens combattants et du crédit 20 (\$499,999) en raison d'une diminution des demandes de mesures spéciales d'aide au logement.....		3,000

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12).....
Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	(10) 3,000
Moins: Fonds disponibles.....	(13) 3,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	\$
Subventions	
PENSIONS	
Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions accordées en vertu du décret du conseil C.P. 45-8848 du 22 novembre 1944, ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'Etat, sous réserve de la Loi sur les pensions; indemnités spéciales à Terre-Neuve et indemnités de sépulture—Seconde guerre mondiale.....	3,000,000

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45d—Treatment Services—Operating expenditures—To extend the purposes of Veterans Affairs Vote 45, Appropriation Act No. 3, 1976, to authorize that where the administration of a hospital or other service for treatment, care or training of veterans is transferred from Her Majesty in Right of Canada to an approved employer as defined in subsection 30(1) of the Public Service Superannuation Act, Treasury Board may prescribe the terms and conditions pursuant to which an employee who ceased or ceases to be employed in the Public Service to become employed by that approved employer as a result of the transfer is deemed to be employed in the Public Service for the purposes of the Public Service Superannuation Act while he is employed by that approved employer and to further deem the approved employer a Public Service corporation for purposes of Section 25 of the Public Service Superannuation Act in respect of that employee during his employment with that approved employer.....	103,045,000	1	103,045,001
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Man- Years	\$000s
Continuation as contributors to the Public Service Superannuation Plan of certain employees of transferred hospitals.....			
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
All Other Expenditures.....		(12)	
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)			
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1976-77
		\$000s	\$000s
TREATMENT IN DEPARTMENTAL FACILITIES			
NOVA SCOTIA			
Halifax—Camp Hill Hospital			
New Fire Alarm System.....		354	25
MANITOBA			
Winnipeg—Deer Lodge Hospital			
Renovations to Wards.....		635	240

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 45d—Services de traitement—Dépenses de fonctionnement— Pour étendre la portée du crédit 45 (Affaires des anciens combattants) de la Loi n° 3 de 1976 portant affectation de crédits afin d'autoriser que lorsque l'administration d'un hôpital ou d'un autre service de traitement, de soin ou de formation des anciens combattants, est transférée de Sa Majesté du chef du Canada à un employeur approuvé comme le définit le paragraphe (1) de l'article 39 de la Loi sur la pension de la Fonction publique, le Conseil du Trésor puisse prescrire les conditions selon lesquelles un employé qui a cessé ou cesse d'être à l'emploi de la fonction publique pour entrer au service de cet employeur approuvé par suite du transfert, soit considéré être à l'emploi de la fonction publique aux fins de la Loi sur la pension de la Fonction publique pendant qu'il est à l'emploi de cet employeur approuvé et puisse considérer également l'employeur approuvé comme une corporation de la fonction publique aux fins de l'article 25 de la Loi sur la pension de la Fonction publique à l'égard de cet employé pendant son service auprès de cet employeur approuvé.....	103,045,000	1	103,045,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années- hommes	(en milliers de dollars)
Continuation des cotisations au Régime de pension de retraite de la Fonction publique de certains employés d'hôpitaux dont l'administration a été transférée.....		

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses.....	(12)

NOUVEAUX GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1976-1977
(A titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	

TRAITEMENT DANS LES ÉTABLISSEMENTS DU MINISTÈRE

NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax—Hôpital Camp Hill		
Nouveau réseau d'avertisseurs d'incendie.....	354	25
MANITOBA		
Winnipeg—Hôpital Deer Lodge		
Modernisation de salles.....	635	240



3 1761 11550806 1